Employment and Immigration Canada

Emploi et Immigration Canada

Mobility Canada

June 1983

Mobilité Canada

Juin 1983

Canada

Mobility Canada

Mobilité Canada

JUNE 1983

Although the information contained herein was current at the time of publication, it should be noted that statistical information tends to become out-dated. Mobility Canada is revised on regular basis; however, the Canada Employment and Immigration Commission cannot assume responsibility for data that change between publications.

JUIN 1983

Bien que les renseignements que renferme le présent document soient à jour au moment de la publication, on doit retenir que les données statistiques ont tendance à être vite dépassées. La publication Mobilité Canada est révisée régulièrement, mais la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada n'est pas responsable des données qui changent d'une impression à l'autre.

Prepared by
Occupational Analysis
and Classification
Systems Division

Préparé par la
Division des systèmes
de l'analyse et de la
classification des professions

Employment and Immigration Canada

Occupational and Career Analysis and Development

Emploi et Immigration Canada

Analyse et développement – Professions et carrières

WH-7-256

A C K N O W L E D G E M E N T S

The Canada Employment and Immigration Commission wishes to express its appreciation to the Canada Mortgage and Housing Corporation (C.M.H.C.); other departments and agencies of both federal, provincial and territorial governments and many private organizations for their contribution to the production of "Mobility Canada".

© Minister of Supply and Services Canada 1983
Cat. No. MP43-75/1983
ISBN O-662-52471-3

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983
No. de cat. MP43-75/1983
ISBN 0-662-52471-3

R E M E R C I E M E N T S

La Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada tient à remercier la Société canadienne d'hypothèques et de logement (C.M.H.C.), les autres ministères et organismes du gouvernement fédéral, des provinces et des territoires ainsi que les nombreux groupements privés qui ont contribué à la publication de "Mobilité Canada".

C O N T E N T S

		Page
INTRODUCTION		vi
EXPLANATORY NOTES		viii
INDEX - CANADA		xiv
INDEX - PROVINCES AND TERRITORIES		xx
REPORTS:	NEWFOUNDLAND	1
	PRINCE EDWARD ISLAND	19
	NOVA SCOTIA	27
	NEW BRUNSWICK	51
	QUEBEC	75
	ONTARIO	211
	MANITOBA	359
	SASKATCHEWAN	385
	ALBERTA	413
	BRITISH COLUMBIA	453
	YUKON & NORTHWEST TERRITORIES	517

TABLE DES MATIERES

		Page
INTRODUCTION		vii
NOTES EXPLICATIVES		ix
INDEX - CANADA		xiv
INDEX - PROVINCES ET TERRITOIRES		xx
RAPPORTS:	TERRE-NEUVE	3
	ILE-DU-PRINCE-EDOUARD	21
	NOUVELLE-ECOSSE	29
	NOUVEAU-BRUNSWICK	53
	QUEBEC	77
	ONTARIO	213
	MANITOBA	361
	SASKATCHEWAN	387
	ALBERTA	415
	COLOMBIE-BRITANNIQUE	455
	YUKON ET TERRITOIRE DU NORD-OUEST	519

I N T R O D U C T I O N

MOBILITY CANADA provides housing and community information for some 245 selected cities across Canada. It is primarily a reference publication containing specific information on the mobility needs of clients in Canada and abroad.

This publication contains data on the availability, rental and purchase costs of housing as well as information concerning the population, climate, education, health, cultural facilities and the main industries of each selected community.

Topics such as transportation and recreational facilities are also identified and treated as separate items in tabular form. To facilitate the identification of the geographic location of each community described, a generous portion of the publication is devoted to maps.

"Mobility Canada" is published annually, in June. To further assist the user, a Canada-wide alphabetical index of cities by provinces and territories is included.

I N T R O D U C T I O N

MOBILITE CANADA donne des renseignements sur les possibilités de logement ainsi que sur certains autres aspects locaux d'environ 245 villes au Canada. Il se veut avant tout un ouvrage de référence destiné à fournir aux clients résidant au Canada et à l'étranger, qui envisagent de déménager, des données précises sur les commodités qui leur sont offertes.

Ils trouveront dans cette publication des informations sur la disponibilité des logements, leur foyer et leur prix d'achat ainsi que des renseignements sur la population, le climat, les services d'enseignement et de santé, les infrastructures culturelles et les principales industries de chaque collectivité choisie.

Certains sujets, comme les moyens de transport et les possibilités de divertissement, sont en outre mentionnés et traités séparément sous forme de tableaux. Pour qu'il soit plus facile de déterminer l'emplacement géographique de chaque collectivité décrite, une partie considérable de la publication est consacrée aux cartes.

"Mobilité Canada" paraît annuellement, soit en juin. Chaque numéro contient une liste alphabétique des villes canadiennes classées par province ou territoire, afin d'aider davantage le lecteur.

EXPLANATORY NOTES

HOUSING INFORMATION

HOUSES

3-BR house - refers to a typical Canadian three-bedroom house, having a basement, heating system, living and dining areas, kitchen and bathroom, and usually including a small back-yard or patio. The construction can be of brick, stucco, frame or combination. Detached bungalows (one or two storey, split level), semi-detached houses, doubles and town or row units are included in this category.

Condominiums - is an apartment or row dwelling unit for purchase, where the unit owner shares common facilities and conveniences, at a cost. Condominiums include units with 1, 2 or 3 bedrooms as well as "bachelors" (combined living and sleeping quarters).

Price range - the higher costs can include various extras, such as an attached garage, fireplace, finished basement, larger rooms, a larger lot or, generally, a house of high-quality style and construction. Excluded from the Report are luxury homes, as well as very cheap units which could be substandard or requiring extensive repairs.

Down-payment - varies, but basically amounts to 5-10% of the purchase price.

Heating - when purchasing or renting a house, the cost of heating should be checked, as it can represent a considerable additional monthly accommodation expense.

Financing - mortgage financing is available from a variety of financial institutions, banks, life-insurance companies, trust and loan companies, and credit institutions on comparable terms, usually with a 25-years amortisation period. In addition, some direct financing is available from the federal and provincial governments. There are also several government programs which provide ongoing subsidies to home owners to reduce the financial burden of acquiring a home.

APARTMENTS

2-BR apartment - is used as a standard apartment in this Report, as it is generally the most common apartment unit. There are, of course, also 3-4 bedroom apartments, as well as 1 bedroom and bachelor units. The Report does not include information on either very cheap or luxury apartments.

Utilities - as a rule, heating and electricity are included in the rent; parking is extra.

NOTES EXPLICATIVES

INFORMATION SUR LE LOGEMENT

MAISONS

Une maison de 3 chambres à coucher - désigne une maison canadienne typique comprenant trois chambres à coucher, un sous-sol, un système de chauffage, un salon et une salle à manger, une cuisine, une salle de bain et, habituellement, une petite cour ou une terrasse. Elle peut être construite en briques, en stuc, en pans de bois ou en combinaison de ces éléments. Il peut s'agir de maisons simples (un ou deux étages, ou mi-étages), de maisons semi-détachées, de maisons jumelées et de maisons en rangée.

Copropriété - désigne un appartement ou une maison en rangée à acheter et dont le propriétaire partage les frais des installations et des services communs. Il peut s'agir d'unités de 1, 2 ou 3 chambres ou encore, de "garçonnières" (une seule pièce servant de salon et de chambre à coucher).

Echelle de prix - les prix plus élevés peuvent signifier divers éléments supplémentaires, comme un garage attenant à la maison, une cheminée, un sous-sol fini, des pièces plus grandes, un terrain plus vaste ou, en règle générale, une maison dont le style ou la construction est de qualité supérieure. Le rapport ne fait pas état des maisons de luxe ou des unités tellement bon marché qu'elles sont insalubres ou exigent beaucoup de réparations.

La mise de fonds - la mise de fonds varie, mais il s'agit habituellement de 5 à 10 pour cent du prix d'achat.

Le chauffage - avant de louer ou d'acheter une habitation, il faut vérifier le coût du chauffage, qui peut représenter une dépense mensuelle supplémentaire considérable.

Aide financière - on peut obtenir une aide financière sous forme d'hypothèque à divers établissements financiers, banques, sociétés d'assurance-vie, société de fiducie et de prêts et autres sociétés de crédit et ce, à des taux comparables, habituellement pour une période d'amortissement de 25 ans. En outre, il est possible d'obtenir une aide financière directement des autorités provinciales ou fédérales. Il existe aussi un bon nombre de programmes gouvernementaux qui visent à offrir des subventions permanentes aux propriétaires pour réduire la charge financière inhérence à l'achat d'une maison.

APPARTEMENTS

Un appartement de deux chambres à coucher - est la norme utilisée dans le rapport, car il s'agit du genre d'unité le plus commun. Il existe évidemment aussi des appartements de 3 ou 4 chambres à coucher, comme il y en a d'une seule chambre, de même que des garçonnières. Le rapport ne fournit aucune donnée sur les appartements très bon marché ou très luxueux.

Leasing - the rental of an apartment is usually on the basis of a lease, a legal contract between the owner of the building and the tenant. Basically, the lease includes the guaranty for the provision of main utilities (heating, electricity, repairs, etc.) and the general rules for normal tenancy. Leases are usually on a yearly basis.

TEMPORARY ACCOMMODATION

Some towns and cities, particularly near resort areas, are subject to fluctuating seasonal tourist activity, particularly during the summer months. Consequently, the availability of Hotel/Motel or Tourist Home accommodation could vary from excellent to poor.

Note: When planning to settle in another area, it is advisable to check with the local CMHC Office, tourist bureau, or various rental and real estate agencies for the most current data on supply for cost of housing. Local newspaper advertisements are also a valuable source of information.

Services publics - en règle générale, le chauffage et l'électricité sont compris dans le loyer, mais non le stationnement.

La location d'un appartement se fait habituellement au moyen d'ur bail qui est un contrat juridique entre le propriétaire d'un édifice et le locataire. Le bail prévoit essentiellement la prestation des principaux services (chauffage, électricité, réparations, etc.) et des clauses plus générales concernant la location normale, et s'étend habituellement sur une période d'un an.

LOGEMENT TEMPORAIRE

Certaines localités, notamment près de lieux de villégiature, ressentent les fluctuations des activités saisonnières du tourisme, surtout au cours de l'été. Par conséquent, la disponibilité d'hôtels, motels et meublés de tourisme varie d'excellente à médiocre.

Note: Avant de se réinstaller dans une nouvelle localité, il convient de se renseigner auprès du bureau local de la S.C.H.L., d'un bureau de tourisme ou d'une agence de location ou d'immeubles pour obtenir les données les plus récentes sur l'offre et le coût de l'habitation. Les petites annonces de la presse locale constituent une autre bonne source d'information.

COMMUNITY INFORMATION

HEALTH SERVICES

Home for the aged - also called a nursing home or any related institution which will care for the elderly. Subsidies are often available depending on your income. There is usually a long waiting list.

EDUCATION

Trade Schools - for the sake of uniformity, we use the terms "trade schools" to denote any institutions of learning where trades are taught, these may be referred to as Vocational Schools, Institutes of Technology, Community Colleges depending upon the Province where they are located.

Day Care Centres - is a day nursery for children 2 to 5 years of age. The children are supervised at all times by trained nursery school teachers. Hot meals and snacks are served. These centres are usually opened from 7:30 a.m. to 5:45 p.m. from Monday to Friday. Subsidies are often available depending on your income.

INFORMATION COMMUNAUTAIRE

SERVICES DE SANTE

Résidence pour les citoyens de l'âge d'or - il s'agit d'un foyer pour vieillard ou de tout autre établissement connexe où l'on prend soin des personnes âgées. Les bénéficiaires peuvent souvent obtenir des subventions, compte tenu des revenus dont ils disposent. La liste d'attente est longue dans la plupart des cas.

EDUCATION

Ecoles de métiers - aux fins d'uniformité, on emploie le terme "école de métier" pour décrire toute institution d'enseignement de métiers. Ces institutions pouvant être également désignées comme Ecoles Professionnelles, Ecoles Techniques, Collèges Communautaires, selon la province.

Garderies - établissement où sont gardés des enfants de deux à cinq ans pendant la journée. Les petits sont surveillés en tout temps par des professeurs spécialisés. Des collations et un repas chaud sont servis chaque jour. L'établissement est ordinairement ouvert de 7h 30 à 17h 45, du lundi au vendredi. Les parents peuvent souvent obtenir des subventions, selon leurs revenus.

INDEX OF CITIES - CANADA

LISTE DE REFERENCES DES CITES - CANADA

Abbotsford	B.C./C.-B.
Alma	Que.
Amherst	N.S./N.-E.
Amos	Que.
Amprior	Ont.
Asbestos	Que.
Baie-Comeau	Que.
Barrie	Ont.
Bathurst	N.B./N.-B.
Beauharnois	Que.
Belleville	Ont.
Berthierville	Que.
Bracebridge	Ont.
Brampton	Ont.
Brandon	Man.
Brantford	Ont.
Bridgewater	N.S./N.-E.
Brockville	Ont.
Buckingham	Que.
Burnaby	B.C./C.-B.
Calgary	Alta./Alb.
Cambridge	Ont.
Campbell River	B.C./C.-B.
Campbellton	N.B./N.-B.
Camrose	Alta./Alb.
Cap-aux-Meules	Que.
Carleton Place	Ont.
Causapscal	Que.
Chandler	Que.
Charlottetown	P.E.I./I.-P.-E.
Chatham	Ont.
Chibougamau	Que.
Chicoutimi	Que.
Chilliwack	B.C./C.-B.
Cobourg	Ont.
Collingwood	Ont.
Cornwall	Ont.
Corner Brook	Nfld./T.-N.
Courtenay	B.C./C.-B.
Cowansville	Que.
Cranbrook	B.C./C.-B.
Dalhousie	N.B./N.-B.
Dartmouth	N.S./N.-E.
Dauphin	Man.
Dawson Creek	B.C./C.-B.
Dolbeau	Que.
Drumheller	Alta./Alb.
Drummondville	Que.
Dryden	Ont.
Duncan	B.C./C.-B.
Edmonton	Alta./Alb.
Edmunston	N.B./N.-B.
Edson	Alta./Alb.
Elliot Lake	Ont.
Estevan	Sask.
Etobicoke	Ont.
Flin-Flon	Man.
Forestville	Que.
Fort Erie	Ont.
Fort Frances	Ont.
Fort McMurray	Alta./Alb.
Fort St. John	B.C./C.-B.
Fredericton	N.B./N.-B.
Frobisher Bay	N.W.T./T.N.-O.
Gander	Nfld./T.-N.
Gaspé	Que.
Gatineau	Que.
Goderich	Ont.
Granby	Que.
Grand Falls	Nfld./T.-N.
Grand'Mère	Que.
Grande Cache	Alta./Alb.
Grande Prairie	Alta./Alb.
Guelph	Ont.
Halifax	N.S./N.-E.
Hamilton	Ont.
Happy Valley	Nfld./T.-N.
Hay River	N.W.T./T.N.-O.
Hawkesbury	Ont.
High Prairie	Alta./Alb.
Hull	Que.
Inuvik	N.W.T./T.N.-O.
Joliette	Que.
Jonquière	Que.
Kamloops	B.C./C.-B.
Kapuskasing	Ont.
Kelowna	B.C./C.-B.
Kenora	Ont.
Kentville	N.S./N.-E.
Kingston	Ont.
Kirkland Lake	Ont.
Kitchener	Ont.
La Malbaie	Que.
La Ronge	Sask.
La Sarre	Que.

La Tuque	Que.
Labrador City	Nfld./T.-N.
Lac Mégantic	Que.
Lachine	Que.
Lachute	Que.
Langley	B.C./C.-B.
Laval	Que.
Leamington	Ont.
Lethbridge	Alta./Alb.
Lévis	Qué.
Lindsay	Ont.
Listowel	Ont.
Lloydminster	Sask.
Lloydminster	Alta./Alb.
London	Ont.
Longueuil	Que.
Louiseville	Que.
Magog	Que.
Maniwaki	Que.
Matane	Que.
Medicine Hat	Alta./Alb.
Melfort	Sask.
Midland	Ont.
Mission	B.C./C.-B.
Mississauga	Ont.
Moncton	N.B./N.-B.
Mont Laurier	Que.
Montréal	Que.
Morden	Man.
Moose Jaw	Sask.
Nanaimo	B.C./C.-B.
Napanee	Ont.
Nelson	B.C./C.-B.
New Glasgow	N.S./N.-E.
New Liskeard	Ont.
New Richmond	Que.
Newcastle	N.B./N.-B.
Newmarket	Ont.
New Westminster	B.C./C.-B.
Niagara Falls.	Ont.
North Battleford	Sask.
North Bay	Ont.
Oakville	Ont.
Orillia	Ont.
Oshawa	Ont.
Ottawa	Ont.
Owen Sound	Ont.
Parry Sound	Ont.
Peace River	Alta./Alb.
Pembroke	Ont.
Penticton	B.C./C.-B.
Perth	Ont.
Peterborough	Ont.
Picton	Ont.
Pointe-Claire	Que.
Port Alberni	B.C./C.-B.
Port Colborne	Ont.
Port Hawkesbury	N.S./N.-E.
Portage la Prairie	Man.
Powell River	B.C./C.-B.
Prescott	Ont.
Prince Albert	Sask.
Prince George	B.C./C.-B.
Prince Rupert	B.C./C.-B.
Québec	Que.
Quesnel	B.C./C.-B.
Red Deer	Alta./Alb.
Regina	Sask.
Renfrew	Ont.
Répentigny	Que.
Richmond	B.C./C.-B.
Rimouski	Que.
Rivière-du-Loup	Que.
Roberval	Que.
Rouyn	Que.
St. Boniface	Man.
St. Catharines	Ont.
St-Eustache	Que.
St-Gabriel-de-Brandon	Que.
St-Georges	Que.
St-Hyacinthe	Que.
St-Jean	Que.
St-Jérôme	Que.
St. John's	Nfld./T.-N.
St. Paul	Alta./Alb.
St. Stephen	N.B./N.-B.
Ste-Agathe-des-Monts	Que.
Ste-Anne-des-Plaines	Que.
Ste-Foy	Que.
Ste-Thérèse	Que.
Saint John	N.B./N.-B.
Sarnia	Ont.
Saskatoon	Sask.
Sault-Ste-Marie	Ont.
Scarborough	Ont.
Selkirk	Man.
Sept-Iles	Que.
Shawinigan	Que.
Sherbrooke	Que.
Simcoe	Ont.
Slave Lake	Alta./Alb.
Smith Falls	Ont.

Sorel	Que.
Steinbach	Man.
Stephenville	Nfld./T.-N.
Stettler	Alta./Alb.
Stratford	Ont.
Sturgeon Falls	Ont.
Sudbury	Ont.
Summerside	P.E.I./I.-P.-E.
Surrey	B.C./C.-B.
Sydney	N.S./N.-E.
Swift Current	Sask.
Terrace	B.C./C.-B.
Terrebonne	Que.
The Pas	Man.
Thetford Mines	Que.
Thunder Bay	Ont.
Thompson	Man.
Tillsonburg	Ont.
Timmins	Ont.
Toronto	Ont.
Trail	B.C./C.-B.
Trenton	Ont.
Trois-Rivières	Que.
Truro	N.S./N.-E.
Val d'Or	Que.
Valleyfield	Que.
Vancouver	B.C./C.-B.
Vernon	B.C./C.-B.
Victoria	B.C./C.-B.
Victoriaville	Que.
Walkertown	Ont.
Wallaceburg	Ont.
Welland	Ont.
Wetaskiwin	Alta./Alb.
Weyburn	Sask.
Whitehorse	Yukon
Williams Lake	B.C./C.-B.
Willowdale	Ont.
Windsor	Ont.
Winnipeg	Man.
Woodstock	N.B./N.-B.
Woodstock	Ont.
Yarmouth	N.S./N.-E.
Yellowknife	N.W.T./T.N.-O.
Yorkton	Sask.

CANADA
GREENLAND
(Denmark)
ARCTIC
OCEAN
ALASKA
(USA)
YUKON
TERRITORY
Whitehorse
NORTHWEST TERRITORIES
Yellowknife
HUDSON
BAY
ATLANTIC
OCEAN
PACIFIC
OCEAN
BRITISH
COLUMBIA
ALBERTA
Edmonton
SASKATCHEWAN
Regina
MANITOBA
Winnipeg
ONTARIO
QUEBEC
NEWFOUNDLAND
St John's
P.E.I
Charlottetown
N.B
Fredericton
NOVA SCOTIA
Halifax
Quebec
Ottawa
Toronto
Ontario
Huron
Michigan
Erie
UNITED STATES OF AMERICA

CANADA
GROENLAND
(Danemark)
OCÉAN
ARCTIQUE
ALASKA
(E-U-A)
TERRITOIRE
DU
YUKON
TERRITOIRES DU NORD-OUEST
BAIE
D'HUDSON
COLOMBIE
BRITANNIQUE
ALBERTA
SASKATCHEWAN
MANITOBA
ONTARIO
QUÉBEC
TERRE-NEUVE
St John's
OCÉAN
ATLANTIQUE
OCÉAN
PACIFIQUE
I-P-E
N-B
NOUVELLE-ÉCOSSE
Ottawa
Toronto
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

INDEX OF CITIES BY PROVINCES AND TERRITORIES

LISTE DE REFERENCE DES CITES PAR PROVINCES ET TERRITOIRES

NEWFOUNDLAND/TERRE-NEUVE
Corner Brook
Gander
Grand Falls
Happy Valley
Labrador City
St. John's
Stephenville

PRINCE EDWARD ISLAND/
ILE-DU-PRINCE-EDOUARD
Charlottetown
Summerside

NOVA SCOTIA/NOUVELLE-ECOSSE
Amherst
Bridgewater
Dartmouth
Halifax
Kentville
New Glasgow
Port Hawkesbury
Sydney
Truro
Yarmouth

NEW BRUNSWICK/
NOUVEAU-BRUNSWICK
Bathurst
Campbellton
Dalhousie
Edmundston
Fredericton
Moncton
Newcastle
Saint-John
St. Stephen
Woodstock

QUEBEC
Alma
Amos
Asbestos
Baie-Comeau
Beauharnois
Berthierville
Buckingham
Cap-aux-Meules
Causapscal
Chandler
Chibougamau
Chicoutimi
Cowansville
Dolbeau
Drummondville
Forestville
Gaspé
Gatineau
Granby
Grand'Mère
Hull
Joliette
Jonquière
La Malbaie
La Sarre
La Tuque
Lachine
Lachute
Lac Mégantic
Laval
Lévis
Longueuil
Louiseville
Magog
Maniwaki
Matane
Mont Laurier
Montréal
New Richmond
Pointe-Claire
Québec
Répentigny
Rimouski
Rivière-du-Loup
Roberval
Rouyn
St-Eustache
St-Gabriel-de-Brandon
St-Georges
Ste-Agathe-des-Monts
Ste-Anne-des-Monts
Ste-Foy
St-Hyacinthe
St-Jean
St-Jérôme
Ste-Thérèse
Sept-Iles
Shawinigan
Sherbrooke
Sorel
Terrebonne
Thetford Mines
Trois-Rivières
Val d'Or
Valleyfield
Victoriaville

ONTARIO
Arnprior
Barrie
Belleville
Bracebridge
Brampton
Brantford
Brockville
Cambridge
Carleton Place
Chatham
Cobourg
Collingwood
Cornwall
Dryden
Elliot Lake
Etobicoke
Fort Erie
Fort Frances
Goderich
Guelph
Hamilton
Hawkesbury
Kapuskasing
Kenora
Kingston
Kirkland Lake
Kitchener
Leamington
Lindsay
Listowell
London
Midland
Mississauga
Napanee
New Liskeard
Newmarket
Niagara Falls
North Bay
Oakville
Orillia
Oshawa

Ottawa
Owen Sound
Parry Sound
Pembroke
Perth
Peterborough
Picton
Port Colbourne
Prescott
Renfrew
St-Catharines
St-Thomas
Sarnia
Sault-Ste-Marie
Scarborough
Simcoe
Smiths Falls
Stratford
Sturgeon Falls
Sudbury
Thunder Bay
Tillsonburg
Timmins
Toronto
Trenton
Walkertown
Wallaceburg
Welland
Willowdale
Windsor
Woodstock

MANITOBA
Brandon
Dauphin
Flin Flon
Morden
Portage La Prairie
St. Boniface
Selkirk
Steinbach
The Pas
Thompson
Winnipeg

SASKATCHEWAN
La Ronge
Estevan
Lloydminster
Melfort
Moose Jaw
North Battleford
Prince Albert
Regina
Saskatoon
Swift Current
Weyburn
Yorkton

ALBERTA
Calgary
Camrose
Drumheller
Edmonton
Edson
Fort McMurray
Grande Cache
Grande Prairie
High Prairie
Lethbridge
Lloydminster
Medicine Hat
Peace River
Red Deer
St. Paul
Slave Lake
Stettler
Wetaskiwin

BRITISH COLUMBIA/
COLOMBIE-BRITANNIQUE
Abbotsford
Burnaby
Campbell River
Chilliwack
Courtenay
Cranbrook
Dawson Creek
Duncan
Fort St. John
Kamloops
Kelowna
Langley
Mission
Nanaimo
Nelson
New Westminster
Penticton
Port Alberni
Powell River
Prince George
Prince Rupert
Quesnel
Richmond
Surrey
Terrace
Trail
Vancouver
Vernon
Victoria
Williams Lake

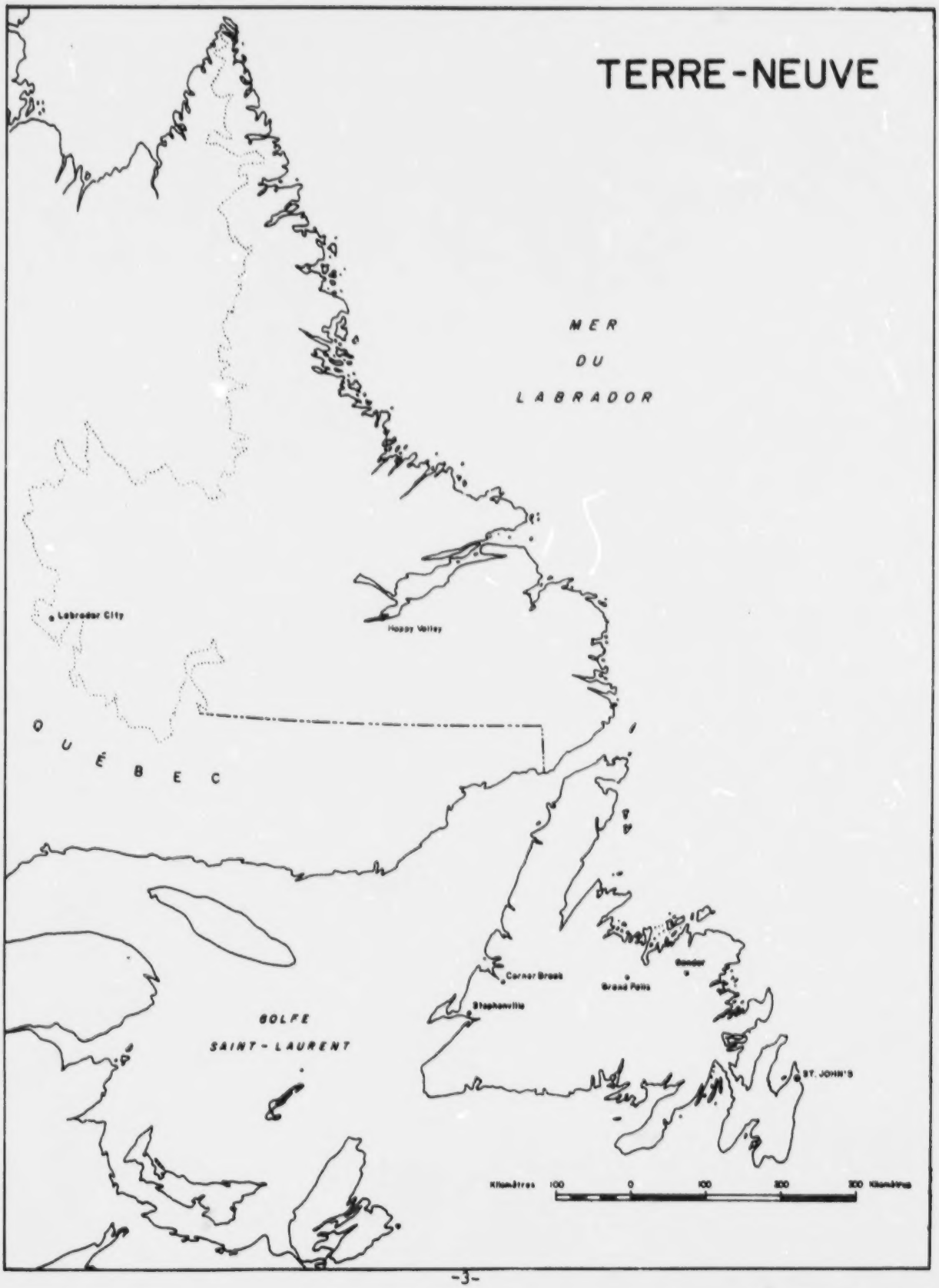
NORTHWEST TERRITORIES/
TERRITOIRES DU NORD-
OUEST
Frobisher Bay
Hay River
Inuvik
Yellowknife

YUKON
Whitehorse

NEWFOUNDLAND
LABRADOR
SEA
Labrador City
Happy Valley
QUEBEC
Corner Brook
Grand Falls
Gander
Stephenville
GULF OF
ST. LAWRENCE
ST JOHN'S
Kilometres 100 0 100 200 300 Kilometres

COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS	TRANSPORTATION - TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES - LOISIRS					
	PUBLIC AIRPORT / AÉROPORT PUBLIC	FERRY / TRAVERSIER	INTERURBAN BUSES / AUTOBUS INTERURBAINS	RAIL (Passengers) / VOIE FERRÉE (Passagers)	BEACH / PLAGE	GOLFING / GOLF	FISHING / PÊCHE	SKI / SKIING	PROVINCIAL PARK / PARC PROVINCIAL	
CORNER BROOK	*		•		*	•	•	*	*	
GANDER	•		•			•	•		*	
GRAND FALLS			•		*	*	*		*	
HAPPY VALLEY	•	*				•	•	•		
LABRADOR CITY	•			•		*	•	*	•	
ST. JOHN'S	•	*	•		*	•	•	*	*	
STEPHENVILLE	•		•		*	•	•		*	

• FACILITIES PROVIDED - SERVICES OFFERTS SUR PLACE
* AVAILABLE IN VICINITY - SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS


TERRE-NEUVE
MER
DU
LABRADOR
Labrador City
Happy Valley
QUÉBEC
Corner Brook
Grand Falls
Gander
Stephenville
GOLFE
SAINT-LAURENT
ST. JOHN'S
Kilomètres 100 0 100 200 300 Kilometres

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: CORNER BROOK, Nfld./T.-N.

Population: 25,198 (1976) 24,204 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−2 °C	−9 °C	70 cm	396 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	12 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentist: / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	12	English/*Anglais*	8	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Lundrigan's Limited	Bowater Newfoundland Limited	Western Memorial Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CORNER BROOK
NFLD/T.-N.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 50,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10%	N
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Prices declining

Les prix diminuent.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

Utilities not included.

Les services ne sont pas inclue.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	F/P	L	L	L

Comments/*Observations*

Some rent-to-income available.

Quelques logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		$35 - 50

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Corner Brook, Newfoundland
Chambre de Commerce, Corner Brook, Terre-Neuve

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: GANDER, Nfld./T.-N.

Population: 9,301 (1976) 10,280 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-3 °C	-10 °C	72 cm	355 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22 °C	12 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*	X	
Art galleries *Galeries d'art*	X	
Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
French / Français
Chinese / Chinois

Main religious denominations/*Religions principales*

Anglican / Anglicane
United Church / Eglise Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Terra Nova Integrated School Board
Dept. of Transport
Eastern Provincial Airways

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

GANDER
NFLD/T.-N.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 55,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10%	N
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Market is slow.

Le marché est au ralenti.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rental.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rental.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 55
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	D/Q	$ 10 - 15

Further information/*Renseignements*

Town of Gander, Gander, Newfoundland
Ville de Gander, Gander, Terre-Neuve

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: GRAND FALLS, Nfld./T.-N.

Population: 8,729 (1976) 8,765 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-3 °C	-11 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	12 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
108 cm	266 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	3	4	1
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Qui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Asian Asiatique

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Price Newfoundland Paper & Pulp Ltd.	Central Newfoundland Health Centre	Dept. of Highways

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

GRAND FALLS
NFLD/T.-N.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 60,000	N
		Down payment *Mise de fonds*	10%	N
		Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Market is slow.
Le marché est au ralentie.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rental.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		N	N	N	L	L	N

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rents.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day, W - per week, M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire, M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 175.00

Further information/*Renseignements*

Town of Grand Falls, Grand Falls, Newfoundland
Ville de Grand Falls, Terre-Neuve

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: HAPPY VALLEY, Nfld./T.-N.

Population: 8,075 (1976) 7,103 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-11.0 °C	-21.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	21.1 °C	10.5 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
- cm	- cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	1
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Inuit; Indian / Indien

Main religious denominations/*Religions principales*

Anglican / Anglicane; United Church / Eglise Unie; Roman Catholic / Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Fed. Government; Prov. Government; Woodwards Group

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

HAPPY VALLEY
NFLD/T.-N.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$15,000 - 40,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10%	N
Availability *Disponibilité*	L	N

Comments/*Observations*

Market is slow.

Le marché est au ralenti.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	F	L	L	N	N

Comments/*Observations*

Rents do not include utilities.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	L	N	N

Comments/*Observations*

Rents do not include utilities.

Les services ne sont pas inclus.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	N		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		W/H	$150 - $200
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* N/A		N/A
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		D/Q	$10 - 15

Further information/*Renseignements*

Town of Happy Valley, Goose Bay, Newfoundland

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
LABRADOR CITY, Nfld./T.-N.

Population 12,012 (1976) 11,538 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1 °C	-17 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	18 °C	8 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
47 cm	434 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	5	4	0
French/*Français*	0	1	0

	University	College	CEGEP/*Université collège ou CEGEP*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 1

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	French / Français	German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Iron Ore Company of Canada	Wabush Mines	Remega Construction

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LABRADOR CITY
LABRADOR
NFLD/T.-N.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 60,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10%	N
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Market is slow.

Le marché est au ralenti.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rents.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rental.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*			Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			D/Q	$ 40 - 65
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	N/A - S.O.			N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	N/A - S.O.			N/A - S.O.
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone* N		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	N/A - S.O.			N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Box 243, Labrador City, Labrador, Newfoundland
Chambre de Commerce, C.P. 243, Labrador City, Labrador, Terre-Neuve

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: ST. JOHN'S Nfld./T.-N.

Population: 85,653 (1976) 83,770 (1981)

CLIMATE / *CLIMAT*

Average temperature / *Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-3 °C	-7 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	21 °C	11 °C

Average precipitation / *Précipitation moyenne*

Rain / *Pluie*	Snow / *Neige*
105 cm	330 cm

HEALTH SERVICES / *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION / *ÉDUCATION*

	Primary / *Primaire*	Secondary / *Secondaire*	Trade schools / *Écoles de métier*
English / *Anglais*	43	23	1
French / *Français*	0	0	0

	University	College	CEGEP / *Université · collège ou CEGEP*
English / *Anglais*	1	1	0
French / *Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes / Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES / *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups / *Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	French / Français	German / Allemand

Main religious denominations / *Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	Anglican / Anglicane	United Church / Eglise Unie

Main employers / *Employeurs principaux*

Federal Government	Provincial Government	Newfoundland Telephone Newfoundland Light and Power Public Utility Co.

Remarks / *Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST. JOHN'S
NFLD/T.-N.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 100,000	$90,000 - $120,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	-
Availability *Disponibilité*	G/B	F/P

Comments/*Observations*

Availability of mid-range houses is fair.

L'offre pour des maisons à prix moyen est passable.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	F/P

Comments/*Observations*

Rents do not include utilities.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	F/P	F/P	C/B

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rental.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 75
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	N
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	D/Q	$ 20 - 25

Further information/*Renseignements*

Board of Trade, Box 5127, St. John's, Newfoundland
"Board of Trade", C.P. 5127, St-Jean, Terre-Neuve

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: STEPHENVILLE, Nfld./T.-N.

Population: 10,284 (1976) 8,876 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−2 °C	−8 °C	80 cm	327 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	20 °C	13 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*		
Gynaecologists *Gynécologues*		X	General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*		X	Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	10	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*	Day care centres / *Garderies pour enfants*
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	0	0	0	Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*		X	Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Abitibi Price Inc.	Labatts Brewery Adult Training Center	Port au Port R.C. School Board

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

STEPHENVILLE
NFLD/T.-N.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 40,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10%	N
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Fair.

Passable.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	F/P	F/P	L	N

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rental.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	G/B	G/B	L	L	N

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rents.

Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	D/Q	$15 - 20

Further information/*Renseignements*

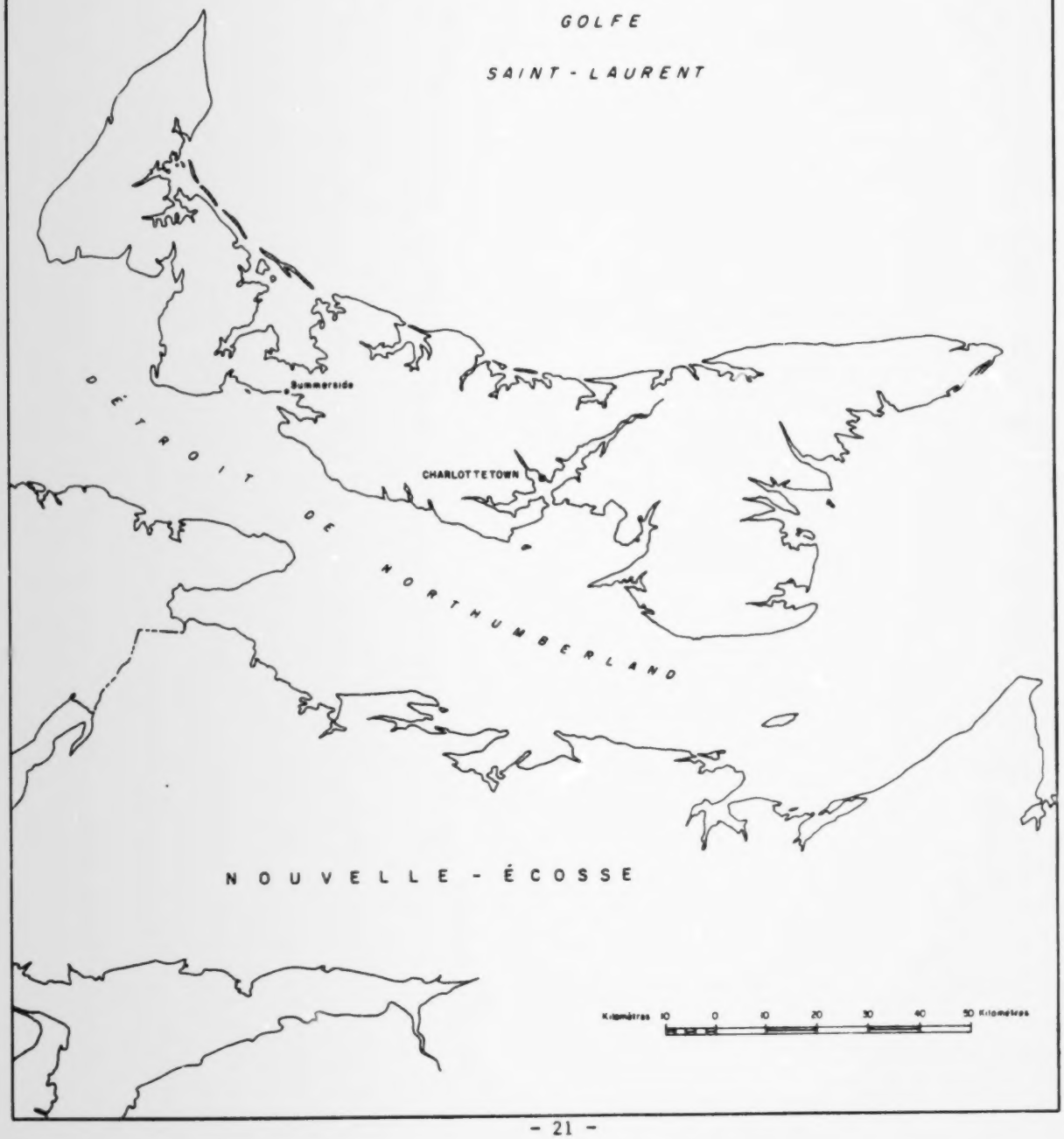
Town of Stephenville, Stephenville, Newfoundland
Ville de Stephenville, Stephenville, Terre-Neuve

PRINCE EDWARD ISLAND
GULF OF
ST. LAWRENCE
Summerside
CHARLOTTETOWN
NORTHUMBERLAND STRAIT
NOVA SCOTIA
Kilometres 10 0 10 20 30 40 50 Kilometres

COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS	TRANSPORTATION – TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES – LOISIRS					
	PUBLIC AIRPORT / AÉROPORT PUBLIC	FERRY / TRAVERSIER	INTERURBAN BUSES / AUTOBUS INTERURBAINS	RAIL (Passengers) / VOIE FERRÉE (Passagers)	BEACH / PLAGE	GOLF	GOLFING	FISHING / PÊCHE	SKI	SKIING	PROVINCIAL PARK / PARC PROVINCIAL
CHARLOTTETOWN	•	*	•		•	•	•	*	*		
SUMMERSIDE	*	•	*		•	•	•	*	*		

• FACILITIES PROVIDED – SERVICES OFFERTS SUR PLACE
* AVAILABLE IN VICINITY – SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD



Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: CHARLOTTETOWN, P.E.I./I.-P.-E.

Population: 17,063 (1976) 15,282 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-2.7 °C	-10.5 °C	82 cm	305 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	13.8 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	9	English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*	Day care centres / *Garderies pour enfants*
English/*Anglais*	1	0	0	French/*Français*	0	0	0	Yes/*Oui*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Presbyterian Presbytérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

P.E.I. Civil Service Com.	Public Service Commission	Unit No. 3 School Board

Remarks/*Observations*

Various small manufacturing firms at West Royalty Industrial Park (23)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CHARLOTTETOWN
P.E.I./I.-P.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$29,000–125,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$2,900–12,000	
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

There is a limited supply of units below $45,000.

Offre limitée d'unités pour moins de $45,000.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rates are very low.

Taux de vacance très bas.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: under 2%.

Taux de vacance en bas de 2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 80
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$200 - 550
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N	N	N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$300 - 450

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: SUMMERSIDE P.E.I./I.-P.-E.

Population: 8,592 (1976) 7,828 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−3 °C	−11 °C	76 cm	261 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	14 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	5	English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/*Oui*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
French / Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine
United Church / Eglise Unie
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

School Board Regional Unit No. 2
Prince County Hospital
Canada Packers
Schurman Construction Ltd.

Remarks/*Observations*

Other Main Employers: Canadian Forces Base Summerside
Cavendish Farms (Frozen Food Plant)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SUMMERSIDE
P.E.I./I.-P.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$36,000-100,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	3,600-10,000	
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

There is a limited supply of existing houses: -. Sale price $40,000 or below.

Offre limitée de maisons existantes: - prix de vente $40,000 et moins.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

Very limited quantities.

Quantité très limitée.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: - less than 2%.

Taux de vacance en bas de 2%.

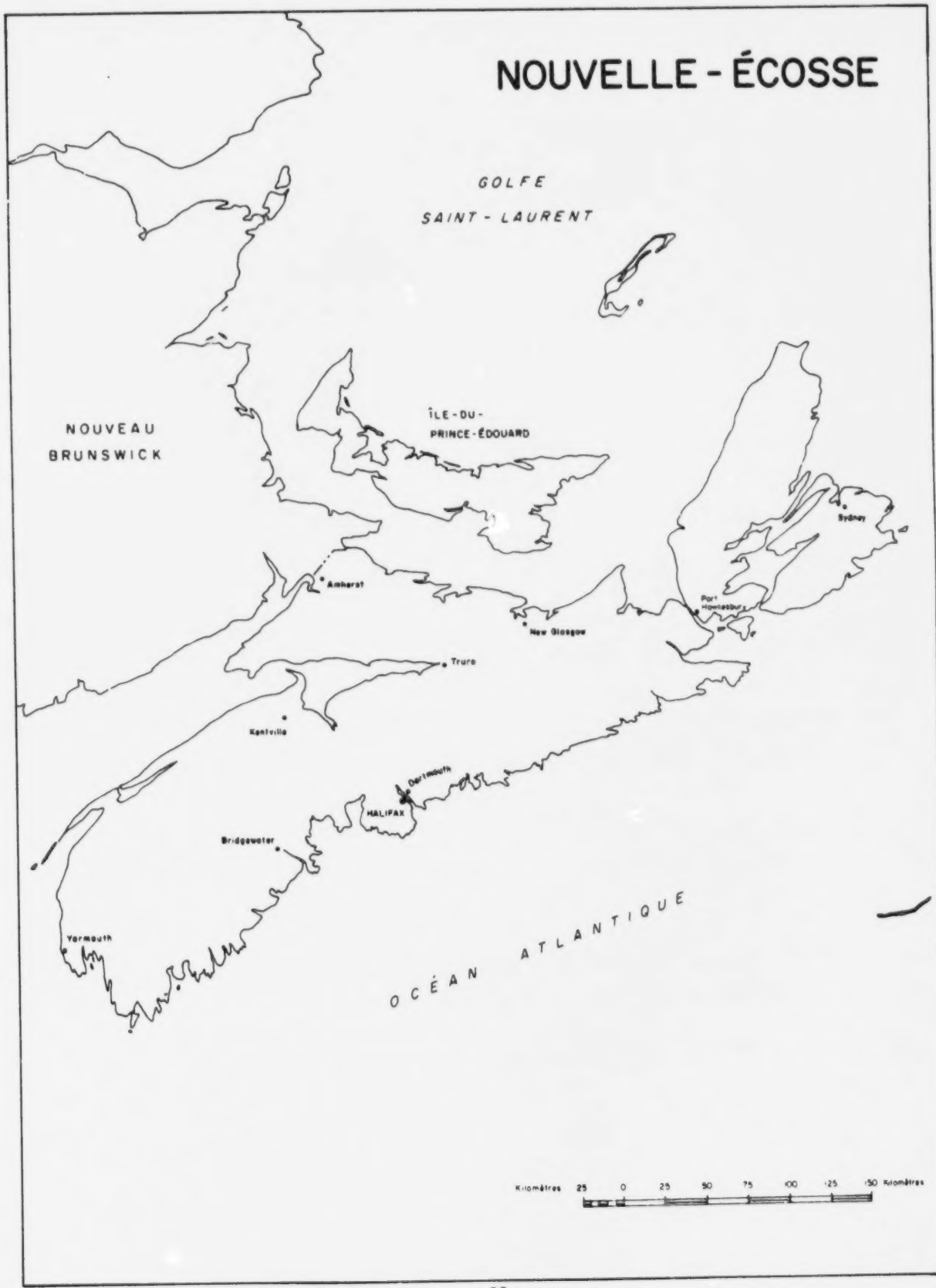
TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*			Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			D/Q	$ 35 - 80
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*				
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			M	$150 - 500
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone* N	N	N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			M	$300 - 400

Further information/*Renseignements*

NOVA SCOTIA
GULF OF
ST. LAWRENCE
PRINCE EDWARD
ISLAND
NEW
BRUNSWICK
Sydney
Amherst
Port
Hawkesbury
New Glasgow
Truro
Kentville
Dartmouth
HALIFAX
Bridgewater
Yarmouth
ATLANTIC OCEAN
Kilometres 25 0 25 50 75 100 125 150 Kilometres

COMMUNITIES / COMMUNAUTES	TRANSPORTATION - TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES - LOISIRS					
	PUBLIC AIRPORT / AÉROPORT PUBLIC	FERRY / TRAVERSIER	INTERURBAN BUSES / AUTOBUS INTERURBAINS	RAIL (Passengers) / VOIE FERRÉE (Pass. pers.)	BEACH / PLAGE	GOLF	GOLFING	FISHING / PÊCHE	SKI	SKIING	PROVINCIAL PARK / PARC PROVINCIAL
AMHERST	*		•	•	*	*	*	•	*		
BRIDGEWATER	*	*	•	•	*	•	*		*		
DARTMOUTH	•	•	*	•	•	•	•	*	*		
HALIFAX	•	•	•	•	•	•	•	*	*		
KENTVILLE	*		•	•	•	*	*	*	*		
NEW GLASGOW	*	*	•	•	•	•	•	*	*		
PORT HAWKESBURY		*		•	•	•	•	*	*		
SYDNEY	•	*	•	•	*	*	*	*	*		
TRURO			•	•	*	*	*	*	*		
YARMOUTH	•	•	•	•	•	•	•		*		

• FACILITIES PROVIDED - SERVICES OFFERTS SUR PLACE
* AVAILABLE IN VICINITY - SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS


NOUVELLE - ÉCOSSE
GOLFE
SAINT - LAURENT
NOUVEAU
BRUNSWICK
ÎLE - DU -
PRINCE - ÉDOUARD
Sydney
Amherst
Port
Hawkesbury
New Glasgow
Truro
Kentville
Dartmouth
HALIFAX
Bridgewater
Yarmouth
OCÉAN ATLANTIQUE
Kilomètres 25 0 25 50 75 100 125 150 Kilomètres

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: AMHERST, N.S./N.-E.

Population: 10,315 (1976) 9,684 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-3 °C	-13 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
83 cm	256 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	5	1	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
French / Français
Netherlands / Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine
United Church / Eglise Unie
Baptist / Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Government of Canada
Enheat Inc.
Robb Engineering
Northern Telecom

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

AMHERST
N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000-80,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Limited supply.

Offre limitée.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	L	L	L	L	

Comments/*Observations*

Very limited supply of houses available.

Offre de maisons disponibles très limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L		

Comments/*Observations*

Very limited supply.

Très limitée

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D	$ 20-45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA — Tel. No. *N° de téléphone* (902) 667-9112		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: BRIDGEWATER, N.S./N.-E.

Population: 6,010 (1976) 6,669 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	0.0 °C	-10 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	12.2 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
124 cm	210 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	2	1	1
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	French / Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Lutherman / Luthérienne	Anglican / Anglicane	Baptist / Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Michelin Canada Ltd.	Nova Scotia Government	Acadia Construction Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour:

BRIDGEWATER
N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium / *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*		Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
	Price range *Échelle de prix*	$45,000-67,500	N
	Down payment *Mise de fonds*	10%	
	Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Good supply.

L'offre est bonne.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house / *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L	

Comments/*Observations*

Very limited supply of houses available.

Offre très limitée de maisons disponibles.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment / *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		N	L	G/B	G/B	

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 28 - 31
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: DARTMOUTH, N.S./N.-E.

Population: 65,341 (1976) 62,277 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* — Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−1 °C	−7 °C	110 cm	300 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	14 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*			
English/*Anglais*	20		
French/*Français*	0		
Secondary/*Secondaire*			
English/*Anglais*	11		
French/*Français*	0		
Trade schools/*Écoles de métier*			
English/*Anglais*	1		
French/*Français*	0		

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 10

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Hermes Electronics	Maritime Paper Products	D.N.D.
Moirs Chocolates	Bedford Institute of	Imperial Oil
Industrial Marine Products	Oceanography	Dartmouth Shipyard

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

DARTMOUTH
N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 135,000	$60,000 - 70,000
		Down payment *Mise de fonds*	10% - 16%	25%
		Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Fair supply of new houses available ($70,000 and plus). Good supply of older homes.

Offre passable pour les maisons neuves (aux environs de $70,000). Bonne offre de vieilles maisons.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*					L	L

Comments/*Observations*

Limited supply of houses available. Most renting at $600 +, not including utilities.

Offre limitée de maisons disponibles. Loyer - $600+, les services - exclus

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*				L	L	L

Comments/*Observations*

Very limited supply of units available. $450 +, heated.

Offre très limitée de logements disponibles. $450+, chauffé.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 42
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$485
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 40 - 80

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
HALIFAX, N.S./N.-E.

Population 117,882 1976 114,594 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	0.5 °C	-6.6 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	13.8 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
111 cm	211 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	59
French/*Français*	1
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	18
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	2
French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	4	2	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

DND Dockyard Base Civilian Personnel	Nova Scotia Government	Dalhousie University Maritime Tel & Tel

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

HALIFAX
N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 250,000	$30,000-100,000
Down payment *Mise de fonds*	10%-20%	25%
Availability *Disponibilité*	G/B	F/P

Comments/*Observations*

Good supply of older houses available. Limited supply of new houses ($100,000 and plus).

Bonne offre de maisons âgées disponible. Offre limitée de maisons neuves ($100,000 et plus).

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				N	L

Comments/*Observations*

Limited supply of houses available. Rent. $600+ not including utilities.

Offre limitée de maisons disponibles. Loyer $600+, services exclus.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			N	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate 0.5%

Taux de vacance 0.5%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 65
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 75 - 225
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$500
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* (902)422-6437	D/Q	$ 14
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 45 - 80

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **KENTVILLE, N.S./N.-E.**

Population: 5,056 (1976) 4,974 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-2 °C	-10 °C	85.39 cm	253.74 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	13 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	1	1
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/*Oui*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	French / Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Baptist / Baptiste	United Church / Eglise Unie	Roman Catholic / Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Kings County Amalgamated School Board	Kentville Hospital Association	Dominion Altantic Railway

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour:

KENTVILLE
N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 70,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Very limited supply of houses available.

Offre très limitée de maisons disponibles.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	L	L

Comments/*Observations*

Very limited supply of units available.

Offre très limitée d'unités disponibles.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: NEW GLASGOW, N.S./N.-E.

Population: 10,672 (1976) 10,464 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-11 °C	-1.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
82 cm	131 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	2	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Netherlands Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Presbyterian Presbytérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Maritime Tel and Tel Michelin Tires Canada Ltd. Maritime Steel & Foundries	Aberdeen Hospital Hawker Siddeley	Warren Paving Scott Kraft Paper Mill

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for / *Information sur le logement pour*: NEW GLASGOW N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 60,000	N
		Down payment *Mise de fonds*	10%	
		Availability *Disponibilité*	L	N

Comments/*Observations*

Limited supply of houses available.

L'offre de maisons est limitée.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*			L	L	L	L

Comments/*Observations*

Very limited supply of houses available.

Offre très limitée de maisons disponibles.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*			L	L	L	L

Comments/*Observations*

Very limited supply of units available.

Offre très limitée de logement disponibles.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* (902) 752-0202		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
PORT HAWKESBURY
N.S./N.-E.

Population 4,008 1976 3,850 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-1.6 °C	-7.2 °C	cm	cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22.2 °C	14.4 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1
French/*Français*	1	French/*Français*	1	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*	Day care centres *Garderies pour enfants*
	0	0	0		0	0	0	0

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	

Main religious denominations/*Religions principales*

Protestant Protestante	Roman Catholic Catholique Romaine	

Main employers/*Employeurs principaux*

Nova Scotia Forest Industries Nova Scotia Power Corporation	Atomic Energy of Canada Richmon Fisheries	Breton Industrial & Marine Ltd. Gulf Oil Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:
PORT HAWKESBURY
N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 55,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	G/B	G/B	L	L	

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L	L		

Comments/*Observations*

Limited supply.

Offre limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$38 - 42
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
SYDNEY,
N.S./N.-E.

Population 30,645 1976 29,444 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-.5 °C	-8.5 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	23.3 °C	12.7 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
105.33 cm	288 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	23
French/*Français*	0
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	9
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1
French/*Français*	0

University College CEGEP/*Université collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	2	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres/*Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*	X	
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Sydney Steel Corporation	Sydney City Hospital	Maritime Tel and Tel Company Ltd.

Remarks/*Observations*

Other Employers: St. Rita's Hospital - Hôpital St. Rita
Autres employeurs: Municipality and School Board
Municipalité et commission scolaire

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

SYDNEY
N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 55,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	5-25%	
Availability *Disponibilité*	new/neuves: L old/âgées: VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

Limited supply.

Offre limitée.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited supply.

Offre limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited supply.

Offre limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*	W/H	$40 - 70
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **TRURO, N.S./N.-E.**

Population: 12,840 (1976) 12,552 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* — Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-1.1 °C	-10.5 °C	87.42 cm	243.07 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	23.5 °C	11.3 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	17	3	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	2	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Stanfield's Limited	Crossley Karastan Carpet Mills Ltd.	Colchester East Hants School Board

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

TRURO
N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$20,000 - 145,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10%-15%	
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	L	L

Comments/*Observations*

$400 - 600/month.

$400 - 600/par mois.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L	L	L	

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 27 - 43
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$28 - 36
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: YARMOUTH, N.S./N.-E.

Population: 7,801 (1976) 7,475 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	0.5 °C	-6.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	20.0 °C	12.2 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
108.38 cm	204.47 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	5	English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Baptist Baptiste	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Yarmouth Regional Hospital	Dominion Textiles Ltd.	Sealife Fisherires Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour
YARMOUTH
N.S./N.-E.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

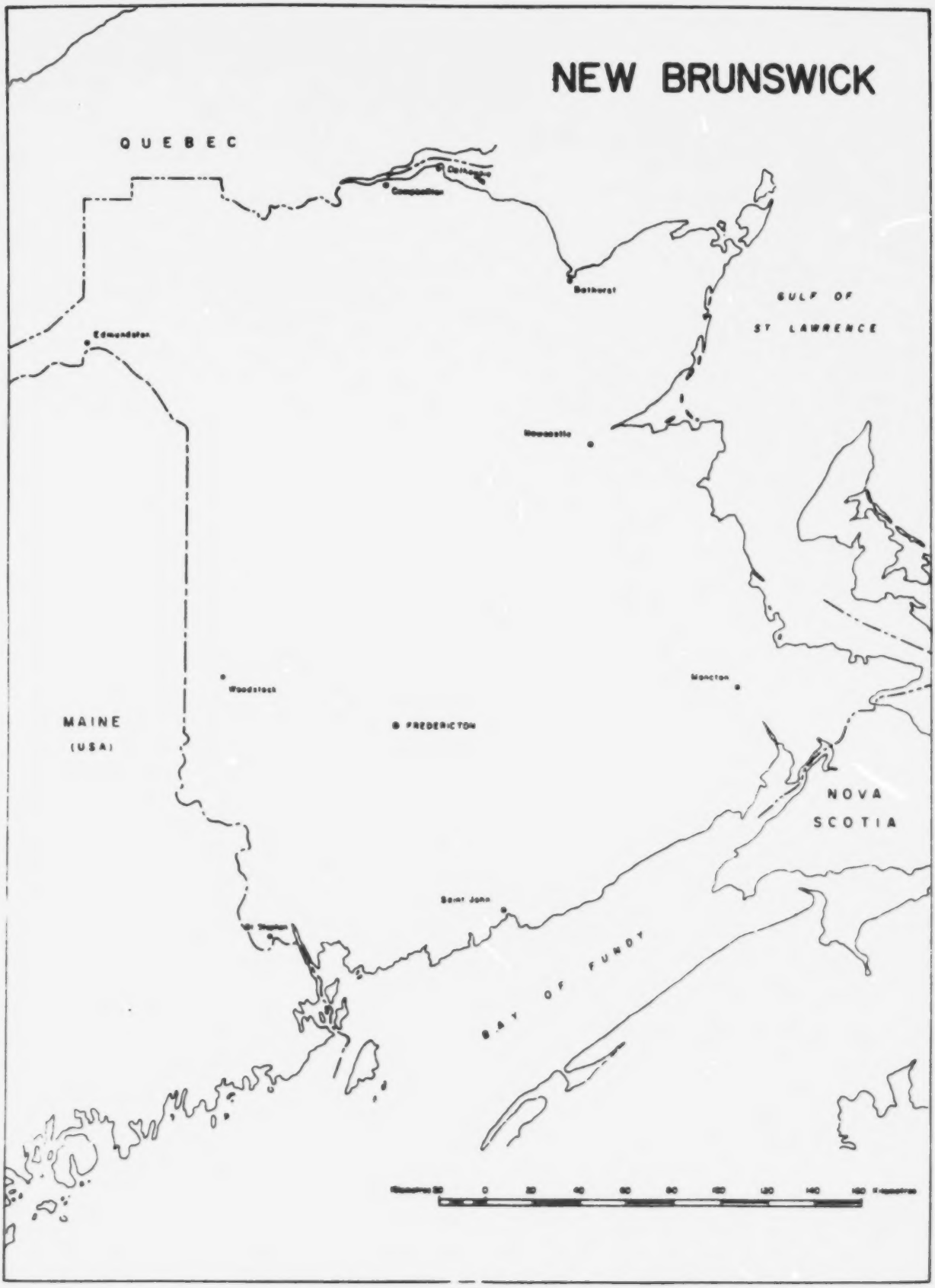
			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$20,000 - 100,000	N
		Down payment *Mise de fonds*	10%	
		Availability *Disponibilité*	G/B	N
	Comments/*Observations*			

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	L	L	L	
	Comments/*Observations*						

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	L	L		
	Comments/*Observations*						

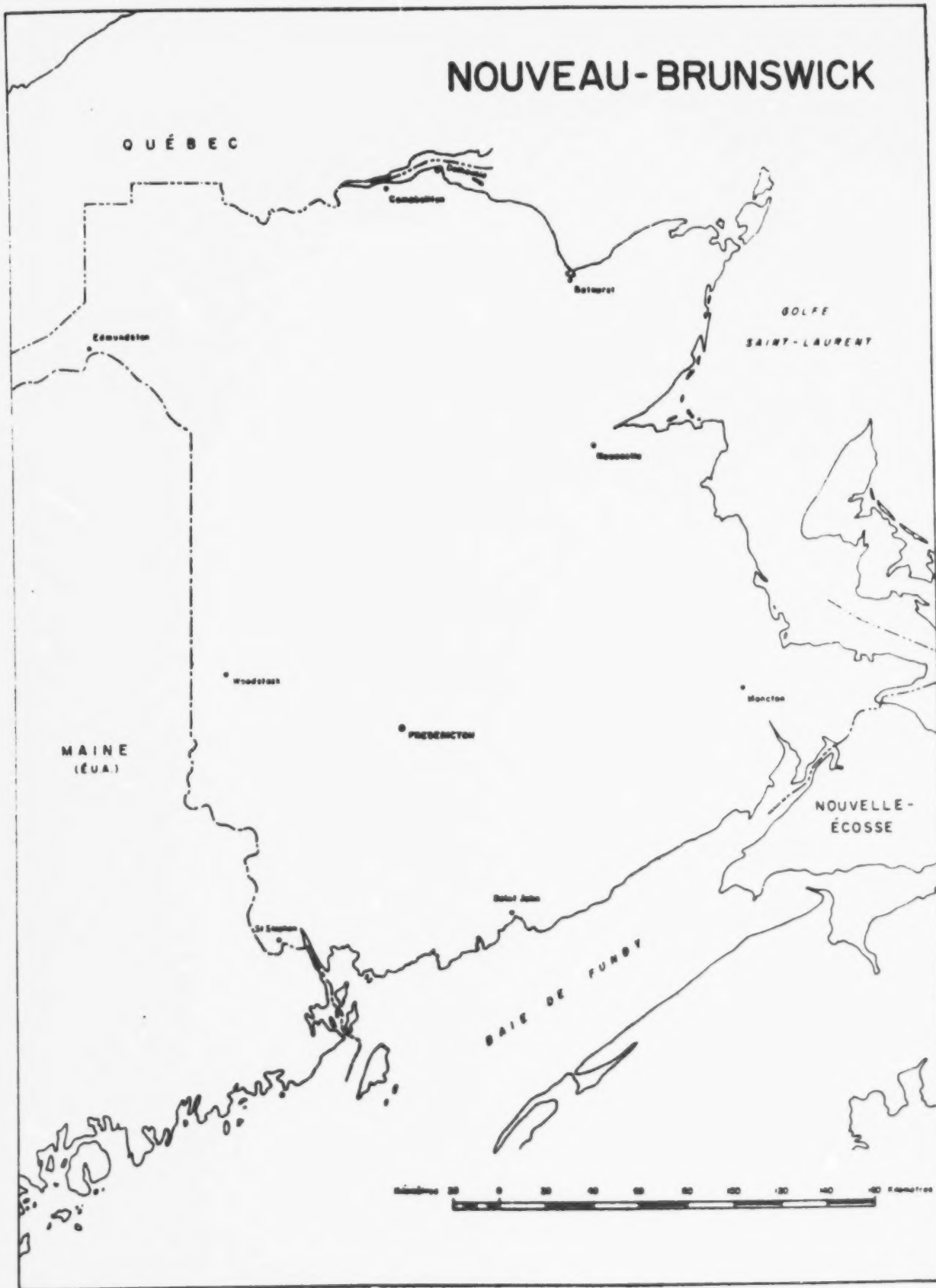
TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 32 - 44
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*


NEW BRUNSWICK
QUEBEC
Campbellton
Bathurst
GULF OF
ST LAWRENCE
Edmundston
Newcastle
Woodstock
Moncton
MAINE
(USA)
FREDERICTON
NOVA
SCOTIA
Saint John
BAY OF FUNDY

COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS	TRANSPORTATION - TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES - LOISIRS					
	PUBLIC AIRPORT / AÉROPORT PUBLIC	FERRY / TRAVERSIER	BUS / AUTOBUS INTERURBAINS	RAIL (Passengers) / VOIE FERRÉE (Passagers)	BEACH / PLAGE	GOLF	BOATING / CANOTAGE	FISHING / PÊCHE	SKI / SKIING	PROVINCIAL PARK / PARC PROVINCIAL
BATHURST	•		•	•	•	*	•			*
CAMPBELLTON	*	*	•	•	*	*	•	*		*
DALHOUSIE	*	•	•	*	•	*	*	*		*
EDMUNDSTON	*		•	•	*	•	•	•		*
FREDERICTON	•		•	•	*	*	•	*		•
MONCTON	•		•	•	*	•	•			*
NEWCASTLE	*		•	•	*	*	•			*
ST STEPHEN	*			*	*	*	•			*
SAINT JOHN	•	•	•	•	•		•	*		*
WOODSTOCK	*		•	*		•	•	*		*

• FACILITIES PROVIDED - SERVICES OFFERTS SUR PLACE
* AVAILABLE IN VICINITY - SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS


NOUVEAU-BRUNSWICK
QUÉBEC
Campbellton
Bathurst
Edmundston
GOLFE
SAINT-LAURENT
Woodstock
FREDERICTON
Moncton
MAINE
(É.U.A.)
NOUVELLE-
ÉCOSSE
Saint John
St Stephen
BAIE DE FUNDY

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
BATHURST, N.B./N.-B.

Population 16,301 1976 15,705 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-16 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
66.21 cm	275.33 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	7	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	3	French/*Français*	1	French/*Français*	1

University College CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université · Collège · CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Brunswick Mining and Smelting Co. Ltd.	Consolidated Bathurst Ltd.	East Coast Smelting Chemical Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

BATHURST
N.B./N.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 50,000	
Down payment *Mise de fonds*	$ 2,000 - 2,500	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

Fair supply of existing houses. Few new houses.

L'offre est bonne pour des unités existantes. Peu de maisons neuves.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	N	N	L	L	

Comments/*Observations*

Very limited supply.

L'offre est très restreinte.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	N	N	L	N	N

Comments/*Observations*

Limited supply.

L'offre est limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Bathurst Chamber of Commerce/Chambre de Commerce de Bathurst

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
CAMPBELLTON, N.B./N.-B.

Population 10,177 1976 9,818 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6.1 °C	-16.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.4 °C	13.3 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
65.63 cm	358.39 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	1
French/*Français*	1	1	1

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	Asian / Asiatique

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Centre Hospitalier Restigouche / Restigouche Hospital Centre	Hôpital Hôtel Dieu / Hotel Dieu Hospital	Board of School Trustees / Commission scolaire

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CAMPBELLTON
N.B./N.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$42,000 - 55,000	
		Down payment *Mise de fonds*	$ 2,100 - 2,750	
		Availability *Disponibilité*		

Comments/*Observations*

Supply exceeds demand.

L'offre excède la demande d'achat.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*			N	F/P	L	L

Comments/*Observations*

Limited supply.

L'offre est limitée.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*						

Comments *Observations*

Demand high. Supply low.

L'offre élevée. La disponibilité restreinte.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: DALHOUSIE, N.B./N.-B.

Population: 5,640 (1976) 4,958 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6.1 °C	-16.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.0 °C	12.0 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
cm	cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	1	1	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 0

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

N.B. International Paper Co.	St. Joseph Hospital	N.B. Power Commission

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

DALHOUSIE
N.B./N.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$42,000 - 55,000	
		Down payment *Mise de fonds*	$ 2,100 - 2,500	
		Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

The market for existing housing is fairly active with a fair supply.
The supply of new houses is limited.

L'offre est bonne pour des maisons plus vieilles.
La disponibilité des maisons neuves est limitée.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*		N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

Very limited supply.

L'offre très limitée.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*		N	L	L	N	N

Comments/*Observations*

Very low vacancy rate.

Taux de vacance très bas.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: EDMUNSTON, N.B./N.-B.

Population: 12,710 (1976) 12,044 (1981)

CLIMATE / *CLIMAT*

Average temperature / *Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-8 °C	-16.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.4 °C	13 °C

Average precipitation / *Précipitation moyenne*

Rain / *Pluie*	Snow / *Neige*
66.97 cm	317.5 cm

HEALTH SERVICES / *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION / *ÉDUCATION*

	Primary / *Primaire*	Secondary / *Secondaire*	Trade schools / *Écoles de métier*
English / *Anglais*	1	0	0
French / *Français*	7	1	1

University · College · CEGEP / *Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English / *Anglais*	0	0	0
French / *Français*	1	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes / Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES / *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups / *Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	Scandinavian / Scandinave

Main religious denominations / *Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers / *Employeurs principaux*

Fraser Companies Limited	Hôtel-Dieu d'Edmunston	Canadian National Railways

Remarks / *Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour

EDMUNDSTON
N.B./N.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$32,000 - $55,000	
		Down payment *Mise de fonds*	$1,600 - 5,500	
		Availability *Disponibilité*		

Comments/*Observations*

Good supply of existing houses. Limited supply of new houses.

Bonne offre de maisons existantes. Offre limitée pour des maisons neuves.

	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*				N	F/P	L	N

Comments/*Observations*

Very limited supply of newer houses.
Fair supply of older houses to rent.

Offre tres limitée pour les maisons neuves.
Bonne disponibilité pour la location de vieilles maisons.

	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*		N	G/B	F/P	L	N	N

Comments/*Observations*

Good supply of bachelor apartments.
Fair to limited supply of one and two bedrooms.

L'offre est bonne pour les garçonnières.
La disponibilité pour les appartements de une ou deux chambres à coucher est limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Edmundston Chamber of Commerce/Chambre de Commerce d'Edmundston

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **FREDERICTON, N.B./N.-B.**

Population: 43,388 (1976) 42,252 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−4 °C	−14 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.5 °C	12.7 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
79 cm	281 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	16
French/*Français*	1
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	1
French/*Français*	1
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	2	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/*Oui*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	French / Français	Netherlands / Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Province of New Brunswick	University of New Brunswick	Federal Government

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for / *Information sur le logement pour*: **FREDERICTON N.B./N.-B.**

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium / *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$35,000 - 60,000	
Down payment / *Mise de fonds*	$ 1,800 - 3,000	
Availability / *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Good supply of existing and new houses.

L'offre est bonne pour les maisons déjà construites de même que pour des maisons neuves.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house / *Maison de 3 chambres à coucher*

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
		N	F/P	F/P	G/B

Comments/*Observations*

Limited supply of houses available for rental.

L'offre de maisons à louer est limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment / *Appartement de 2 chambres à coucher*

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
	N	L	G/B	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Supply is limited in central areas but good where commuting is necessary.
Vacancy rate: 1.5%

L'offre est limitée au centre ville, mais bonne dans la banlieu.
Taux de vacance: 1.5%

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month) / *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Box 275, Fredericton, N.B.
Chambre de Commerce, C.P. 275, Fredericton, N.-B.
N.B. Host Farm Association/Association du logement à la ferme au N.-B.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: MONCTON, N.B./N.-B.

Population: 55,934 (1976) 54,743 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-3.3 °C	-14 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	12 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74.67 cm	261.87 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	22	4	1
French/*Français*	5	1	0

University College CEGEP/*Université collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	1	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Canadian National Railways	Government of Canada	Moncton City Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for / *Information sur le logement pour*: MONCTON N.B./N.-B.

(Supply: VG - very good, G - good, F - fair, L - limited, N - nil, N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne, B - bonne, P - passable, L - limitée, N - néant, S.O. - sans objet)

			Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium / *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range / *Échelle de prix*	$35,000 - 70,000	N/A - S.O.
		Down payment / *Mise de fonds*		
		Availability / *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Good supply.

Bon marché.

		250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house / *Maison de 3 chambres à coucher*						L

Comments/*Observations*

Very few houses to rent.

Très peu de maisons à louer.

		200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment / *Appartement de 2 chambres à coucher*			L	F/P	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate 2.5%.

Le taux de disponibilité est de 2.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire, M - mensuel*)		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 40 - 55
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		W/H	$160.00
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	*		
YMCA – YWCA	Tel. No. / *N° de téléphone* YMCA 855-4349	W/H	$51 - 57
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	*		

Further information/*Renseignements*

Moncton Chamber of Commerce/Chambre de Commerce de Moncton.
Telephone: 854-2020

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
NEWCASTLE, N.B./N.-B.

Population 6,423 1976 6,284 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-5 °C	-15 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
75.71 cm	197.61 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	5	1	0
French/*Français*	0	0	0

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	French / Français	Asian / Asiatique

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Baptist / Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Miramichi Timber Resources Ltd.	Acadia Forests Products Ltd.	School District 8 & 9

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

NEWCASTLE
N.B./N.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$38,000 - 50,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 1,900 - 2,500	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

Fair supply of existing housing.
Supply of new houses is poor.

L'offre est adéquate pour les maisons agées.
L'offre est limitée pour les maisons neuves.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		N	N	L	L

Comments/*Observations*

Very few houses for rent.

L'offre de maisons à louer est très restreinte.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	N	

Comments/*Observations*

Limited supply of apartments in older homes that have been converted.

Offre limitée pour des appartements dans des maisons âgées qui ont été subdivisées.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

N.B. Host Farm Association/Association du logement à la ferme au N.-B.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: SAINT JOHN, N.B./N.-B.

Population: 85,956 (1976) 80,521 (1981)

CLIMATE / *CLIMAT*

Average temperature / *Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-2.2 °C	-11.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	21.1 °C	12.2 °C

Average precipitation / *Précipitation moyenne*

Rain / *Pluie*	Snow / *Neige*
108.91 cm	216.91 cm

HEALTH SERVICES / *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION / *EDUCATION*

Primary / *Primaire*		Secondary / *Secondaire*	
English / *Anglais*	47	English / *Anglais*	6
French / *Français*	0	French / *Français*	0

Trade schools / *Écoles de métier*			
English / *Anglais*	1		
French / *Français*	0		

University College CEGEP / *Université collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English / *Anglais*	0	0	0
French / *Français*	0	0	0

Université Collège CEGEP

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes / *Oui*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES / *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups / *Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	French / Français	German / Allemand

Main religious denominations / *Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	Anglican / Anglicane	United Church / Eglise Unie

Main employers / *Employeurs principaux*

Dock Yards	Government of Canada	Canadian Pacific Railways

Remarks / *Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

SAINT JOHN
N.B./N.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium / *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*		Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
	Price range / *Échelle de prix*	$30,000 - 75,000	$27,000 - 60,000
	Down payment / *Mise de fonds*	$ 3,000 - 7,500	$2,700 - 6,000
	Availability / *Disponibilité*	G/B	F/P

Comments/*Observations*

Good supply of houses exists at the present time. Limited new construction.

Bonne offre de maisons existe présentement. Nouvelle construction limitée.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house / *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
	N	L	L	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Supply remains limited.

L'offre demeure limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment / *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
	F/P	F/P	G/B	G/B	L	L

Comments/*Observations*

The apartment vacancy rate is 2%.

Le taux de vacance est de 2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)			Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			D/Q	$ 49.00
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*			D/Q	$ 17.00 - 23.00
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	*		W/H	$ 80.00
YMCA — YWCA	Tel. No. / *N° de téléphone*	652-4720	D/Q	$ 15.00
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	*		W/H	$ 60.00

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: ST. STEPHEN, N.B./N.-B.

Population: 5,264 (1976) 5,120 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1.6 °C	-10.5 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	22.7 °C	12.2 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
- cm	- cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British
Britannique

French
Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic
Catholique Romaine

United Church
Eglise Unie

Anglican - Anglicanne
Baptist - Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Texas Steel Co. of Canada
Charlotte County Hospital

Ganong Bros. Ltd.
Flake Board Co. Ltd.

Board of School Trustees
Federal Government

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST. STEPHEN
N.B./N.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 70,000	N
		Down payment *Mise de fonds*	$4,500 - $7,000	N
		Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Market is good.

L'offre est bonne.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Scarce.

Rare.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited.

Limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 29
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spécieux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: WOODSTOCK, N.B./N.-B.

Population: 4,912 (1976) 4,649 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-4.4 °C	-16.6 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	11.0 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
60 cm	218 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		
Paediatricians / *Pédiatres*		
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	3	2	1
French/*Français*	0	0	0

University College CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 1

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
Indian - Maliseet / Indien - Maliseet

Main religious denominations/*Religions principales*

United Baptist / Baptiste Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine
United Church / Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Carleton Memorial Hospital
Karnes Kitchen
Nadwood Mfg. Ltd.

Remarks/*Observations*

McCain Foods Ltd. at Florenceville
Ste. Anne Nackawic Paper Mills in Nackawic

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

WOODSTOCK
N.B./N.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$38,000 - 60,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$2,000 - 5,000	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	L		

Comments/*Observations*

Very few houses to rent.

Très peu de maison à louer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L		

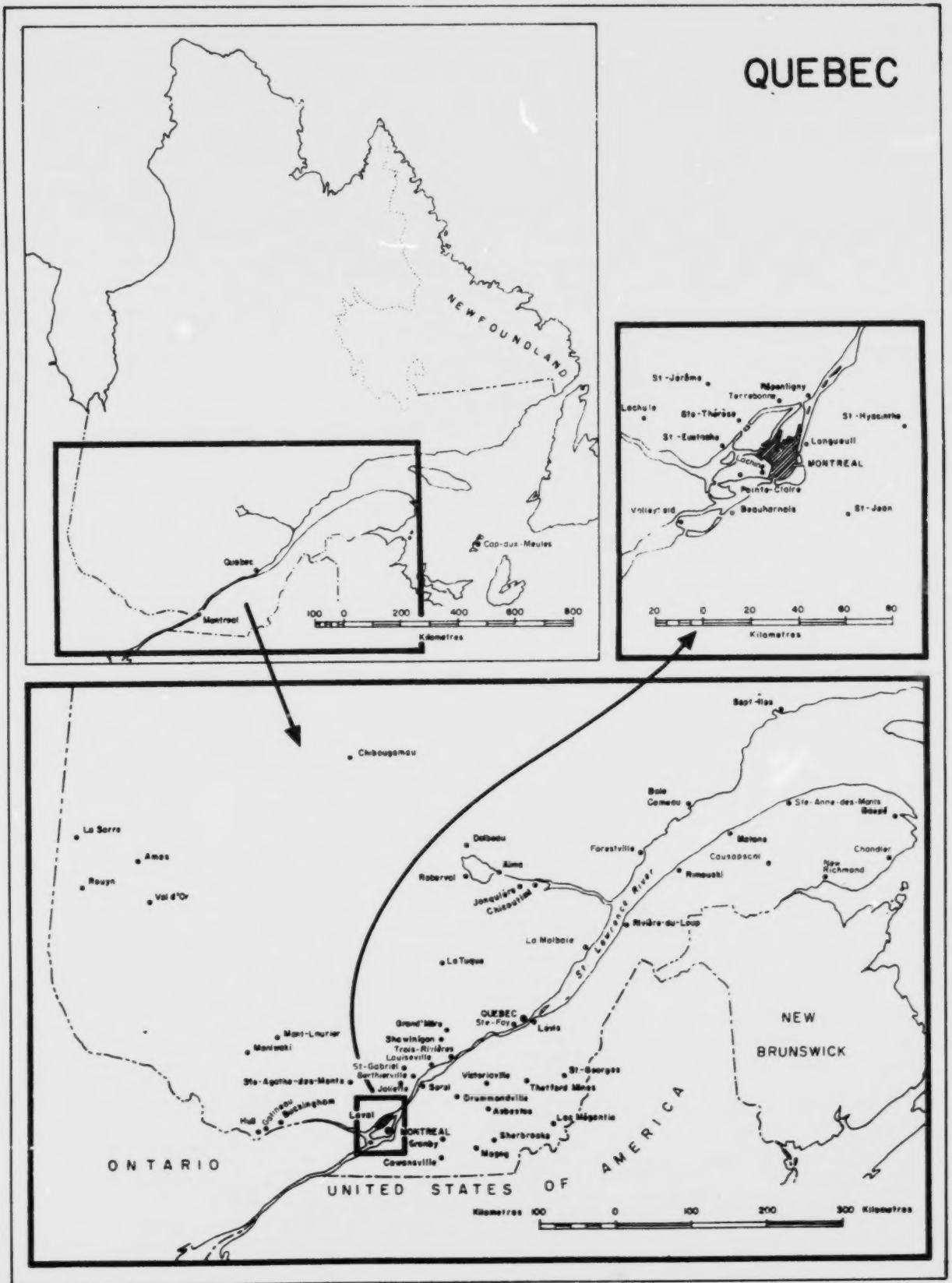
Comments/*Observations*

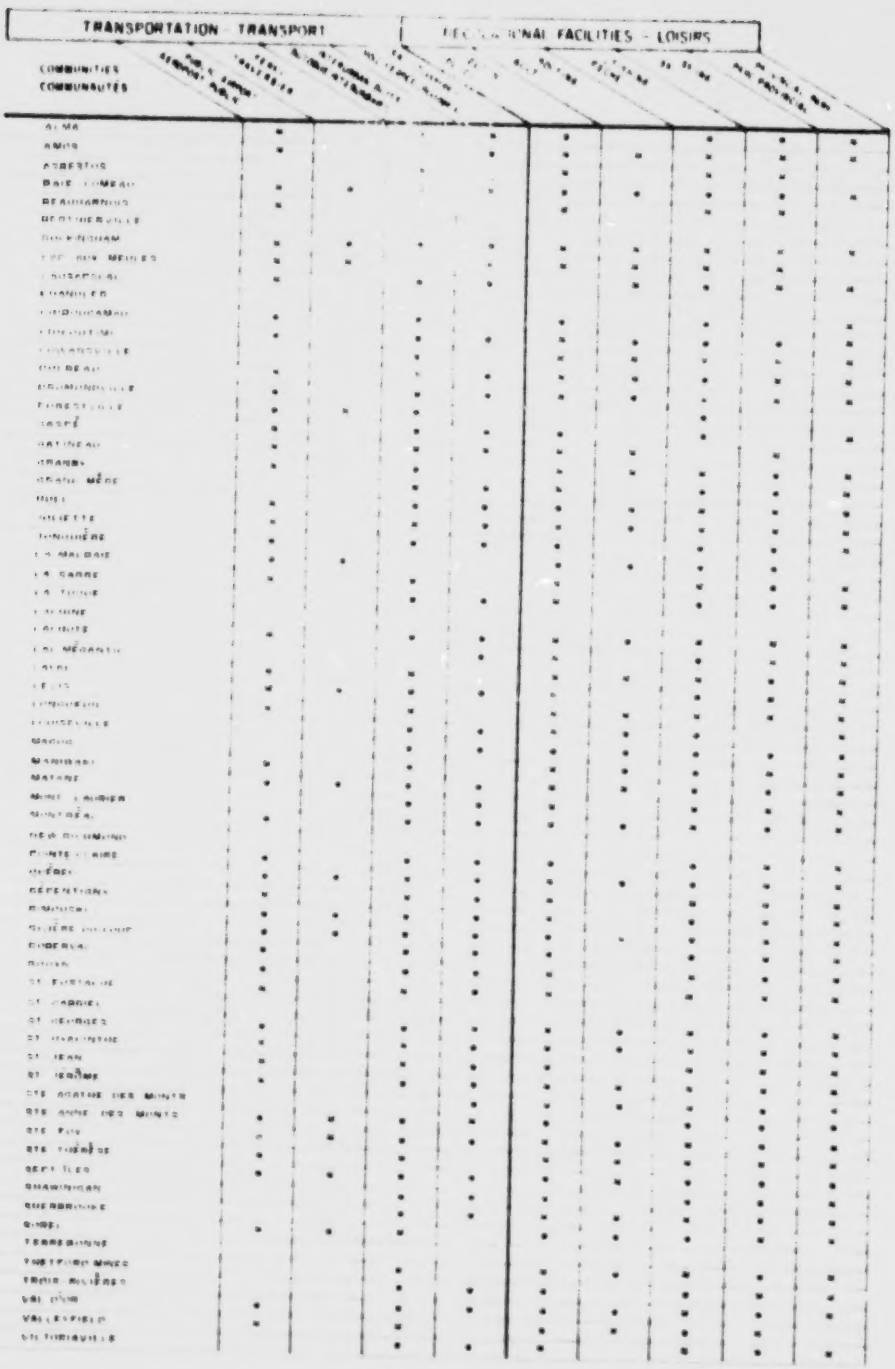
Very limited supply.

Offre très limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

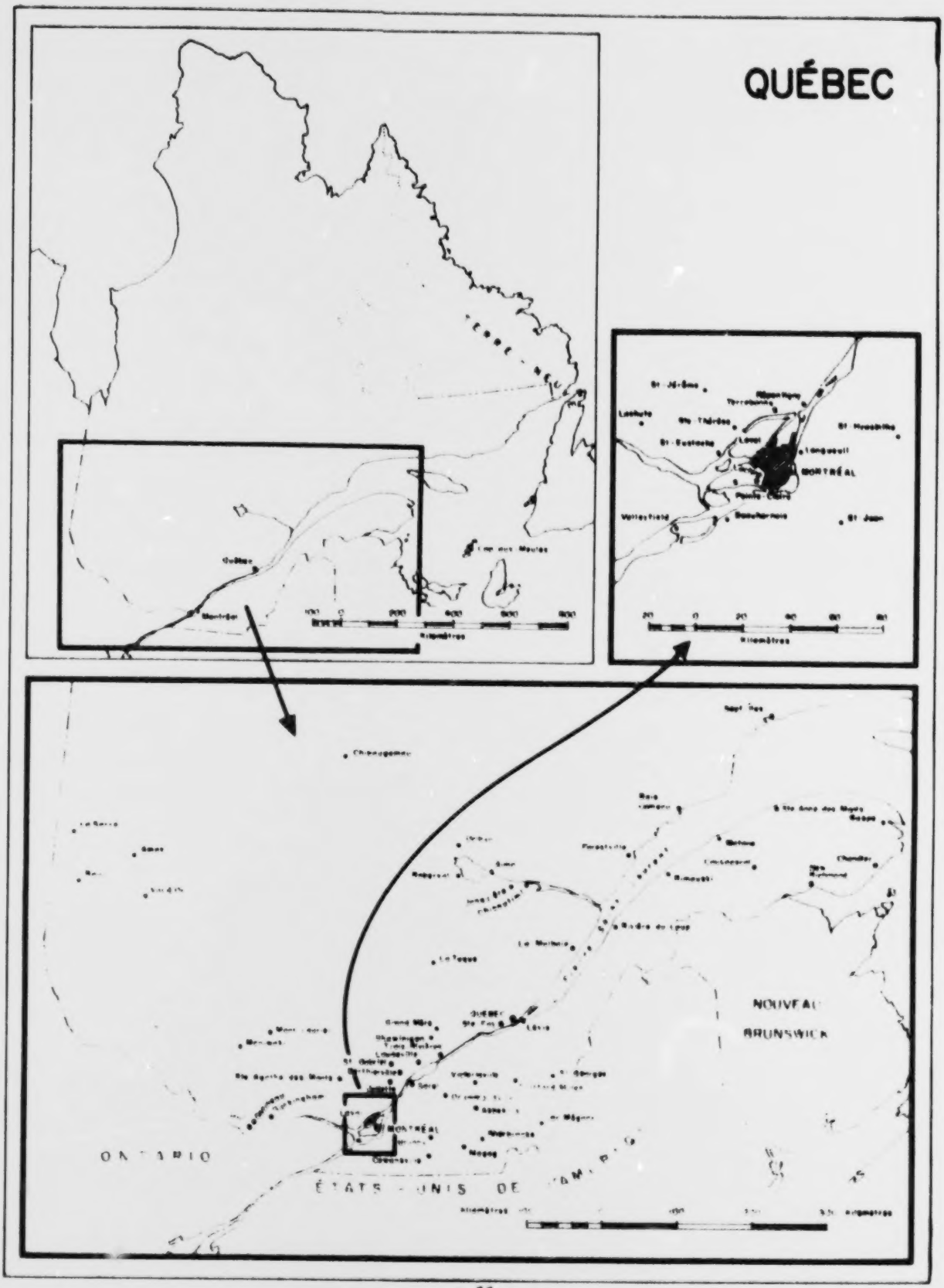
Further information/*Renseignements*


QUEBEC
NEWFOUNDLAND
Quebec
Montreal
Cap-aux-Meules
100 0 200 400 600 800
Kilometres
St-Jérôme
Repentigny
Terrebonne
Lachute
Ste-Thérèse
St-Hyacinthe
St-Eustache
Longueuil
Lachine
MONTREAL
Pointe-Claire
Valleyfield
Beauharnois
St-Jean
20 0 20 40 60 80
Kilometres
Baie-Comeau
Ste-Anne-des-Monts
Gaspé
Matane
Chandler
New Richmond
Causapscal
Rimouski
Forestville
Dolbeau
Alma
Roberval
Jonquière
Chicoutimi
Rivière-du-Loup
La Malbaie
St Lawrence River
La Tuque
Chibougamau
La Sarre
Amos
Rouyn
Val d'Or
QUEBEC
Ste-Foy
Lévis
Grand'Mère
Shawinigan
Trois-Rivières
Louiseville
Mont-Laurier
Maniwaki
St-Gabriel
Berthierville
Ste-Agathe-des-Monts
Joliette
Sorel
Victoriaville
St-Georges
Thetford Mines
Drummondville
Asbestos
Hull
Gatineau
Buckingham
Laval
MONTREAL
Granby
Sherbrooke
Magog
Cowansville
Lac Mégantic
NEW BRUNSWICK
ONTARIO
UNITED STATES OF AMERICA
Kilometres 100 0 100 200 300 Kilometres



● FACILITIES PROVIDED - SERVICES OFFERTS SUR PLACE

■ AVAILABLE IN COMMUNITY - SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS


QUÉBEC
MONTRÉAL
NOUVEAU
BRUNSWICK
ONTARIO
ÉTATS - UNIS DE

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **ALMA, Québec**

Population: 25,638 (1976) 26,322 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-11 °C	-23 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	10 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
66 cm	279 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	10	10	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français | British / Britannique | German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine | United Church / Eglise Unie | Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Alcan du Canada | Compagnie Price Ltée | Commission Scolaire du Lac St-Jean

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:
ALMA
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$38,000 +	34,500 - 36,500
Down payment *Mise de fonds*	10% - 20%	
Availability *Disponibilité*	New/Neuve: F/P Old/Agée: F/P	L

Comments/*Observations*

The price of houses is stable.

Le prix des maisons est stable.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	F/P	G/B		

Comments/*Observations*

Vacancy rate is approximately 4.0%.

Taux de vacance est environ 4.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 50 - 150

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **AMOS, Québec**

Population: 9,213 (1976) 9,421 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-11 °C	-25 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	10 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
59.96 cm	240.79 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	5	4	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Ukranian Catholic Catholique Ukrainienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Hôpital Hôtel-Dieu d'Amos	CSR Harricana	La Société d'entreprises générales

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

AMOS
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 50,000	$60,000 +
Down payment *Mise de fonds*	10%	15 - 20%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	L

Comments/*Observations*

Insured and conventional mortgages.

Prêts assurés et conventionnels.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	

Comments/*Observations*

Very limited market.

Marché très limité.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Vacancies 22%.

Vacances 22%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 +
Motel – Upits with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spécieux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$250 - $300

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
ASBESTOS, Québec

Population 9,113 1976 7,967 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−5 °C	−15 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
82.09 cm	249.17 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	4	1	1

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Johns Manville Canada Inc.	Commission Scolaire Régionale de l'Estrie	Commission Scolaire d'Asbestrie

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ASBESTOS
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 35,000	S.O. - N/A
Down payment *Mise de fonds*	4,000 - 8,000	S.O. - N/A
Availability *Disponibilité*	G/B	S.O. - N/A

Comments/*Observations*

L'offre suffit à la demande.

Supply satisfies the demand.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Ce type de maison ne constitue pas un marché.

No houses for rent.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L				

Comments/*Observations*

Clientèle pour des appartements privés très restreints. Besoin surtout dans le logement public. Ville à industrie unique, baisse constante de la population depuis cinq (5) ans.

Clientele for private apartment restricted. There is a need for public housing. One industry town. Constant population decrease during the last five (5) years.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		S.O. - N/A
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		S.O. - N/A
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		S.O. - N/A
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 50 - 60

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
BAIE-COMEAU, Québec

Population 11,911 1976 12,866 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−9 °C	−21 °C	65.96 cm	308.10 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22 °C	10 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	5	French/*Français*	1	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Université Collège CEGEP

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*	X	
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German and Netherlands Allemand et Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Hydro-Québec	Québec North Shore Paper	Canadian Reynolds Co.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BAIE COMEAU
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$38,000 - 55,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	5 - 10%	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

Price range represents the market of existing houses as well as the one of new construction.

L'échelle des prix représente tant le marché de l'existant que la construction neuve.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L			

Comments/*Observations*

Vacancy rate: .02%. Supply is poor.

Le taux de vacance est de .02%. Disponibilité de l'offre est très faible.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	H/W	$120.00

Further information/*Renseignements*

Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, Hauterive.
Central Mortgage and Housing, Hauterive.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
BEAUHARNOIS, Québec

Population 7,665 1976 7,025 1981

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−6 °C	−14 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	15 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
72 cm	224 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	3	2	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Union Carbide Canada Ltd.	Domtar Pulp & Paper Ltd.	Hydro-Québec

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BEAUHARNOIS
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - $50,500	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Peu d'activités sur le marché unifamilial.

Little activity with regards to single family units.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			F/P		

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	G/B	G/B	L		

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		$ 18 - 25
Motel – Units with kitchenettes N *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
BERTHIERVILLE, Québec

Population 4,249 1976 4,044 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-7.3 °C	-17.5 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25.5 °C	14.0 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
72 cm	202 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*		
Gynaecologists *Gynécologues*		
Paediatricians *Pédiatres*		
Dentists *Dentistes*		
General hospitals *Hôpitaux généraux*		
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*		
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*
English/*Anglais*
French/*Français*

Secondary/*Secondaire*
English/*Anglais*
French/*Français*

Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*
French/*Français*

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais* — University | College | CEGEP

French/*Français* — *Université* | *Collège* | *CEGEP*

Day care centres
Garderies pour enfants

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*		
Museums *Musées*		
Art galleries *Galeries d'art*		
Concert halls *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BERTHIERVILLE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$32,000 - $40,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	(10%) 3,200 - 4,000	N
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	L	L			

Comments/*Observations*

L'offre de maisons à louer est très restreinte.

Limited offer of rental Housing.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L			

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$20 - 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$25 - 35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$55 - 75

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
BUCKINGHAM, Québec

Population 7,925 (1976) 7,992 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-17.2 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	13.3 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
75.76 cm	212.59 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*

English/*Anglais*	2
French/*Français*	2

Secondary/*Secondaire*

English/*Anglais*	1
French/*Français*	3

Trade schools/*Écoles de métier*

English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres/*Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

La Compagnie James MacLaren Ltée	Erco Industries Ltd.	Commissions Scolaires régionale et locale

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BUCKINGHAM
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 50,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	L	L	N

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L	L	N

Comments/*Observations*

Vacancy rate under 1%.

Taux de vacances sous 1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*
(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$20 - $40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Highway 50 Hull-Buckingham under construction.
Route 50 Hull-Buckingham en construction.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
CAP-AUX-MEULES
Québec

Population: 1,311 (1976) 1,507 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	1 °C	-18 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	15 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74 cm	285 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	0	0
French/*Français*	6	5	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français
British / Britannique

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Madelipêche Inc.
National Sea Products Ltd.
Commission Scolaire des Iles

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:
CAP-AUX-MEUBLES
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - $45,500	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	L	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N/A-S.O.	N/A-S.O.	N/A-S.O.	N/A-S.O.	N/A-S.O.	N/A.-S.O.

Comments/*Observations*

Few rentals.

Peu de maisons à louer.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L			

Comments/*Observations*

Rew rentals.

Peu d'appartements à louer.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 25
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$25 - 30
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
CAUSAPSCAL
Québec

Population 2,743 1976 2,501 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−7 °C	−19 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22.2 °C	10.8 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
66 cm	286 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*		X
General hospitals *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*		X
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	1	1	0

University · College · CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres *Garderies pour enfants*: 0

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French
Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic
Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Confection Causapscal | Bois Lacroix | Magasin Co-Op

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CAUSAPSCAL
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 45,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$3,000 - 5,000	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

Very little activity during the past year.

Très peu d'activité dans ce secteur depuis un an.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L		

Comments/*Observations*

Supply is poor.

L'offre pour la maison à louer est faible.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L			

Comments/*Observations*

L'offre pour le logement est limité.

Supply is limited.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*				Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*				D/Q	$ 20 - $ 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*				D/Q	25 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*				M	150 - 300
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone*	N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*				W/H	$100 - 130

Further information/*Renseignements*

Commission de développement de Causapscal, Tel: 1-418-756-344

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **CHANDLER, Québec**

Population: 4,011 (1976) 3,946 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-5.5 °C	-14.4 °C	- cm	- cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22.7 °C	11.6 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	1	1	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	English / Anglais	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	5	

Main employers/*Employeurs principaux*

Abitibi-Price	Government Services	Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CHANDLER
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 50,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	3,000 @ 5,000	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	L	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

Very few homes on sale. Good supply of older homes. Stable prices.

Très peu de maisons neuve à vendre. Bonne disponibilité dans la maison existante. Stabilité dans les prix.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L			

Comments/*Observations*

L'offre pour la maison à louer est très faible.

Supply is very poor.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L		

Comments/*Observations*

L'offre pour le logement est bonne.

Good supply.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - $ 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 80
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	250 - 350
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 90 - 130

Further information/*Renseignements*

Delégué Régional - Pierre Harvey
Regional Delegate - 1-418-752-2220

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
CHIBOUGAMAU, Québec

Population: 10,536 (1976) 10,732 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-13 °C	-26 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	21.3 °C	15 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
64.92 cm	368.04 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*

English/*Anglais*	2
French/*Français*	4

Secondary/*Secondaire*

English/*Anglais*	2
French/*Français*	1

Trade schools/*Écoles de métier*

English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/*Oui*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Corporation Falconbridge Copper	Les Mines Patino Québec Ltée	Les Ressources Minières Campbell

Remarks/*Observations*

Other Main Employers: Barrette Chapais Ltée
Autres Employeurs Principaux: Les Chantiers Chibougamau

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

CHIBOUGAMAU
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair, L - limited, N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 +	N
Down payment *Mise de fonds*	10% - 20%	
Availability *Disponibilité*	New/Neuve: G/B Old/Agée: F/P	N

Comments/*Observations*

The price of houses is on the rise.

Le prix des maisons est à la hausse.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Supply very poor.

L'offre est très faible.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	L	L

Comments/*Observations*

Apartment vacancy rate is minimal.

Le taux de vacance est très faible.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 75 - 200

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: CHICOUTIMI, Québec

Population: 57,737 (1976) 60,064 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-9.0 °C	-20 °C	66.21 cm	236.98 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	13.3 °C		

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X		Dentists / *Dentistes*	X		Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X		General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X		Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0
French/*Français*	12	French/*Français*	5	French/*Français*	2

University College CEGEP/*Université · collège ou CÉGEP*	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*	Day care centres / *Garderies pour enfants*
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	1	0	1	Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X		Museums / *Musées*	X		Art galleries / *Galeries d'art*	X		Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	Native Indian / Indien Nord-Américain

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Hôpital de Chicoutimi	Commission Scolaire Régionale du Saguenay	Provigo Inc.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CHICOUTIMI
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 +	$ 35,000 - 40,000
Down payment *Mise de fonds*	10% - 20%	
Availability *Disponibilité*	New/Neuve: F/P Old/Agée: G/B	L

Comments/*Observations*

The price of houses is on the rise.

Le prix des maisons est à la hausse.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 - 300	300 - 350	350 - 400	400 - 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 - 250	250 - 300	300 - 350	350 - 400	400 and more *et plus*
		L	F/P	B/G	

Comments/*Observations*

Vacancy rate is approximately 1.9%.

Le taux de vacance est d'environ 1.9%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 32 - 36
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 50 - 150

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
COWANSVILLE, Québec

Population 11,902 1976 12,240 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-3 °C	-17 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
81 cm	272 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	4	1	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	German & Polish / Allemand & Polonais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	Anglican / Anglicane	United Church / Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Consoltex Inc.	Moore Business Forms	Albany Felt of Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

COWANSVILLE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - $55,000	
Down payment *Mise de fonds*	$ 6,000 - $12,000	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

Supply satisfies the demand. Construction is slow.

L'offre suffit à la demande. La construction est au ralenti.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

No houses for rent.

Ce type de maisons ne constitue pas un marché.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	G/B	L	S.O./NA	S.O./NA	S.O./NA

Comments/*Observations*

Supply satisfies the demand.

L'offre suffit à la demande.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 50 - 60

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
DOLBEAU
Québec

Population 8,451 1976 8,766 1981

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−12 °C	−23 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	11 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
56 cm	224 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0
French/*Français*	1	French/*Français*	1	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French
Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic
Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Commission Scolaire Régionale Louis Hémon

Papier Journal Domtar

Centre Hospitalier de Dolbeau

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

DOLBEAU
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 +	N
Down payment *Mise de fonds*	10% - 20%	
Availability *Disponibilité*	New L Neuf L	N
	Old F/P Agée F/P	

Comments/*Observations*

The price of houses is stable.

Le prix des maisons est stable.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	F/P	G/B		

Comments/*Observations*

Vacancy rate is approximately 2.5%.

Le taux de vacance est d'environ 2.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 50 - 150

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: DRUMMONDVILLE, Québec

Population: 29,286 (1976) 27,347 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-16.4 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	15 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
72.44 cm	219.96 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*

English/*Anglais*	1
French/*Français*	15

Secondary/*Secondaire*

English/*Anglais*	0
French/*Français*	8

Trade schools/*Écoles de métier*

English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	1	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Celanese Canada Ltée	Sylvania Electric of Canada Ltd.	Dominion Textile Co. Ltd.

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

DRUMMONDVILLE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 55,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 6,000 - 10,000	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Supply satisfies the demand.

L'offre suffit à la demande.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

No houses for rent.

Ce type de maisons ne constitue pas un marché.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
G/B	G/B	L	L	N	

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 3.2%.

Taux de vacance: 3.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N — Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 50 - 60

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
FORESTVILLE
Québec

Population 4,358 (1976) 4,271 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-7.2 °C	-17.2 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	20.5 °C	10.0 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
- cm	- cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0
French/*Français*	1	French/*Français*	1	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Université Collège CEGEP

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French
Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic
Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Papeterie Reed | Commission Scolaire | Hotel/Motel Danube Bleu

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

FORESTVILLE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 45,000	N/A - S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	5 - 10%	
		Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

Stable market.

Le marché est assez stable.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L			

Comments/*Observations*

Fair supply of semi-detached houses.

La disponibilité est au niveau du semi-détaché.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L				

Comments/*Observations*

Very limited supply.

La disponibilité est très faible.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N

Further information/*Renseignements*

C.M.H.C. Hauterive Office.

S.C.H.L. Bureau Hauterive.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: GASPE, Québec

Population: 16,842 (1976) 17,261 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-15 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	12 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
62.28 cm	334.01 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	3	1	0
French/*Français*	7	2	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	Anglican / Anglicane	United Church / Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Institutions d'Enseignement	Services de Santé	Transformation du Poisson

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

GASPE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 65,000	
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,500 - 8,000	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Bonne disponibilité.

Good supply.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L		

Comments/*Observations*

Supply of rental houses fair.

L'offre pour la maison à louer est assez bonne.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	F/P	L	

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 70
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$250 - 400
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$100 - 150

Further information/*Renseignements*

Délégué Régional: Pierre Henry: Tel. 1-418-752-2220

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
GATINEAU
Québec

Population: 73,479 (1976) 74,988 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-5.5 °C	-15.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27.0 °C	15.5 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
53 cm	224 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	X		
French/*Français*	X	X	X

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: X

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

(C.I.P.) Canadian International Paper	Ville de Gatineau	Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais (CSRO)

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:
GATINEAU
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 65,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	B/G	

Comments/*Observations*

Bonne disponibilité d'existantes.

Good supply of existing housing.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Disponibilité de 2 chambres à coucher tres limitée.
Taux de vacance: 0.1%.

Very few 2-bedroom apartment.
Vacancy rate: 0.1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 25 - 40

Further information/*Renseignements*

Société d'aménagement de l'Outaouais.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **GRANBY, Québec**

Population: 37,132 (1976) 38,069 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-5 °C	14.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
84.12 cm	263.14 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	13	4	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	1	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Oui/Yes

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français
British / Britannique
German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine
United Church / Eglise Unie
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

La Compagnie Miner
Agropur
Staley du Canada
Esmond Mills
Bombardier (Plastiques)
Simonds Cutting Tools
Burlington Canada
Formules Paragon
Tapis Peeters

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

GRANBY
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 55,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 6,000 - 12,000	N
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Construction suivant demande.

Construction on request.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Il n'y a pas de marché de maison louée.

No houses to rent.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
G/B	G/B	F/P	L		

Comments/*Observations*

L'offre suffit à la demande.
Taux de vacance: 7.7%.

Demand is in balance with supply.
Vacancy rate: 7.7%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N — Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 35 - 45

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
GRAND'MERE
Québec

Population 15,999 1976 15,442 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−6 °C	−18 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
71 cm	272 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*

English/*Anglais*	0
French/*Français*	3

Secondary/*Secondaire*

English/*Anglais*	0
French/*Français*	4

Trade schools/*Écoles de métier*

English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Consolidated Bathurst Ltd.	Centre Hospitalier La Flèche	Grand'Mère Shoe Co. Ltd.

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

GRAND'MERE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$31,000 - 38,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	(10%) $ 3,100 - 3,800	N
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	N	N

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	N	N	N

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 55 - 75

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Grand'Mère
Chambre de Commerce, Grand'Mère

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
HULL, Québec

Population 61,052 (1976) 56,225 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-16 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
69 cm	206 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	2	2	0
French/*Français*	15	8	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	1
French/*Français*	1	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Portuguese Portugais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Fonction Publique Fédérale	Commissions scolaires régionale et locale	E.B. Eddy Forest Products Ltd.

Remarks/*Observations*

Dû au fait que Hull est situé dans la région de la Capitale Nationale, la Communauté a accès à toutes les ressources communautaires d'Ottawa:
Due to the fact that Hull is situated in the National Capital Area, the community has access to all community resources in Ottawa:

- 1 Hôpital pour enfant (bilingue)	Children's Hospital (Bilingual)
- 2 École de métier (1 anglais, 1 bilingue)	Trade Schools (1 English - 1 Bilingual)
- 3 Université (1 anglais, 2 bilingues)	Universities (1 English - 2 Bilingual)
- 3 Collège (2 anglais, 1 bilingue)	Colleges (2 English - 1 Bilingual)
- 5 Collèges commerciaux (2 bilingues, 3 anglais)	Commercial Colleges (3 English, 2 Bilingual)
- 5 Bibliothèques	Bibliothèques
- 1 Archives publiques	Public Archives
- 3 Musées	Museum
- 1 Galerie nationale	- 1 C.N.A. N.A.C.

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

HULL (METRO)
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$55,000 - 90,000	$45,000 - 70,000
		Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
		Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Marché existant: bonne disponibilité.

Good supply of existing houses.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Surtout dans les tours d'habitation à haute densité.
Taux de vacance: 0.6%.

Most vacancies are in high density residential towers.
Vacancy rate: 0.6%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien, H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 45 - 70
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 50 - 70
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 65

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Hull
Société d'aménagement de l'Outaouais

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
JOLIETTE, Québec

Population 18,118 1976 16,987 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-17 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	15 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
66.90 cm	213.61 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	11	French/*Français*	7	French/*Français*	1

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Native Indian Indien Nord-Américain

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Centre Hospitalier Régional Lanaudière	Firestone Canada Inc.	Scott Paper Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for.
Information sur le logement pour:

JOLIETTE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$32,000 - 50,000	N/A - S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	(10%) $3,200 - 5,000	N
		Availability *Disponibilité*		N
	Comments/*Observations*			

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	N	N	N	L	L	N
	Comments/*Observations*						

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	L	G/B	G/B	G/B	N	N
	Comments/*Observations*						

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*				Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*				D/Q	$ 25 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*				D/Q	$ 30 - 55
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*					
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone*	N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*				W/H	$ 55 - 75

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Joliette
Chambre de Commerce, Joliette

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: JONQUIERE, Québec

Population: 60,691 (1976) 60,354 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-11 °C	-21 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
69 cm	257 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*

English/*Anglais*	2
French/*Français*	24

Secondary/*Secondaire*

English/*Anglais*	2
French/*Français*	7

Trade schools/*Écoles de métier*

English/*Anglais*	0
French/*Français*	3

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	Baptist / Baptiste	

Main employers/*Employeurs principaux*

Aluminium du Canada	La Cie Abitibi-Pricex Ltee	Commission Scolaire Régionale Lapointe

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

JONQUIERE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 +	N
Down payment *Mise de fonds*	10% - 20%	
Availability *Disponibilité*	New/Neuve: F/P Old/Agée: G/B	N

Comments/*Observations*

The price of houses is on the rise.

Le prix des maisons est à la hausse.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	F/P	G/B	F/P	

Comments/*Observations*

Vacancy rate is approximately 3.5%.

Taux de vacance est environ 3.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 38
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 50 - 150

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
LA MALBAIE,
Québec

Population 4,069 1976 4,030 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-6.1 °C	-16.6 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	24.0 °C	11.6 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
69 cm	227 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0
French/*Français*	15	French/*Français*	3	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 1

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*	X	
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French
Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Catholique Romaine
Roman Catholic

Main employers/*Employeurs principaux*

Centre Hospitalier de Charlevois

Donohue Inc.

Commission Scolaire de Charlevois

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LA MALBAIE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 50,000	N
Down payment *Mise de fonds*	5%	N
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L			

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 50 - 65
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
LA SARRE, Québec

Population 8,249 1976 8,861 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-12 °C	-25 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	9 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
65.10 cm	181.35 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*
English/*Anglais* 0
French/*Français* 2

Secondary/*Secondaire*
English/*Anglais* 0
French/*Français* 2

Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais* 0
French/*Français* 0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Native Indian Indien Nord-Américain

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Baptist Baptiste	Anglican & United Church Anglicane et Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

J.H. Normick	Normick-Perron Inc.	Commission Scolaire Abitibi

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LA SARRE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$35,000 - 40,000	N/A - S.O.
Down payment / *Mise de fonds*	10%	
Availability / *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Insured mortgages and conventional.

Prêts assurés et conventionnels.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house / *Maison de 3 chambres à coucher*

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
			L		

Comments/*Observations*

Marché très limité.

Limited supply.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment / *Appartement de 2 chambres à coucher*

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
G/B					

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 6.1%.

Taux de vacance: 6.1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 +
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$250 - 300

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: LA TUQUE, Québec

Population: 12,067 (1976) 11,556 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−8 °C	−21 °C	68.32 cm	240.79 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	12 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	4	French/*Français*	2	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français; British / Britannique; Italian / Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine; Anglican / Anglicane; United Church / Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Compagnie Internationale de Papier du Canada; Consolidated Bathurst Ltd.; Commission Scolaire La Tuque

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LA TUQUE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 44,800	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	(10%)	N
Availability *Disponibilité*	L	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	N	N

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L	N	N

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 22 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 34
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N	N	
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 55 - 75

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
LACHINE, Québec

Population: 41,503 (1976) 37,521 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-5.0 °C	-12.7 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.0 °C	17.2 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
- cm	- cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*		
Gynaecologists / *Gynécologues*		
Paediatricians / *Pédiatres*		
Dentists / *Dentistes*		
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*		
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*
- English/*Anglais*
- French/*Français*

Secondary/*Secondaire*
- English/*Anglais*
- French/*Français*

Trade schools/*Écoles de métier*
- English/*Anglais*
- French/*Français*

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University / *Université*	College / *Collège*	CEGEP
English/*Anglais*			
French/*Français*			

Day care centres / *Garderies pour enfants*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*		
Museums / *Musées*		
Art galleries / *Galeries d'art*		
Concert halls / *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

LACHINE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$53,000 - 62,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	
Availability *Disponibilité*	G/B	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

Supply of new houses is very limited, but measurable supply of existing houses is stable.

L'offre de maisons neuves est très limitée tandis que l'ofre de maisons existantes demeure stable.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house / *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

No information on rentals - Availability: Fair

Renseignements non disponible - Disponibilité: Passable

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment / *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Availability: limited

Disponibilité: limitée

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
LACHUTE, Québec

Population 11,928 1976 11,729 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−6 °C	−17 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
81 cm	274 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*
English/*Anglais* 1
French/*Français* 3

Secondary/*Secondaire*
English/*Anglais* 1
French/*Français* 3

Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais* 0
French/*Français* 0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Dominion Ayers Ltd.	Price Wilson Ltd.	Hôpital d'Argenteuil

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LACHUTE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$38,000 - 55,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,500 - 13,000	
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Supply of single family units is expected to remain stable.

La situation du marché de l'unifamiliale aura tendance à demeurer stable.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N/A-S.O.		L	L	L	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

No houses for rent (exceptional cases only).

Ce type de logement ne constitue pas un marché; seulement quelques cas exceptionnels.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L		

Comments/*Observations*

The accommodation market is expected to improve. Vacancy rate: 0%.

Le marché des logements à location aura tendance à augmenter. Taux de vacance: 0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
[illegible]
Québec

Population
6,469 1976 6,119 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−6 °C	−16 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	12 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
66 cm	287 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	2	1	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Native Indian Indien Nord-Américain

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Pentecostal Pentecostale

Main employers/*Employeurs principaux*

Les Industries Manufacturières Mégantic Inc. Bestar Ltée.	Candelle Ltée Lévi Strauss Canada Inc.	La Chemise D.L. Inc. Torpédo Ltée.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LAC MEGANTIC
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 50,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 8,000	N
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

New construction on demand.

La construction du neuf se fait sur demande.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Very few houses for rent.

Très peu de maisons à louer.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Stable population. Supply satisfies demand.

Population stable. L'offre égale la demande.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		$ 35 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		$ 50 - 70

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
LAVAL, Québec

Population 246,243 1976 268,335 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−6 °C	−13 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
78 cm	279 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	15	6	0
French/*Français*	64	24	0

University · College · CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	1	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Jewish Juif

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Fleetwood Corporation	Sarry Précision Limitée	Colford John Contracting Company Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LAVAL
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 100,000	$50,000 - 200,000
Down payment *Mise de fonds*	$ 5,000 - 25,000	$12,000 - 50,000
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

The market of single dwelling units is expected to increase in the lower priced housing.

La situation du marché de l'unifamilial aura tendance à augmenter dans les gammes de prix moins élevés.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	L	L

Comments/*Observations*

This type of dwelling and the request of this kind of location are both restricted.

Ce type de logement locatif est très limité dans ce secteur et la demande de ce genre de location est aussi limitée.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	G/B	G/B	G/B	L

Comments/*Observations*

The accommodation market is expected to improve. Apartment vacancy rate: 2.2%.

Le marché des logements à location aura tendance à augmenter. Taux de vacance: 2.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 75
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
LEVIS, Québec

Population 17,819 1976 17,895 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−7 °C	−16 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	12 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
76 cm	305 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	4	3	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	1	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Témoins de Jéhovah Jehovas Witnesses	Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Mouvement Desjardins Davie Shipbuilding	Hôtel-Dieu	Commission Scolaire Régional Louis-Fréchette

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LEVIS
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 55,000	$45,000 - 55,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	15%
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house / *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment / *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	L		

Comments/*Observations*

Vacancy rate is at 1.2%.

Le taux de vacance est de 1.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 45
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: LONGUEUIL, Québec

Population: 122,429 (1976) 124,320 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-5 °C	-14 °C	75 cm	246 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27 °C	15 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*		
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*		X	Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	0
French/*Français*	27	French/*Français*	9	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*		X	Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

United Aircraft of Canada Ltd.	Commission Scolaire Régionale Chambly	Weston Bakeries Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LONGUEUIL
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$55,000 - 90,000	$60,000 - 100,000
Down payment / *Mise de fonds*	10%	10%
Availability / *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*

Comments/*Observations*

There are generally no houses available for rent (exceptional cases only).

Ce type de logement n'est pas disponible sur le marché; seulement quelques cas exceptionnels.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
		G/B	L	G/B	L

Comments/*Observations*

Supply is low. Vacancy rate: 1.4%

L'offre à la baisse. Taux de vacance: 1.4%

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 55
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 16 - 20
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 40 - 60

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
LOUISEVILLE, Québec

Population 3,993 1976 3,735 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6.5 °C	-18.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.1 °C	13.8 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
75 cm	245 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	Oui/Yes
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	Oui/Yes
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	Oui/Yes

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 1

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French
Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Catholique Romaine
Roman Catholic

Main employers/*Employeurs principaux*

Meubles Yu-Go Inc.
Polyvalente Escale
Louiseville
Al Nader Inc.

Hôpital Comtois Inc.
Empire Shirt Mfg. Co. Ltd.
Confection Johanne Inc.

Fulmen Inc.
Imprimerie Gagné Ltée.
Centre d'accueil Louiseville

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for / *Information sur le logement pour:*

LOUISEVILLE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$30,000 - 38,000	N
Down payment / *Mise de fonds*	(10%) $3,000 - 3,800	N
Availability / *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
L	L	L			

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
L	L	L			

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / ***LOGEMENT TEMPORAIRE***
(D - per day; W - per week; M - per month) / *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 28
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 34
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone* N	N	N
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 55 - 75

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
MAGOG, Québec

Population 13,290 (1976) 13,604 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-4.4 °C	-15 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
79.60 cm	314.70 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	6	1	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Oui/Yes

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Dominion Textile	Hôpital La Providence	Les Aliments Grissol (Taillefer)

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

MAGOG
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$32,000 - 45,000	
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,000 - 7,000	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Supply satisfies the demand. Construction is slow.

L'offre suffit à la demande. La construction est au ralenti.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

No houses for rent.

Ce type de logement ne constitue pas un marché.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
F/P	F/P	L	N	N	

Comments/*Observations*

Supply satisfies the demand.

L'offre suffit à la demande.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 50 - 70

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
MANIWAKI, Québec

Population 5,969 1976 5,424 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−7 °C	−19 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	11.3 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
61.08 cm	208.53 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	5	1	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Canadian International Paper (C.I.P.)	Commissions scolaires locale et régionale	E.B. Eddy Forest Products Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

MANIWAKI
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$31,000 - 45,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

There are few new houses available at present, and there is a very limited number of older houses for sale.

Très peu de maisons neuves disponibles actuellement, et le nombre est limité de maisons existantes à vendre.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	N	N	N

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	N	N	N

Comments/*Observations*

Apartment vacancy rate almost nil.

Taux de vacance presque nil.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
MATANE, Québec

Population 12,726 1976 13,612 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-7.2 °C	-15 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	21 °C	11.6 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
63.62 cm	322.07 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	4	3	0

University College CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Hôpital St-Rédempteur	C.S.R. des Monts	La Cie Internationale de Papier

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

MATANE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$35,000 - 45,000	
Down payment / *Mise de fonds*	$ 4,000 - 6,000	
Availability / *Disponibilité*	V.G./T.B.	

Comments/*Observations*

Good supply.

Bonne disponibilité.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
			L	L	

Comments/*Observations*

Good supply.

Bonne disponibilité.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
		G/B	G/B		

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 6-8%. Good supply of vacant tenements.

Taux de vacances: 6-8%. Un bon choix de logements vacants.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 60
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40 - 80
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$250 - 350
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 80 - 150

Further information/*Renseignements*

Commissaire industriel: Tel. 1-418-562-6734

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: MONT LAURIER, Québec

Population: 8,565 (1976) 8,405 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-8 °C	-20 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
69.67 cm	223.52 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	5	1	0

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Centre Hospitalier des Laurentides	Commission Scolaire Régionale Henri-Bourassa	James T. MacLaren Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

MONT-LAURIER
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$32,000 - 55,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	L	L	N

Comments/*Observations*

Very few houses for rent.

Très peu de maisons à louer.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	G/B	G/B	G/B	VG/T.B.	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate is over 20%.

Taux de vacance au-dessus de 20%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 28 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: MONTREAL, Québec

Population: 1,080,546 (1976) 980,354 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-5 °C	-12 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	17.2 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
75.64 cm	243.07 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	86	21	0
French/*Français*	181	51	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	2	0	1
French/*Français*	5	0	8

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	Italian / Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	Jewish / Juif	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Northern Electric Co. Ltd.	Canadian Marconi Company	Dominion Engineering Work Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

MONTREAL (METRO)
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 175,000	$50,000 - 200,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	5 - 50%
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments *Observations*

Supply of single family houses is down but, new units are below demand.

La disponibilité de la maison unifamiliale est en baisse, tandis que l'offre de nouvelles unités enregistre une forte baisse.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments *Observations*

Availability of houses for rent: very limited.

Disponibilité de maisons à louer est très restreinte.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	P/F	L	L	L	L

Comments *Observations*

Limited supply.

Desponibilité limité.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day, W - per week, M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 1080 Beaver Hall Hill, Montreal
Chambre de Commerce, 1080 Beaver Hall Hill, Montréal
*Tourist Office, 2 Place Ville Marie, Montreal. Tel.: 873-2015
*Bureau du Tourisme, 2, Place Ville Marie, Montréal. Tél.: 873-2015

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
NEW RICHMOND,
Québec

Population 4,295 1976 4,257 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
– cm	– cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*		
Gynaecologists *Gynécologues*		
Paediatricians *Pédiatres*		
Dentists *Dentistes*		
General hospitals *Hôpitaux généraux*		
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*		
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	English/*Anglais*	English/*Anglais*
French/*Français*	French/*Français*	French/*Français*

University College CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP
French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*

Day care centres
Garderies pour enfants

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*		
Museums *Musées*		
Art galleries *Galeries d'art*		
Concert halls *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NEW RICHMOND
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 45,000	
Down payment *Mise de fonds*	$3,000 - 4,500	
Availability *Disponibilité*	L	

Comments/*Observations*

New construction on demand.

La construction du neuf se fait sur demande.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Very few houses for rent.

Très peu de maison à louer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	G/B	L	L		

Comments/*Observations*

Restricted market.

Marché restreint.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$25 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA — Tel. No. *N° de téléphone*		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$50 - 70

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
POINTE-CLAIRE, Québec

Population 25,917 (1976) 24,571 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-14 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
71 cm	251 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	2
French/*Français*	2
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	3
French/*Français*	6
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/*Oui*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Lakeshore Regional School Board	Department of Veteran's Affair	Hewitt Equipment Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:
POINTE-CLAIRE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$60,000 - 80,000	$100,000 - 150,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	5 - 50%
Availability *Disponibilité*	F/P	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Supply of new single family houses is very limited.

L'offre de maisons unifamiliales neuves demeure bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

No information on rentals. Availability: limited.

Renseignements non disponibles. Disponibilité: limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	G/B	G/B	G/B	L	L

Comments/*Observations*

Availability: Very limited.

Disponibilité: très limitée

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Pointe-Claire
Chambre de Commerce, Pointe-Claire

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
QUEBEC
Québec

Population 177,082 1976 166,474 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-7 °C	-15 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	15 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
86.13 cm	302.00 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	2	2	2
French/*Français*	40	16	7

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	1
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	2	0	2

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Vietnamese Vietnamien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Gouvernement Provincial	Gouvernement Fédéral	Papier Reed

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

QUEBEC
QUEBEC

(Supply: VG - very good, G - good, F - fair, L - limited, N - nil, N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant, S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 50,000	$45,000 - 90,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	15%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/TB

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	F/P

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	F/P	G/B

Comments/*Observations*

Vacancy rate is at 2.3%.

Taux de vacance est de 2.3%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 60
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 50 - 65
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone* 683-2155	W/H	$ 50
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
REPENTIGNY, Québec

Population 26,698 1976 34,419 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-7 °C	-17 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
73 cm	212 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	9	2	0

University · College · CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Commission Scolaire LeGardeur	Hupp Canada Ltée	Les Arsenaux Canadiens Ltée

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

REPENTIGNY
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 80,000	$37,000 - 100,00
Downpayment *Mise de fonds*	5 - 25%	5 - 50%
Availability *Disponibilité*	F/P	G/B

Comments/*Observations*

Supply of single family houses has decreased by 50% compared to last year.

L'offre de la maison unifamiliale est en baisse de 50% par rapport à l'an dernier.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

N/A - S.O.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	F/P	L	L	N	N

Comments/*Observations*

Availability: limitel for existing housing.

Disponibilité: limitée dans le marché existant.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Lepentigny
Chambre de Commerce, Lépentigny

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
RIMOUSKI, Québec

Population 27,897 1976 29,120 1981

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/ *Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6.6 °C	-15 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	22.2 °C	12 °C

Average precipitation/ *Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
58 cm	295 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	7	4	1

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP/*CEGEP*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	1	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French
Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic
Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Gouvernement Provincial | Hôpital St-Joseph | Québec-Téléphone

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

RIMOUSKI
QUEBEC

(Supply: VG - very good, G - good, F - fair, L - limited, N - nil, N.A. - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne, B - bonne, P - passable, L - limitée, N - néant, S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$43,000 - 60,000	
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,500 - 8,000	
Availability *Disponibilité*	V.G./T.B.	

Comments/*Observations*

Très bonne disponibilité.

Very good supply.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 - 300	300 - 350	350 - 400	400 - 450	450 and more *et plus*
				L	G/B

Comments/*Observations*

Supply of rentals is fairly good.

L'offre pour la maison à louer est assez bon.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 - 250	250 - 300	300 - 350	350 - 400	400 and more *et plus*
		L	F/P	G/B	

Comments/*Observations*

Good supply.

L'offre est bonne.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 50 - 70
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 50 - 80
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$280 - 450
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$130 - 150

Further information/*Renseignements*

Commissaire industriel: Tel. 1-418-724-3130

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
RIVIERE-DU-LOUP, Québec

Population: 13,103 (1976) 13,459 (1981)

CLIMATE / *CLIMAT*

Average temperature / *Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-8 °C	-16.6 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	22 °C	12 °C

Average precipitation / *Précipitation moyenne*

Rain / *Pluie*	Snow / *Neige*
53.11 cm	236.47 cm

HEALTH SERVICES / *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION / *ÉDUCATION*

	Primary / *Primaire*	Secondary / *Secondaire*	Trade schools / *Écoles de métier*
English / *Anglais*	0	0	0
French / *Français*	6	4	0

University - College CEGEP / *Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English / *Anglais*	0	0	0
French / *Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes / Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES / *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups / *Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	Asians / Asiatiques

Main religious denominations / *Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	Baptist / Baptiste	United Church / Eglise Unie

Main employers / *Employeurs principaux*

C.S.R. Grand Portage	Hôpital Hôtel Dieu	F.F. Soucy Inc.

Remarks / *Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

RIVIERE-DU-LOUP
QUEBEC

(Supply: VG - very good, G - good, F - fair, L - limited, N - nil, N.A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne, B - bonne, P - passable, L - limitée, N - néant, S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 45,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 6,000	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments *Observations*

Bonne disponibilité.

Good supply.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	G/B

Comments/*Observations*

Good supply.

Bonne disponibilité.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Good supply. Vacancy rate: 3.51%

Bonne disponibilité. Taux de vacance: 3.51%

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 60
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 80
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement famille*	M	$250 - 350
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$100 - 150

Further information/*Renseignements*

La MRC de Rivière-du-Loup: 1-418-867-2485

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
ROBERVAL, Québec

Population 10,529 1976 11,429 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-11 °C	-21 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	12 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
56.23 cm	349.75 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	4	2	0

	University	College	CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Hôtel-Dieu Roberval	Campeau	Centre Psychiatrique

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

ROBERVAL
QUEBEC

(Supply: VG - very good, G - good, F - fair, L - limited, N - nil, N.A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne, B - bonne, P - passable, L - limitée, N - néant, S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$38,000 +	N
Down payment / *Mise de fonds*	10% - 20%	
Availability / *Disponibilité*	Agée F/P Old	N
	Neuf L New	

Comments/*Observations*

The price of houses is stable.

Le prix des maisons est stable.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	F/P	G/B		

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 40 - 150

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
ROUYN, Québec

Population 17,678 1976 17,224 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-11 °C	-25 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	9 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
58 cm	259 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	7	3	0

University College CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	1	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Noranda Mines Ltd. Falconbridge Copper	Brazeau Transport Hydro-Québec	Comm. Scolaire Rouyn-Noranda Centre Hospitalier Rouyn-Noranda

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ROUYN
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 55,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 15%	
Availability *Disponibilité*	L	

Comments/*Observations*

Insured and conventional mortgages.

Prêts assurés et conventionnels.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L		

Comments/*Observations*

Limited supply.

Marché très limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Vacancy rate is 3.9%.

Taux de vacance est de 3.9%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$40 +
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$250 - 300

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
ST-EUSTACHE, Québec

Population 21,248 1976 29,716 1981

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−7 °C	−21 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27 °C	16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74 cm	279 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	1
French/*Français*	5
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Comm. Scol. Régionale Deux Montagnes General Motors Diesel	Hôpital Général St-Eustache Christie Chemical	Shockbeton Québec Inc.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

ST-EUSTACHE,
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 65,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,500 - 16,000	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	

Comments/*Observations*

Supply of rentals is expected to remain stable,

La situation du marché locatif aura tendance à demeurer stable.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

No houses of this type for rent.

Ce type de logement ne constitue pas un marché.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	G/B	C/B	G/B	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

Vacancy rate is 2%.

Taux de vacance est 2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 55
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
ST-GABRIEL DE BRANDON, Québec

Population 1,519 1976 1,824 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C	– cm	– cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*		
Gynaecologists *Gynécologues*		
Paediatricians *Pédiatres*		
Dentists *Dentistes*		
General hospitals *Hôpitaux généraux*		
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*		
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	English/*Anglais*	English/*Anglais*
French/*Français*	French/*Français*	French/*Français*

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*

Day care centres / *Garderies pour enfants*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*		
Museums *Musées*		
Art galleries *Galeries d'art*		
Concert halls *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION -- *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST-GABRIEL-DE-BRANDON
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$32,000 - 40,000	N
Down payment *Mise de fonds*	(10%) $3,200 - 4,000	N
Availability *Disponibilité*	L	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L		

Comments/*Observations*

Limited supply.

L'offre est restreinte.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L			

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 22 - 34
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		D/Q	$ 28 - 38
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* N	N	N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		W/H	$ 55 - 75

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: ST. GEORGES, Québec

Population: 8,605 (1976) 10,342 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−7 °C	−17 °C	66 cm	236 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	13 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0
French/*Français*	4	French/*Français*	3	French/*Français*	2

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Baptist Baptiste	

Main employers/*Employeurs principaux*

Hôtel Dieu Notre Dame de Beauce	Commission Scolaire Régionale de la Chaudière	Procycle Inc.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST-GEORGES
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet,

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$38,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	5%	
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Vacancy rate is at 4.7%.

Le taux de vacance est de 4.7%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: STE-AGATHE-DES-MONTS, Québec

Population: 5,435 (1976) 5,641 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−8 °C	−18 °C	72.21 cm	349.75 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	13 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	3	French/*Français*	2	French/*Français*	1

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français

British / Britannique

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine

Jewish / Juif

Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Commission Scolaire des Laurentides

Laurentian Chest Hôpital

Centre Hospitalier Laurentien

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

STE-AGATHE-DES-MONTS
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 75,000	$30,000 - 130,000
Down payment *Mise de fonds*	$ 5,000 - 18,000	$ 8,000 - 32,000
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	G/B

Comments/*Observations*

The market should remain stable.

Le marché devrait demeurer stable.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

No houses of this type for rent.

Ce type de logement ne constitue pas un marché.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	G/B	G/B	L	L

Comments/*Observations*

Rental market will increase.
Vacancy rate: 1%.

Le marché locatif aura tendance à augmenter.
Taux de vacance: 1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 80
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 80
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: STE-ANNE-DES-MONTS, Québec

Population: 5,945 (1976) 6,062 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

	Average temperature/*Température moyenne* Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C	– cm	– cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*		X
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	3	1	1

University College CEGEP/*Université collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 0

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*		X
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French
Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic
Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Hôpital des Monts | Commission Scolaire | Mines Madeleine

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

STE-ANNE-DES-MONTS
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 45,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 6,000	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

Bonne disponibilité.

Good supply.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Fair supply.

L'offre pour la maison à louer est passable.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	G/B		

Comments/*Observations*

Good supply.

L'offre est bonne.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day, W - per week, M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire, M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40 - 80
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$225 - 325
YMCA — YWCA N — Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$100 - 150

Further information/*Renseignements*

MRC de Denis Riverin: 1-418-797-2360

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
STE-FOY, Québec

Population 71,237 (1976) 68,883 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−7 °C	−15 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	15 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
86 cm	302 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	
French/*Français*	
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	
French/*Français*	
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	
French/*Français*	

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*			
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)			

Day care centres / *Garderies pour enfants*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French
Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic
Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Université Laval | Centre Hospitalier | Gouvernment (Prov. - Féd.)

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

STE-FOY
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 50,000	$45,000 - 70,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	15%
Availability *Disponibilité*	VG/TB	VG/TB

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	G/B

Comments/*Observations*

Prix variant de $550 - 650/mois.

Rental $550 - 650/month.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	F/P	G/B

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1.2%.

Taux de vacance: 1.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		$ 50 - 65
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/S - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N/S - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/S - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
ST-HYACINTHE, Québec

Population 37,500 1976 38,246 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−5 °C	−16 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	15 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
75.84 cm	224.02 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	6	4	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	1	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Native Indian Indien Nord-Américain

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Hôpital Honoré-Mercier	Hotel-Dieu St-Hyacinthe	Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST-HYACINTHE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$47,000 - $90,000	$40,000 - 55,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Existing supply of homes is limited and cost varies ($45,000).

L'offre de maisons existantes est limitée et le prix de vente moyen varie autour de ($45,000).

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

No houses for rent.

Ce type de location ne constitue pas un marché.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		F/P	L	L	L

Comments/*Observations*

Apartment rental situation is expected to remain limited.
Vacancy rate 1.0%.

Le marché des logements à location connaîtra encore une certaine tension. Taux de vacance 1.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*			Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			D/Q	$ 20 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*				N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*				
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*				

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: ST-JEAN, Québec

Population: 34,363 (1976) 35,640 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-5 °C	-15 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74 cm	229 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	9	French/*Français*	6	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	1	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German & Italian Allemand et Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Singer Co. of Canada Ltd.	Commission Scolaire Mercier	Hôpital du Haut-Richelieu

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST-JEAN
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - $70,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Supply of older homes is good. Average price $40,000.

L'offre de maisons existantes est bonne et le prix de vente moyen varie autour de $40,000.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

No houses for rent.

Ce type de location ne constitue pas un marché.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	F/P	F/P	G/B	G/B	N

Comments/*Observations*

Vacancy rate 0.7%. Rentals vary between $200 and $250 per month.

Le taux de vacance est de 0.7%. Les loyers varient entre $200 et $250 par mois.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 40 - 60

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, St-Jean
Chambre de Commerce, St-Jean

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: ST-JEROME, Québec

Population: 25,175 (1976) 25,123 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-19 °C	76.55 cm	269.49 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	13 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0
French/*Français*	12	French/*Français*	4	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*		X	Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	Polish Polonais	Ukranian Ukrenien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Centre Hospitalier de St-Jérome	Commission Scolaire de St-Jérome	Compagnie Papier Rolland Ltée

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST-JEROME
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 55,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,500 - 13,700	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

Supply of single family units is expected to remain stable.

La situation du marché de l'unifamiliale aura tendance à demeurer stable.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

Ho houses for rent (exceptional cases only).

Ce type de logement n'est pas disponible sur le marché; seulement quelques cas exceptionnels.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 - 400	400 and more *et plus*
L	L	VG/T.B.	VG/T.B.	VG/T.B.	L

Comments/*Observations*

The accommodation market is expected to improve. Vacancy rate: 0.5%.

Le marché des logements à location aura tendance à augmenter. Taux de vacance: 0.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)			Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			D/Q	$ 40 - 64
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*				N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*				N
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*				N

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **STE-THERESE, Québec**

Population: 17,479 (1976) 18,750 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-18 °C	79 cm	274 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	13 °C		

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes / *Oui*	No / *Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	8	4	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes / *Oui*	No / *Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	Italian / Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

General Motors		Kenworth (Sicard) Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

STE-THERESE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 85,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,500 - 21,200	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

Supply of single family units is expected to remain stable.

La situation du marché de l'unifamiliale aura tendance à demeurer stable.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

No houses for rent (exceptional cases only).

Ce type de logement n'est pas disponible sur le marché; seulement quelques cas exceptionnels.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	G/B	G/B	G/B	L

Comments/*Observations*

The accommodation market is expected to improve. Vacancy rate: 1%.

Le marché des logements à location aura tendance à s'améliorer. Taux de vacance: 1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 65
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Ste-Thérèse
Chambre de Commerce, Ste-Thérèse

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
SEPT-ILES, Québec

Population 30,617 1976 29,262 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-8 °C	-19 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	20 °C	11 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
67.71 cm	423.16 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	2	1	0
French/*Français*	10	2	1

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	1	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Iron Ore Company of Canada	Québec North Shore & Labrador Railway	Wabush Mines

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SEPT-ILES
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$20,000 - $45,000	N/A-S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	N/A-S.O.
Availability *Disponibilité*	G/B	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		F/P	G/B	G/B	F/P

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		G/B	VG/TB	VG/TB	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 81% for a one-room apartment or bachelor. Average 25%.

Taux de vacance: 81% pour le logement à une chambre ou le studio. Moyenne 25%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 55
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 75 - 100

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Sept-Iles
Chambre de Commerce, Sept-Iles
C.M.H.C. - Sept-Iles
S.C.H.L. - Sept-Iles

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: SHAWINIGAN, Québec

Population: 24,921 (1976) 23,011 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-7 °C	-17 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74.11 cm	251.47 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	13	4	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Baptist / Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Alcan	Hôpital Régional Mauricie	Dupont of Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SHAWINIGAN
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$32,000 - 40,000	N
		Down payment *Mise de fonds*	(10%) $ 3,200 - 4,000	N
		Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	N
	Comments/*Observations*			

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	N	N	N	L	L	N
	Comments/*Observations*						

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	L	F/P	G/B	L	N	N
	Comments/*Observations*						

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 24 - 48
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 55 - 75

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
SHERBROOKE, Québec

Population 76,804 (1976) 74,075 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−5 °C	−14 °C	72.82 cm	244.60 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	14 °C		

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*		
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0
French/*Français*	26	French/*Français*	9	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*
English/*Anglais*	0	0	1	French/*Français*	1	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*		X	Art galleries *Galeries d'art*		X	Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Centre Hospitalier Universitaire	Université de Sherbrooke	Canadian Ingersoll-Rand Co. Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SHERBROOKE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 75,000 ±	L
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,500 - 15,000	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	

Comments/*Observations*

Supply is superior to the demand. No construction at the moment.

L'offre est supérieure à la demande. Pas de construction dans le moment.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

Very few houses for rent.

Très peu de maisons à louer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
VG/T.B.	VG/T.B.	VG/T.B.	F/P	L	L

Comments/*Observations*

Supply is greater than demand. There is a slow down in construction. Vacancy rate: 4.9%.

L'offre est supérieure à la demande. Sa construction est actuellement au ralenti. Taux de vacance: 4.9%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 # 75
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 40 - 60

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
SOREL, Québec

Population 19,647 1976 20,347 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-16 °C	70 cm	224.02 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27 °C	15 °C		

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	12	French/*Français*	3	French/*Français*	1

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Asian Asiatique

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Jehovah's Witnesses Temoins de Jehovah

Main employers/*Employeurs principaux*

Marine Industries Ltée	Fer & Titane Du Québec Inc.	Celanese Canada Inc.

Remarks/*Observations*

The Trois-Rivières campus of the Université du Québec administers a continuing program of night courses in Sorel which lead to Bachelor degrees in Administration and Psychology.

L'université du Québec de Trois-Rivières dispense à Sorel des cours du soir conduisant à un BAC en administration ainsi qu'en psychologie.

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SOREL
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - $70,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

Supply of old homes is limited. Priced arouned $40,000

L'offre de maisons existantes est limitée et le prix de vente moyen se situ autour de $40,000.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
VG/T.B.		G/B	G/B	G/B	

Comments/*Observations*

Rentals vary between $200 and $300 per month.

Les loyers varient entre $200 et $300 par mois.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 45
Motel – Units with kitchenettes N *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 16 - 20
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 30 - 50

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
TERREBONE, Québec

Population 11,204 1976 11,769 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
– cm	– cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	X	English/*Anglais*		English/*Anglais*	0
French/*Français*	X	French/*Français*	X	French/*Français*	1

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 2

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine		

Main employers/*Employeurs principaux*

Industries Unik Jazmar	Moody	

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

TERREBONNE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - $75,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,500 - 18,700	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	

Comments/*Observations*

La situation du marché de l'unifamilial aura tendance à demeurer stable.

Supply of single-family units is expected to remain stable.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

No houses of this type to rent.

Ceci ne constitue pas un marché.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	G/B	G/B	G/B	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 7%.

Taux de vacance: 7%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 55
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **THETFORD MINES, Québec**

Population: 20,889 (1976) 19,965 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−8 °C	−16 °C	80.06 cm	316.23 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	12 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	6	2	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0 (*Université*)	0 (*Collège*)	1 (*CEGEP*)

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/*Non*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique romaine	Anglican / Anglicane	United Church / Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Société Asbestos Ltée.	Hôpital Région Amiante	Les Mines d'Amiante Bell Ltée.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

THETFORD MINES
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 55,000	
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 5,500	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	

Comments/*Observations*

Supply equals demand.

L'offre suffit à la demande.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

No houses for rent.

Ce type de location ne constitue pas un marché.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
VG/T.B.	F/P	F/P	N	N	

Comments/*Observations*

Supply satisfies the demand.

L'offre suffit à la demande.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 50 - 70

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
TROIS-RIVIERES, Québec

Population 52,518 (1976) 50,466 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−7 °C	−17 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
75.20 cm	245.36 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Dentists *Dentistes*	X	
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	2	2	0
French/*Français*	18	5	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	1	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Commission Scolaire Régionale des Vieilles Forges	Compagnie Internationale de Papier du Canada (CIP)	Consolidated Bathurst Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

TROIS-RIVIERES
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$34,000 - 44,000	$38,000 - 45,000
Down payment *Mise de fonds*	(10%) $ 3,400 - 4,400	$ 3,800 - $ 4,500
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	

Comments/*Observations*

Buyer's market.

Marché favorisant les acheteurs.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	L	L	N

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	G/B	VG/T.B.	VG/T.B.	L	N

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 60
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 55 - 75

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Box 1045, Trois-Rivières
Chambre de Commerce, C.P. 1045, Trois-Rivières

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: VAL D'OR, Québec

Population: 19,915 (1976) 21,371 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−11 °C	−23 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	11 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
60.50 cm	296.41 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	1
French/*Français*	6
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	2
French/*Français*	3
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	1

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Polish Polonais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Centre Hospitalier St-Sauveur	Commission Scolaire Régionale Crie	Mines Sigma

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

VAL D'OR
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 55,000	N/A - S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	10 - 15%	
		Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Insured and conventional mortgages.

Prêts assurés et conventionnels.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*			L			

Comments/*Observations*

Limited supply.

Marché limitée.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	G/B					

Comments/*Observations*

Taux de vacance: 5.3%.

Vacancy rate: 5.3%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 +
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$250 - 300

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Val d'Or
Chambre de Commerce, Val d'Or

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: VALLEYFIELD, Québec

Population: 29,716 (1976) 29,574 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−6 °C	−14 °C	71.72 cm	224.02 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	15 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	0	English/*Anglais*	0
French/*Français*	11	French/*Français*	3	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Canadian Electrolytic Zinc	Goodyear Tire & Rubber Co. of Canada Ltd.	Commission Scolaire de Valleyfield

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

VALLEYFIELD
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - $60,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Older homes sell for approximately $40,000.

Le prix de vente moyen varie autour de $40,000 pour la maison existante.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	G/B	G/B	

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	G/B	G/B	

Comments/*Observations*

Supply of rentals is limited. Vacancy rate: 1.4%.
Rentals vary between $200 and $300.

L'offre de logements est limitée - Le Taux de vacance est de 1.4%.
Le prix des logements se situe entre $200 et $300 par mois.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 15 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		$ 19 - 30
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Valleyfield
Chambre de Commerce, Valleyfield

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
VICTORIAVILLE, Québec

Population 21,825 1976 21,838 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-17 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
79.12 cm	298.70 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	7	4	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	1

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Native Indian Indien Nord-Américain

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs	Rubin Bros. Clothiers Ltd.	Utex Corp.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

VICTORIAVILLE
QUEBEC

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 45,000	N
		Down payment *Mise de fonds*	$ 3,500 - $ 4,500	
		Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	

Comments/*Observations*

Supply is good.

L'offre suffit à la demande.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*				L		

Comments/*Observations*

Very few houses for rent.

Très peu de maisons à louer.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*		G/B	G/B	G/B	G/B	

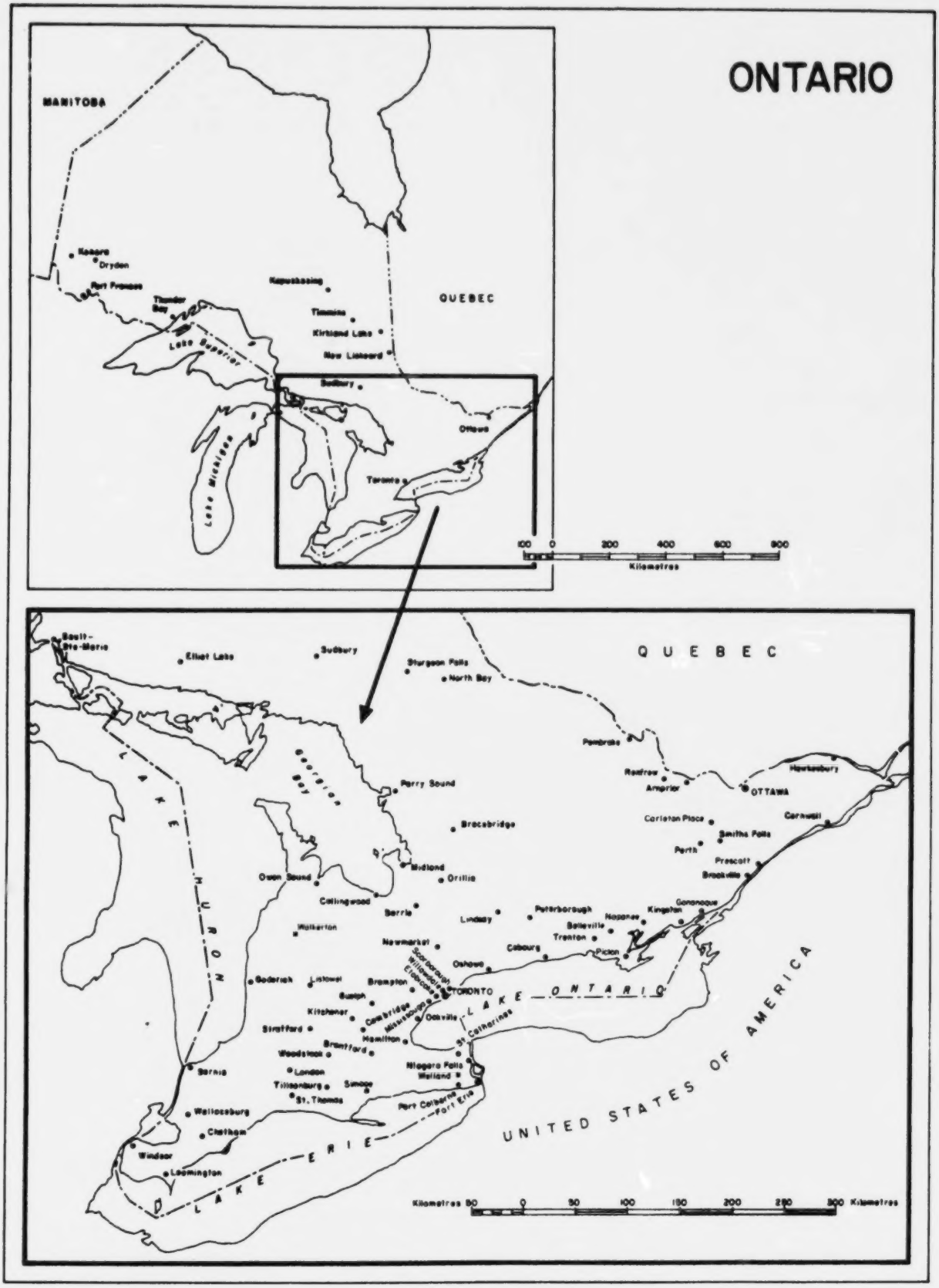
Comments/*Observations*

Supply satisfies the demand. Construction is low. Market absorption is very slow. Vacancy rate: 3.9%.

L'offre amplement suffisante. Construction au ralenti. L'absorption du marché se fait très lentement. Taux de vacance: 3.9%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*			Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*				N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*				N/A - S.O.
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			W/H	$ 50 - 70

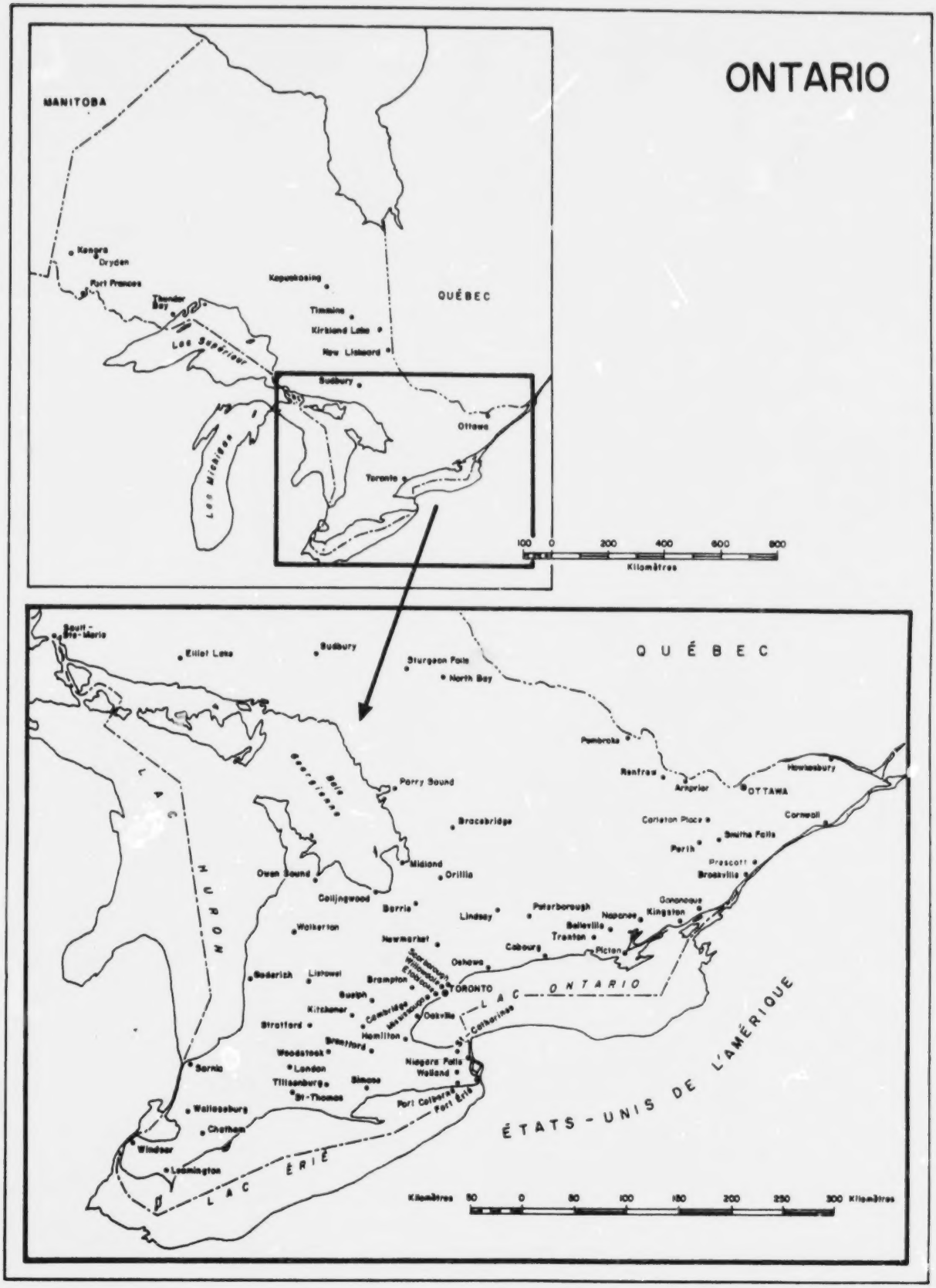
Further information/*Renseignements*


ONTARIO
MANITOBA
QUEBEC
Kenora
Dryden
Fort Frances
Thunder Bay
Kapuskasing
Timmins
Kirkland Lake
New Liskeard
Lake Superior
Sudbury
Ottawa
Lake Michigan
Toronto
100 0 200 400 600 800
Kilometres
Sault-Ste-Marie
Elliot Lake
Sudbury
Sturgeon Falls
North Bay
QUEBEC
Pembroke
Renfrew
Arnprior
OTTAWA
Hawkesbury
Cornwall
Carleton Place
Smiths Falls
Perth
Prescott
Brockville
Gananoque
Kingston
Napanee
Belleville
Trenton
Picton
Peterborough
Lindsay
Cobourg
Oshawa
Parry Sound
Bracebridge
Midland
Orillia
Owen Sound
Collingwood
Barrie
Georgian Bay
LAKE HURON
Walkerton
Newmarket
Goderich
Listowel
Brampton
Guelph
Kitchener
Cambridge
Stratford
Hamilton
Brantford
Woodstock
Sarnia
London
Tillsonburg
Simcoe
St. Thomas
Wallaceburg
Chatham
Windsor
Leamington
Scarborough
Willowdale
Etobicoke
TORONTO
Oakville
St. Catharines
Niagara Falls
Welland
Port Colborne
Fort Erie
LAKE ONTARIO
LAKE ERIE
UNITED STATES OF AMERICA
Kilometres 50 0 50 100 150 200 250 300 Kilometres

COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS	TRANSPORTATION - TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES - LOISIRS					
	Public Airport / Aéroport public	Ferry / Traversier	Interurban Buses / Autobus interurbains	Rail (Passenger) / Voie ferrée (Passagers)	Beach / Plage	Golf	Fishing / Pêche	Ski / Skiing	Provincial Park / Parc provincial	
ARNPRIOR	*			•	•	•	•	•	*	*
BARRIE				•	•	*	•	*	*	*
BELLEVILLE				•	•	*	*	*	*	*
BRACEBRIDGE				•	•	*	*	*	*	
BRAMPTON	*			•	•	*		*	*	
BRANTFORD	*			•	•		•		*	
BROCKVILLE	•			•	•	•	•	*	*	*
CAMBRIDGE	*			•			•		*	*
CARLETON PLACE					*	•	•	•	*	*
CHATHAM	*			•	•	*	•	•		*
COBOURG	*			•	•	•	•	•	*	*
COLLINGWOOD	•			•		*	•	*	*	*
CORNWALL				•	•	*	•	*	*	*
DRYDEN										
ELLIOT LAKE	•			•		•	•	•	•	•
ETOBICOKE										
FORT ERIE	*			•	*	•	•	•	*	•
FORT FRANCES	•			•		•	•	•	*	*
GANANOQUE										
GODERICH				•		*	•	*		*
GUELPH	*			•	•		•			
HAMILTON	•			•	•	•	•	•	*	
HAWKESBURY	*			•		•	•	•	•	
KAPUSKASING	•			•	•	*	•	*	*	*
KENORA	•			•	•	*	•	*	*	*
KINGSTON		•		•	•	*	•	*	*	*
KIRKLAND LAKE	•			•	•	•	•	•	*	*
KITCHENER	•			•	•	*	*	*	*	*
LEAMINGTON	*	•		•	*		•		•	*
LINDSAY	*			•		•	•	*		*
LISTOWEL						*	*	*	*	*
LONDON	•			•	•					
MIDLAND				•		*	•	*	*	
MISSISSAUGA						*	•	*	*	*
NAPANEE	*	•			•					
NEW LISKEARD	*			•	•	•	•	•		•
NEWMARKET	*			•	•	•	•	•	*	*
NIAGARA FALLS	•			•	•	*	*	*	*	*
NORTH BAY	•			•	•	•	•	•	*	
OAKVILLE	*			•	•	•	•	•	*	*
ORILLIA				•	•	•	•	•	*	*
OSHAWA	*			•	•	•	•	•	*	*
OTTAWA	•			•	•	*	*	*	*	*
OWEN SOUND				•		•	•	*	*	
PARRY SOUND				•		•	•	•	*	
PEMBROKE	•			•	•	*	*	*	*	*
PERTH	*			•	•	*	•	*	*	*
PETERBOROUGH	•			•		*	•	*	*	*
PICTON	*	*		•	•	•	•	*	*	*
PORT COLBORNE	*			•	*	•	•	•	*	•
PRESCOTT					•	*	•	*	*	*
RENFREW	*			•	•					
ST CATHARINES	*			•	•	*	*	*	*	
ST THOMAS	*			•	•	•	•	*	*	
SARNIA	•			•	*	*	•	*	*	*
SAULT STE-MARIE	•			•	•	•	•	*		*
SCARBOROUGH						*	•	*	*	*
SIMCOE	*			•						
SMITHS FALLS	•			•	•	*	•	*		*
STRATFORD	*			•	•	*	*	•	*	*
STURGEON FALLS	*			•	•		•		*	
SUDBURY	•			•	•	*	•	*	*	*
THUNDER BAY	•			•	•	*	•	*	*	*
TILLSONBURG	*			•	•	*	•	*	*	*
TIMMINS	•			•		*	•	*	*	*
TORONTO	•			•	•	*	•	*	*	*
TRENTON				•	•	*	•	*	*	*
WALKERTON	*						•	•	•	•
WALLACEBURG	*	*		•		*	*	•		
WELLAND	*			•	•	*	•	*		*
WILLOWDALE										
WINDSOR	•			•	•	•	•	•	*	*
WOODSTOCK	*			•	•	*	*	*	*	

• FACILITIES PROVIDED - SERVICES OFFERTS SUR PLACE

* AVAILABLE IN VICINITY - SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS


ONTARIO
MANITOBA
QUÉBEC
Kenora
Dryden
Port Frances
Thunder Bay
Kapuskasing
Timmins
Kirkland Lake
New Liskeard
Lac Supérieur
Sudbury
Ottawa
Toronto
Lac Michigan
100 0 200 400 600 800
Kilomètres
Sault-Ste-Marie
Elliot Lake
Sudbury
Sturgeon Falls
North Bay
QUÉBEC
Pembroke
Renfrew
Arnprior
OTTAWA
Hawkesbury
Cornwall
Carleton Place
Smiths Falls
Perth
Prescott
Brockville
Gananoque
Kingston
Napanee
Belleville
Trenton
Picton
Peterborough
Lindsay
Cobourg
Oshawa
TORONTO
Parry Sound
Baie Georgienne
Bracebridge
Midland
Orillia
Owen Sound
Collingwood
Barrie
Lac Huron
Walkerton
Newmarket
Brampton
Georgetown
Mississauga
Bramalea
Oakville
Burlington
St-Catharines
Niagara Falls
Welland
Port Colborne
Port Erie
Lac Ontario
Lac Érié
États-Unis de l'Amérique
Goderich
Listowel
Guelph
Kitchener
Cambridge
Stratford
Hamilton
Brantford
Woodstock
London
Tillsonburg
St-Thomas
Simcoe
Sarnia
Wallaceburg
Chatham
Windsor
Leamington
Kilomètres 50 0 50 100 150 200 250 300 Kilomètres

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
ARNPRIOR, Ontario

Population 6,111 1976 5,828 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-7.05 °C	-16 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27.2 °C	14.2 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
60.09 cm	219.96 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	5	1	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Playtex Ltd.	Huyck Canada Ltd.	Boeing of Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour:

ARNPRIOR
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 60,000	
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,000 - $10,000	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Stable market. Limited new construction.

Marché fixe. Nouvelle construction contrôlée.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	F/P	

Comments/*Observations*

Rents quoted are unserviced.

Les services ne sont pas compris dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	

Comments/*Observations*

Utilities are included in the rent-parking extra.

Les services sont compris dans le loyer le stationnement, pas.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
BARRIE, Ontario

Population: 34,389 (1976) 38,423 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−4 °C	−14. °C	67.4 cm	231.3 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25.3 °C	14. °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*		
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	16	English/*Anglais*	4	English/*Anglais*	2
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*	Day care centres / *Garderies pour enfants*
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	0	0	0	Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*		X	Art galleries *Galeries d'art*		X	Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Dutch Hollandais	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Dept. National Defence	The General Tire and Rubber Co. Ltd.	Canadian General Electric Co. Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BARRIE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 130,000	$32,000 - $80,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Good supply of housing units presently available in all price ranges.

Il y a une bonne offre de maisons à prix variés.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

There is a limited supply of rental town-houses for rent.

Il y a une offre limité de maisons en rangée et de maisons jumelées à louer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate at 0.0%.

Taux de vacance est de 0.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*				Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*				D/Q	$ 30 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*				D/Q	$ 40 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*					
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone*	N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*					

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Barrie
Chambre de Commerce, Barrie

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: BELLEVILLE, Ontario

Population: 35,311 (1976) 34,881 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-2.7 °C	-12.3 °C	67.94 cm	180.34 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26.4 °C	15.6 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	21	English/*Anglais*	6	English/*Anglais*	2
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*
	0	1	0		0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Hastings County Board of Education	Northern Telecom. Ltd.	Canadian National Railway

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BELLEVILLE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$36,000 - 85,000	$35,000 - 100-000
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 15,000	$ 4,000 - 20,000
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B.

Comments/*Observations*

Good supply of most house types.

Bonne offre de maisons de tout genre.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	

Comments/*Observations*

Very limited supply.

L'offre est très limité.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	G/B

Comments/*Observations*

Vacan cy rate approximately: 1.0%.

Taux de vacances est environ: 1.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 25 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		D/Q	$ 30 - 60
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		W/H	$ 150 - 300
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* 962-9245		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	L	M	$ 200 - 260

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 162 Front St., Belleville. Tél: 962-4597
Chambre de Commerce, 162, rue Front, Belleville. Tél: 962-4597
Loyalist College Tel: 962-3546. Nickolson College Tel: 962-9274
Albert Community College - Headmaster Tél: 968-5726
Sir James Whitney School (for deaf) Tel: 962-4855
Rolligare - 966-527; Shelter Corp. - 996-6512
Center Town Arts - 968-4000

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: BRACEBRIDGE, Ontario

Population: 8,428 (1976) 9,063 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-5 °C	-15.3 °C	63.24 cm	282.44 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26. °C	13. °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Muskoka Centre	Rubbersert of Canada Ltd.	Alcan Canada Products Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BRACEBRIDGE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 60,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	G/B	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

Supply adequate to satisfy local demand.

L'offre satisfait la demande.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Limited supply in all rental ranges.

L'offre des maisons à louer est limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
				L	

Comments/*Observations*

Vacancy rate is approximately 0%.

Taux de vacance est approximativement de 0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **BRAMPTON, Ontario**

Population: 103,441 (1976) 149,030 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-2 °C	-10.2 °C	66.77 cm	131.06 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26.9 °C	13.8 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	93	16	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*	X	
Art galleries *Galeries d'art*	X	
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Portuguese Portugais	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Northern Telecom. Ltd.	American Motors	City of Brampton

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BRAMPTON
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	New: $65,000-170,000 Resale: $50,000-110,000	$32,000 - $45,000
		Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
		Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Availability of all forms of housing is very good.

La disponibilité pour tous les genres de logement est très bonne.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
							L

Comments/*Observations*

A limited supply of detached singles and townhouses, for rent (600-750) utilities extra.

Une offre restreinte de maisons détachées et de maisons en rangées à louer (600-750) plus les servies.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
							L

Comments/*Observations*

The rental apartment vacancy rate is approximately 0.4% with no changes foreseeable in the near future.

Taux de vacance est approximativement 0.4%. On ne s'attend à aucun changement dans un avenir prochain.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 35 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			N/A - S.O.
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* 869-1037 869-5171	W/H	*
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			

Further information/*Renseignements*

*25% of income - 6 month lease
*25% du revenu - bail de 6 mois

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **BRANTFORD, Ontario**

Population: 69,306 (1976) 74,315 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	1.5 °C	-9.2 °C	65.76 cm	112.01 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27.5 °C	14.6 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	44	English/*Anglais*	4	English/*Anglais*	0
French/*Français*	1	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Polish Polonais	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Massey-Ferguson Industries Ltd.	White Farm Equipment Ltd.	Brant County Board of Education

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BRANTFORD
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$33,000 - 45,000	$25,000 - 30,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 20 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*			N/A - S.O
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			N/A - S.O.
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* 752-6568	W/H	$ 25 - 30
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Box 1294, Brantford
Chambre de Commrece, C.P. 1294, Brantford

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: BROCKVILLE, Ontario

Population: 19,903 (1976) 19,896 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-4. °C	-13.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27. °C	15.2 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74.98 cm	217.67 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	10	2	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Netherlands Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

AEL Microtel Limited Parke Davis Canada Inc.	Black & Decker Canada Inc. Phillips Cables Limited	Brockville Psychiatric Hospital Brockville General Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

BROCKVILLE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 60,000	$30,000 - 90,000
		Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - $10,000	$ 3,000 - 20,000
		Availability *Disponibilité*	F/P	L

Comments/*Observations*

Good supply existing houses - $50,000 - 60,000.

Bonne offre maisons existantes - $50,000 - 60,000.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			N	N	L	L

Comments/*Observations*

Few vacancies.

Peu de places vacantes.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
				L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate 1.0%.

Taux de vacance 1.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 175 - 300
YMCA — YWCA 345 Park St Tel. No. *N° de téléphone* 342-7961		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$ 150 - 250

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Brockville. Tel: 342-6353
Chambre de Commerce, Brockville. Tel: 342-6353
St. Lawrence Community College - Nursing and Trades. Tel: 345-0660
Dodge Rentals: 345-2611 - Brockville Housing: 342-2341
Dacon Rentals: 342-9388 - Francis Engineering Rentals: 345-0770.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: CAMBRIDGE, Ontario

Population: 72,383 (1976) 77,183 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-2. °C	-9.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27.1 °C	15. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74.52 cm	118.87 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	39	6	0
French/*Français*	1	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 3

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Portuguese Portugais	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Presbyterian Presbytérienne	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Badcock & Wilcox Canada Ltd.	Hostess Food Products Lts. South Waterloo Memorial Hospital	Canadian General Tower Ltd. Dobbie Industries Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CAMBRIDGE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 55,000	$25,000 - 35,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	5 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Limited supply of new houses.
Good supply existing houses.

L'offre de maisons existantes est bonne.
L'offre de maisons neuves est limité.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	F/P	G/B	F/P	L	N

Comments/*Observations*

Limited number of units coming on stream.

Nombre d'unités bientôt disponible.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Cambridge Chamber of Commerce
785 Coronation Blvd.
Cambridge
Tel: 621-8030

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
CARLETON PLACE
Ontario

Population 5,265 1976 5,626 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-6. °C	-16. °C	62 cm	173 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26. °C	15. °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	English/*Anglais*	English/*Anglais*
French/*Français*	French/*Français*	French/*Français*

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*

Day care centres / *Garderies pour enfants*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*		X	Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique		

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Leigh Instruments Ltd.	Viking Helicopters	Goodyear Data Systems

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CARLETON PLACE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 70,000	
Down payment *Mise de fonds*	$3,000 - 6,000	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Good supply.

L'offre est bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	

Comments/*Observations*

Apartment units are very limited.

Les appartements à loués sont très rares.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: CHATHAM, Ontario

Population: 38,685 (1976) 40,952 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-0.6 °C	-7.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	28. °C	17. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
70.61 cm	96.77 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	18	5	2
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Netherlands Néerlandais	Portugese Portugais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

International Harvester Co. Canada Ltd.	Canadian Fram (Div. of Bendix Corp.)	Union Gas Co.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CHATHAM
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$15,000 - 120,000	
Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Little construction activity, however land is available for new construction.

Peu de construction mais bonne disponibilité de terrains aménagés.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Few rental properties. Some rent-to-income available.

Peu de maisons à louer. Quelques logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	F/P	G/B	F/P

Comments/*Observations*

Sufficient to meet demand.

L'offre suffit à la demande.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chatham Chamber of Commerce,
Chatham Daily News, 45 Fourth St., Chatham
Chambre de Commerce de Chatham
"Chatham Daily News", 45, rue Fourth, Chatham

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
COBOURG, Ontario

Population 11,421 (1976) 11,385 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1.05 °C	-8. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27. °C	17. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
62.17 cm	133.35 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	11	2	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Netherlands Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Northumberland & Newcastle County	General Food Ltd.	Winchester Western Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

COBOURG
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 65,000	$30,000 & +
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 25,000	$ 1,500 & +
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Trend in supply of houses for sale: limited.

Tendance de l'offre de maisons à vendre: limitée.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			F/P	F/P	

Comments/*Observations*

Slow sales market has increased supply of single family units for rent. Some rent-to-income available. Low rental for senior citizens only.

Faible vente de maisons a accru l'offre de maisons unifamiliales à louer. Quelques logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles. Habitations à loyer modique pour personnes âgées seulement.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		F/P	F/P		

Comments/*Observations*

Vacancy rate approximately 2.1%, limited supply of apartment type rental accomodation.

Taux de vacance des appartements est approximativement de 2.1%, offre restreinte d'appartements à louer.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 15 - 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 60 - 120
YMCA — YWCA N (Tel. No. *N° de téléphone* N)		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 55 King St. West, Cobourg
Chambre de Commerce, 55 ouest, rue King, Cobourg

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
COLLINGWOOD, Ontario

Population 11,114 (1976) 12,064 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-2.3 °C	-10.27 °C	53.72 cm	246.12 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	24.83 °C	14.4 °C		

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	4	1	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	x	
Museums / *Musées*	x	
Art galleries / *Galeries d'art*	x	
Concert halls / *Salles de concert*		x

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	Dutch / Hollandais	German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie	Presbyterian / Presbytérienne	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Collingwood Shipyard	Daal Specialties	Blue Mountain Resorts

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:
COLLINGWOOD
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 80,000	$30,000 - 60,000
		Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
		Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Good supply of houses available. No 2 bedroom condominiums.

Bonne offre de maisons disponible. Aucune copropriété avec 2 chambres à coucher.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
						L

Comments/*Observations*

Limited number.

L'offre est limité.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
					L	

Comments/*Observations*

Vacancy rate: .01%.

Taux de vacance: .01%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 30
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: CORNWALL, Ontario

Population: 46,121 (1976) 46,144 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-6 °C	-13.8 °C	70.20 cm	191.77 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27. °C	15 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	8	3	0
French/*Français*	18	4	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	1	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 3

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Domtar Fine Papers Ltd.	Courtaulds Canada Ltd.	B.G.L. of Canada Limited

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CORNWALL
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 90,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 2,000 - 10,000	
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Adequate supply.

Quantité suffisante.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate is very low. Utilities are not included in the rental.

Taux de vacance très bas. Les services ne sont pas inclus dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1.2% - Utilities included.

Taux de vacance: 1.2% - Services compris.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 70 - 150
YMCA — YWCA N — Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspapers Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Box 338, Cornwall
Chambre de Commerce, C.P. 338, Cornwall

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
DRYDEN, Ontario

Population 6,799 1976 6,640 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-12.7 °C	-24.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.0 °C	12.0 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
52 cm	185 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*		
Gynaecologists / *Gynécologues*		
Paediatricians / *Pédiatres*		
Dentists / *Dentistes*		
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*		
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	English/*Anglais*	English/*Anglais*
French/*Français*	French/*Français*	French/*Français*

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP
French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*

Day care centres / *Garderies pour enfants*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*		
Museums / *Musées*		
Art galleries / *Galeries d'art*		
Concert halls / *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

DRYDEN
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 75,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Market strong.

Le marché est bon.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Very low vacancy rate.

Taux de vacance très bas.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Very low vacancy rate.

Taux de vacance très bas.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$150 - 200
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 284 Government Road.
Chambre de Commerce.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
ELLIOT LAKE, Ontario

Population 8,849 1976 16,723 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6.83 °C	-17.33 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.72 °C	12.44 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
75.20 cm	209.04 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	6
French/*Français*	2
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	1
French/*Français*	1
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1
French/*Français*	1

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 2

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Portugese Portugais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Rio Algom Limited	Denison Mines Ltd.	North Shore Board of Educatio

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour:

ELLIOT LAKE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 80,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 5,000 - 30,000	
Availability *Disponibilité*	L	

Comments/*Observations*

New housing being built by Rio Algom & Denison Mines companies to accommodate new employees only.

Les sociétés Rio Algom & Denison Mines construisent des habitations pour leurs nouveaux employés seulement.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	N	N

Comments/*Observations*

There is very little free market. Most rental units are owned and operated by Rio Algom & Denison who heavily subsidize rents to attract new employees to the town.
Il existe très peu de marché ouvert de location. La plupart des logements à louer appartiennent à Rio Algom & Denison, qui les administrent et dont les loyers hautement subventionnés attirent de nouveaux employés dans la ville.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	N	N

Comments/*Observations*

Most apartments are company owned. Little available for non-mining employees.

La plupart des appartements appartiennent aux sociétés locales. La disponibilité est très limitée pour ceux qui ne sont pas employés dans les mines.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q D/Q	Single $35 - 42 Double $35 to $50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspapers Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Elliot Lake Chamber of Commerce Tel.: 848-3974
Chambre de Commerce d'Elliot Lake Tél.: 848-3974

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
ETOBICOKE,
Ontario

Population 297,109 1976 298,713 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-1. °C	-7 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27.4 °C	16. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
65 cm	141 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*		
Gynaecologists / *Gynécologues*		
Paediatricians / *Pédiatres*		
Dentists / *Dentistes*		
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*		
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	
French/*Français*	
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	
French/*Français*	
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	
French/*Français*	

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*			
French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*

Day care centres / *Garderies pour enfants*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*		
Museums / *Musées*		
Art galleries / *Galeries d'art*		
Concert halls / *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ETOBICOKE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$90,000 +	50,000 +
Down payment *Mise de fonds*	$10,000 +	5,000 +
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Stable market - Good supply.

Le marché est stable - L'offre est bonne.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

Very little single family accommodation for rent.

Très peu d'unifamiliale à louer.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

Vacancy rates under 1%.

Taux de vacance 1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$40 to $75
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$40 to $60
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$125 to $200
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$60 - $125

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: FORT ERIE, Ontario

Population: 24,031 (1976) 24,096 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1. °C	-8.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27.4 °C	16. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
72.61 cm	177.29 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *EDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	10	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Fleet Manufacturing of Can. Ltd.	Canadian National Railways	Horton C.B.I.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

FORT ERIE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - $60,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
Availability *Disponibilité*	VG/TB	N

Comments/*Observations*

Good supply of houses available both new and existing and in all price ranges. Demand is rather low.

L'offre est bonne pour les maisons neuves et agées. Les prix varient. La demande est plutôt restreinte.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	L	

Comments/*Observations*

Availability of houses for rent (new or existing) very low.

Très peu de maisons (neuves ou agées) à louer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	L	

Comments/*Observations*

Supply of modest accomodation is low vacancy rate: 2% +.

Offre présentement limitée pour des appartements à prix modiques. Taux de vacance: 2% +.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 35 off season hors saison
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$125 - 165
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: FORT FRANCES, Ontario

Population: 9,325 (1976) 8,906 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	10.5 °C	-21.1 °C	56.49 cm	144.78 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25.22 °C	13. °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	9	English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*
	0	0	0		0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Ukranian Ukrainien	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Boise Cascade Canada Ltd.	School Board	Rainycrest Home

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

FORT FRANCES
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$32,000 - 60,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Very little construction activity.

L'activité dans la construction demeure peu active.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Limited supply of new houses available for rent.

La disponibilité des maisons neuves à louer est très restreinte.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	

Comments/*Observations*

Little construction activity. Low vacancy rate.

L'activité dans la construction demeure peu active. Taux de vacances est bas.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$120 - 200
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce/Chambre de Commerce, Fort Frances.
Tourist Bureau, 283 Church Street, Fort Frances.
Bureau du Tourisme, 283 rue Church, Fort Frances.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
GODERICH, Ontario

Population 7,385 (1976) 7,322 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-2.4 °C	-9.16 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25. °C	14. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
68.12 cm	234.95 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	3
French/*Français*	0
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	1
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 2

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
Dutch / Hollandais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Domtar Salt Mine
Champco Roads

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour:

GODERICH
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$39,000 - 55,000	N P
		Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	N
		Availability *Disponibilité*	F/P	N
	Comments/*Observations*			

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	N	N	N	N	N	N
	Comments/*Observations*						

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*				L	L	
	Comments/*Observations*						

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 55
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
GUELPH, Ontario

Population 67,538 1976 71,207 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-3.05 °C	-10.77 °C	68.78 cm	146.05 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25.83 °C	13.72 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	38	English/*Anglais*	7	English/*Anglais*	2
French/*Français*	1	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Italian Italien	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

University of Guelph Canadian General Electric	St. Joseph's Hospital Imperial Tobacco	Wellington County Board of Education Hammond Manufacturing

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour.

GUELPH
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 75,000	$30,000-$45,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	5 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Existing houses in good supply.

Bonne offre sur les maisons existantes.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	F/P	F/P	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	F/P	G/B	F/P	F/P	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

Vacancy rate is 1.8%.

Le taux de vacance est de 1.8%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Guelph
Chambre de Commerce, Guelph

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: HAMILTON, Ontario

Population: 312,003 (1976) 306,434 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	0.05 °C	-8 °C	68.19 cm	113.53 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	28.16 °C	17. °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	133	28	12
French/*Français*	2	1	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*	X	
Art galleries *Galeries d'art*	X	
Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Italian Italien	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Steel Company of Canada	Dominion Foundries & Steel	International Harvester Co. of Canada

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour:

HAMILTON
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 55,000	$35,000-$45,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
Availability *Disponibilité*	G/B	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Good supply of condominium rowhouses exists.

Bonne disponibilité de maisons en rangée en copropriétés.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	L	L	F/P	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate 0.7%.

Taux de vacance 0.7%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* 529-7102	W/H	$37
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 155 James St., South, Hamilton.
Chambre de Commerce, 155 sud, rue James, Hamilton.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: HAWKESBURY, Ontario

Population: 9,789 (1976) 9,877 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6.3 °C	-16. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.4 °C	15. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
67.48 cm	202.69 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	5	1	0

University · College · CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Amoco Fabrics Ltd.	Canadian International Paper Co. Ltd.	Duplate Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for / *Information sur le logement pour*: HAWKESBURY ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$35,000 - 70,000	N/A - S.O.
Down payment / *Mise de fonds*	$ 3,500 - 13,500	
Availability / *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
			G/B	L	

Comments/*Observations*

Adequate supply - rents are unserviced.

Quantité suffisante - les services ne sont pas compris dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
		F/P	F/P		

Comments/*Observations*

Fair supply of apartments. Utilities and parking are included in the rent. Rent-to-income is available.

Bonne offre d'appartements. Les services et le stationnement sont compris dans le loyer. Les logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
KAPUSKASING, Ontario

Population 12,676 1976 12,014 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-12.4 °C	-24. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.38 °C	10.38 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
55.63 cm	321.82 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	4	1	0
French/*Français*	4	1	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Université Collège CEGEP

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	British / Britannique	German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Spruce Falls Power & Paper Co. Ltd.	Kimberley-Clark (Canada) Ltd.	Corporation of Town of Kapuskasing

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

KAPUSKASING
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 60,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 2,000 - 3,000	N
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Rental market is very tight.

Le marché pour location est très restreint.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Little supply of rental accomodation.

L'offre est limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$35 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spécieux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$400 - 500

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
KENORA, Ontario

Population 10,565 1976 9,817 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-13.05 °C	-22.38 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.33 °C	14. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
45.77 cm	200.66 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	8	1	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Ukranian Ukrainien	Polish Polonais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicaine	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Boise Cascade Canada	Fed-Prov-Mun Government	C.P.R.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

KENORA
ONTARIO

(Supply VG - very good, G - good, F - fair, L - limited, N - nil, N.A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne, B - bonne, P - passable, L - limitée, N - néant, S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 75,000	N/A - S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	N/A - S.O.
		Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments *Observations*

Market has slowed down because of high interest rates.

Le marché a ralenti à cause du coût élevé de l'intérêt.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
						L	L

Comments *Observations*

Low vacancy rate.

Le taux de vacance est bas.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
					L	L	

Comments *Observations*

Very low vacancy rate.

Le taux de vacance est très bas.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*				Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*				D/Q	$ 35 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*					
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*				W/H	$150 - 200
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone*	N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*					

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Kenora.
Chambre de Commerce, Kenora.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
KINGSTON, Ontario

Population 56,032 1976 52,616 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-3.38 °C	-12.27 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	15.61 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
72.33 cm	175.51 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	64	8	2
French/*Français*	2	1	0

University · College CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
French / Français
German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine
United Church / Eglise Unie
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Queen's University
Dacon Corporation
DND (Military Base)
Dupont of Canada Ltd. (Nylon Fabrics
Empire Life Insurance
Alcan Canada Ltd. (Extruded Alumninum Products)

Remarks/*Observations*

Sears Limited (Retail & Distribution Centre)
Frontenac County Board of Education
Northern Telecom (Wire & Cable
Kingston Psychiatric Hospital

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

KINGSTON
ONTARIO

(Supply: VG - very good, G - good, F - fair, L - limited, N - nil, N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne, B - bonne, P - passable, L - limitée, N - néant, S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE — *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$36,500 - 85,000	$30,000 - 80,000
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 15,000	$ 3,000 - 15,000
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	G/B

Comments/*Observations*

Demand for lower-priced houses is good. Good supply of houses in $60,000 - $70,000 range.

L'offre pour les maisons à prix modiques est bonne. Beaucoup de maisons au prix de $60,000 - $70,000.

HOUSES TO RENT — *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 - 300	300 - 350	350 - 400	400 - 450	450 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

3 bedroom semi-detached and row houses in fair supply.

L'offre pour des maisons semi-détachées ainsi qu'en rangée est bonne.

APARTMENTS TO RENT — *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 - 250	250 - 300	300 - 350	350 - 400	400 and more *et plus*
	N	L	L	L	G/B

Comments/*Observations*

Vacancy rate approximate: 1.0%.

Taux de vacance environ: 1.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$100 - 150
YMCA – YWCA 100 Wright Cr. Tel. No. *N° de téléphone* 546-2647	W/H	$ 33 - 38
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* L	M	$ 200 - 300

Further information/*Renseignements*

Kingston Housing Authority 546-5591; Chamber of Commerce 548-4453
Military Housing - Mr. Senick 545-5593; Royal Military College 545-7209
Queens University 547-5511; St. Lawrence Community College 544-5400
National Defence College 545-5840

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: KIRKLAND LAKE, Ontario

Population: 13,567 (1976) 12,219 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-11.1 °C	-23.1 °C	57.42 cm	264.66 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	11.1 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	10	1	0
French/*Français*	2	1	0

University College CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Polish Polonais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Ministry of Natural Resources, Forestry Division	Adams Mine Willroy Mines	Kirkland Lake Board of Educatio Kirkland and District Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

KIRKLAND LAKE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 85,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 2,200 - 8,500	N
Availability *Disponibilité*	L	N

Comments *Observations*

Above prices refer to newer units. Some older existing houses are available, however condition of same is generally only fair to poor.

Les prix mentionnés le sont pour des logements plus vieux. Cependant, quelques vieilles maisons sont disponibles mais seulement dans les états passables à médiocres.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	L	

Comments/*Observations*

Some OHC "rent-to-income" units available. Otherwise, single family dwelling units for rent in good condition ar· limited.

Quelques logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles (OHC). Si non, des maisons unifamiliales à louer en bonne condition sont rares.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L		

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1%

Taux de vacance: 1%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 18 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 60 - 150
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: KITCHENER, Ontario

Population: 131,870 (1976) 139,734 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-3.16 °C	-9.9 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27. °C	14.2 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74.19 cm	145.03 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	68	English/*Anglais*	11	English/*Anglais*	3
French/*Français*	1	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	2	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	x	
Museums / *Musées*	x	
Art galleries / *Galeries d'art*	x	
Concert halls / *Salles de concert*	x	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Lutheran Lutherienne

Main employers/*Employeurs principaux*

J.M. Schneider Inc. Electrome Ltd.	B.F. Goodrich (Canada Ltd.) Uniroyal Ltd.	Waterloo County Board of Education University of Waterloo

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

KITCHENER
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$48,000 - 78,000	$27,000-$40,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	5 - 25%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Very good supply of existing houses and condominiums units.

Très bonne offre de maisons déjà existantes et de copropriétés.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate is: -1%.

Taux de vacance: -1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA – YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 744-6507	W/H	$ 70
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 68 King St., East, Kitchener

Chambre de Commerce, 68 est, rue King, Kitchener

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
LEAMINGTON, Ontario

Population 11,179 1976 12,528 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1. °C	-7.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.27 °C	18. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
72.18 cm	92.96 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	-	-	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 3

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	Italian / Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

H.J. Heinz Co.	Canadian Canners Ltd.	Leamington District Memorial Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:
LEAMINGTON
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 80,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10% +	N
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	

Comments/*Observations*

Market is limited.

Le marché est limité.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 - 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Demand and supply are in balance.

L'offre suffit à la demande.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Leamington Chamber of Commerce / Leamington Post, 27 Princess St.
Chambre de Commerce de Leamington / "Leamington Post", 27, rue Princess.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: LINDSAY, Ontario

Population: 13,062 (1976) 13,596 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-4.2 °C	-13.5 °C	65.07 cm	194.05 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26. °C	13.38 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	22
French/*Français*	0
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	4
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Netherlands Néerlandais	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Ross Memorial Hospital	Union Carbide	Trent Rubber Serveices

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LINDSAY
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$28,000 - 60,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,000 - 17,000	
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Trend in supply of houses for sale: limited.

Tendance de l'offre de maisons à vendre: limitée.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				F/P	

Comments/*Observations*

Slow sales market has increased number of small family units for rent. Supply of duplex and row type units limited. Some rent-to-income available.

Un faible marché dans la vente a augmenté le nombre de petites maisons familiales en location. L'offre de maisons jumelées et en rangée est limitée. Quelques logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		G/B	G/B		

Comments/*Observations*

Approximately 200 units on stream. Vacancy rate: approximately 1%.

Près de 200 logements ont été mis en chantier. Taux de vacance: approximativement 1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 15 - 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 60 - 140
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Box 268, Lindsay
Chambre de Commerce, C.P. 268, Lindsay

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
LISTOWEL, Ontario

Population 5,126 (1976) 5,026 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-5.0 °C	-12.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.6 °C	11.6 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
68 cm	188 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	2	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Netherlands Néerlandais	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Presbyterian Presbytérienne	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Campbell's Soup Co. Harvey Krotz Ford Ltd.	Spinrite Yarns Co. Ideal Supply Ltd.	Malcolm Furniture Co. Starcraft Recreation Products

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LISTOWEL
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - $55,000	N
Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	N
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N/A-S.O.	N/A-S.O	N/A-S.O	N/A-S.O	N/A-S.O	

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	F/P	F/P	L	L	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

Tight market

Offre limitée

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
LONDON, Ontario

Population 240,412 1976 254,280 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-2.22 °C	-9.8 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.4 °C	15. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
73.73 cm	201.16 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	98	English/*Anglais*	19	English/*Anglais*	6
French/*Français*	2	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

London Board of Education	University of Western Ontario	Victoria Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LONDON
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 100,000 +	$18,000 - 75,000
Down payment *Mise de fonds*	minimum 10%	minimum 10%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

It is a buyer's market with a good choice of units.

C'est un marché propice à l'acheteur, avec un bon choix de logements.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	F/P	G/B	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Good supply of townhouses.

Bonne disponibilité de maisons de ville.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	F/P	G/B	G/B	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Vacancy rate 2.8%

Taux de vacance 2.8%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 21 - 69
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 28
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		upon request sur demande
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 432-3700	W/H	$ 40.85
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* see: newspapers voir: journaux	W/H	$ 32 - 55

Further information/*Renseignements*

London Chamber of Commerce, Telephone: 432-7551
Chambre de Commerce de London, Téléphone: 432-7551

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / ***Informations communautaires pour***
MIDLAND, Ontario

Population 11,639 1976 12,132 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-2.3 °C	-10.27 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.83 °C	3.33 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
68.37 cm	333.24 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	6	English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	1	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Presbyterian Presbytérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

R.C.A. Ltd.	Decor Metal Products Ltd.	Mental Health Centre

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

MIDLAND
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 80,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	New/Neuve: G/B Old/Agée: F/P	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

Adequate supply of existing units available.

Disponibilité d'unités existantes adéquate.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

Supply limited.

Offre limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	

Comments/*Observations*

Apartment vacancy rate: 0.0%.

Taux de vacance des appartements: 0.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 414 King St., Midland.
Chambre de Commerce, 414 rue King, Midland.
McGuirter Realty.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: MISSISSAUGA, Ontario

Population: 250,035 (1976) 315,056 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−1 °C	−7 °C	65 cm	141 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	16 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	70	English/*Anglais*	15	English/*Anglais*	3
French/*Français*	1	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	Ukranian / Ukrainien	Polish / Polonais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	Anglicain / Anglicaine	United Church / Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Canadian Admiral	Rubbermaid	Fruehauf Trailers

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

MISSISSAUCA
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	New: $70,000–220,000 Resale: $60,000–125,000	$35,000 - 50,000
		Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
		Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	G/B

Comments/*Observations*

Limited supply in lower price ranges.

Offre limitée de maisons à prix modiques.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
							F/P

Comments/*Observations*

Fair supply ($575 - $825+).

Offre passable ($575 - $825+).

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
							F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate is approximately 2.6%.

Taux de vacance approximatif 2.6%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$35 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
NAPANEE, Ontario

Population 4,844 (1976) 4,803 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-3.38 °C	-12.27 °C	72.33 cm	175.51 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	15.61 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	10	2	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 0

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Native Indian Indien-Nord Americain

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicaine	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Strathcona Paper	Gibbard Furniture Shops Ltd.	Emerson Electric

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NAPANEE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 40,000	$25,000 - 30,000
Down payment *Mise de fonds*	$2,000 - 5,000	$2,500 - 5,000
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Good supply of houses available.

L'offre est bonne pour les maisons à acheter.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	F/P

Comments/*Observations*

Good supply of condominiums are available for rent.

L'offre pour les copropriétés à louer est bonne.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			F/P	L	

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$20 - 26
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	–	
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	–	
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*	–	
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$150 - 200

Further information/*Renseignements*

Town of Napanee, Town Hall 354-3351

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: NEW LISKEARD, Ontario

Population: 5,601 (1976) 5,551 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-9. °C	-22. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25. °C	12. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
58.14 cm	192.53 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	4	1	1
French/*Français*	2	1	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0 (*Université*)	0 (*Collège*)	0 (*CEGEP*)

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Northern Telephone Ltd.	Can. Ron Ltd.	Rekwood Products

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NEW LISKEARD
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 55,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 2,000 - 15,000	N
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

A variety of homes are available.

Un certain choix est possible.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	L	L		

Comments/*Observations*

A variety of units available but in limited quantities.

Une variété d'unités disponibles mais en quantité limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L		

Comments/*Observations*

Vacancy rate of approximately: 1%

Taux approximatif de disponibilité: 1%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 75 - 150
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
NEWMARKET, Ontario

Population: 24,795 (1976) 29,753 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-4.05 °C	-12. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26. °C	13.8 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
65 cm	140 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	10	2	0
French/*Français*	1	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Netherlands Néerlandais	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

York County Hospital	O.E.L. Mfg. Co.	Greenacres Home for the Aged

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NEWMARKET
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$75,000 +	N/A-S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	$ 7,500 +	N/A-S.O.
		Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	

Comments/*Observations*

Good market.

L'offre est bonne.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
							L

Comments/*Observations*

Few single family dwellings available.

Peu d'unifamiliales disponibles.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
						L	

Comments/*Observations*

Vacancy rate - ½%.

Taux de vacance - ½%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N/A-S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A-S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* see: newspapers ~~voir: journaux~~	W/H	$60 - 100

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: NIAGARA FALLS, Ontario

Population: 69,423 (1976) 70,960 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-0.3 °C	-7.6 °C	74.39 cm	131.06 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27.3 °C	17. °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	37	English/*Anglais*	6	English/*Anglais*	3
French/*Français*	1	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Italian Italien	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Cyanamid of Canada Ltd.	Greater Niagara General Hospital	Sheraton Hotels

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NIAGARA FALLS
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	New/Neuve: $35,000 - 60,000 Old/Âgée: $23,000 - $45,000	N/A-S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
		Availability *Disponibilité*	New/Neuve: F/P Old/Âgée: VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

Good supply of most accommodation: single units, semi-detached, townhouses and condominiums.

Bonne disponibilité de logement: maisons unifamiliales, semi-détachées, maisons de ville et copropriétés.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited supply of older houses. Good supply of townhouses.

L'offre des maisons âgées est limitée. Bonne offre de maisons en rangées.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 2%

Taux de vacance: 2%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	W/H	$ 25 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 65 - 125
YMCA — YWCA Tel. No. 354-3031 *N° de téléphone*	W/H	$ 41 (room & board) 46 (chambre et pension)
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	D/Q	$ 8 (room only) (chambre seulement)

Further information/*Renseignements*

Tourist Information, 5433 Victoria Avenue, Niagara Falls Tel.: 356-6061
Bureau de Tourisme, 5433 avenue Victoria, Niagara Falls Tél.: 356-6061

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
NORTH BAY, Ontario

Population 51,639 (1976) 51,268 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-7 °C	-18. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.5 °C	13.4 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
69.24 cm	205.99 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	29	3	0
French/*Français*	5	1	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Government Fed./Prov. Railways - CNR/CPR/ONR	Jarvis Clark Co. Longyear Canada Craig Bit	H.D. Lee Comp. Dupont

Remarks/*Observations*

1. There is a small regional museum within the city limits.
2. Concerts are performed using School/College auditoriums and the major motion picture theatre.
3. Manufacturing is primarily in support of the mining industry with the exception of Dupont (Chemical Explosives & Plastics) and H.D. Lee (clothing). Journeyman Tradesmen in the metal cutting trades are in high demand.

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NORTH BAY
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 80,000	$22,000 - $55,000
Down payment *Mise de fonds*	$ 1,800 - 5,000	$ 1,200 - $ 5,500
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Good mixture of semi-detached & single-family dwellings for sale. Above prices pertain to new or nearly new units. Existing real estate market slanted towards buyers.
Bonne combinaison de maisons semi-détachées et unifamiliales à vendre. Les prix mentionnés sont ceux de logements neufs ou récents. Le marché actuel de l'immobilier est en faveur de l'acheteur.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	L	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 0.5%.

Taux de vacance: 0.5%.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L	L	L	

Comments/*Observations*

Vacancy rate: less than 0.5%.

Taux de vacance: moins de 0.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*
(D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 75 - 150
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 40 - 75

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: OAKVILLE, Ontario

Population: 68,950 (1976) 75,773 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1.3 °C	-9.16 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.1 °C	14.5 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
69.21 cm	108.45 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	25	English/*Anglais*	6	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 2

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Italian Italien	Portuguese Portuguais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

The Ford Motor Co. of Canada Ltd.	Procor	Canadian General Electric

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

OAKVILLE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	New/Neuve: $70,000 +	$38,000 - 100,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Buyers' market.

Offre bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Little construction expected in rental market. Utilities are not included in the rent.

Très peu de construction de logements à location prévue. Les services publics ne sont pas compris dans le prix de loyer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 0.4%

Taux de vacance: 0.4%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 345 Lakeshore Rd., East, Oakville
Chambre de Commerce, 345 est, rue Lakeshore, Oakville

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
ORILLIA, Ontario

Population 24,412 1976 23,955 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-4. °C	-14. °C	67.43 cm	231.39 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25.3 °C	14. °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Dentists *Dentistes*	X	
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	11	3	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*	X	
Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
Native / Indien Nord-Americain

Main religious denominations/*Religions principales*

Anglican / Anglicaine
United Church / Eglise Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Huronia Regional Centre
Fahramet Canada Ltd.
Dorr-Oliver-Long Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ORILLIA
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 65,000	$28,500 - $35,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Adequate supply of houses available.

Il y a une offre adéquate de maisons qui satisfait la demande.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

Limited number available.

Disponibilité limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	F/P	

Comments/*Observations*

Apartment vacancy: 0.0%.

Taux de vacances des appartements: 0.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 100
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 326-6141	W/H	$ 16.50 - $22.50
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* Holmes Realty Tel: 325-9555		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Orillia
Chambre de Commerce, Orillia

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
OSHAWA, Ontario

Population: 107,023 (1976) 117,519 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1.05 °C	-8. °C	62.17 cm	133.35 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27. °C	17. °C		

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X		Dentists / *Dentistes*	X		Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Gynaecologists / *Gynécologues*	X		General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X		Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	45	English/*Anglais*	7	English/*Anglais*	1
French/*Français*	1	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	no/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X		Museums / *Musées*	X		Art galleries / *Galeries d'art*	X		Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Ukrainian Ukrainien

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

General Motors of Canada Ltd.	Oshawa General Hospital	Corporation of the City of Oshawa

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:
OSHAWA
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$37,000 - 140,000	$29,000 - $55,000
Down payment *Mise de fonds*	minimum 10%	minimum 10%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Good supply available.

Bonne disponibilité.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	N	L

Comments/*Observations*

There is a limited selection of single family and semi-detached units and a fair selection of row houses for rent.

Disponibilité limitée de maisons unifamiliales et semi-détachées de même qu'une sélection passable de maisons en rangée.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	F/P	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate is 0.3%.

Taux de vacance est de 0.3%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 30 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*			
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* 576-8880	D/Q W/H	$11.58/person $57.00
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 99 Simcoe St., South, Oshawa
Chambre de Commerce, 99 sud, rue Simcoe, Oshawa
"Oshawa Housing Authority" - Tel.: 725-2420

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
OTTAWA,
Ontario

Population 304,462 1976 295,163 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-6.3 °C	-16. °C	64.16 cm	215.64 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26.4 °C	15. °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	169	English/*Anglais*	39	English/*Anglais*	3
French/*Français*	28	French/*Français*	9	French/*Français*	1

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	1	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Govt. of Canada (Ottawa-Hull)	Ottawa Board of Education	Bell Canada

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

OTTAWA
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$65,000 - 100,000	$45,000 - 60,000
Down payment *Mise de fonds*	$ 5,000 - 20,000	$ 4,500 - 6,500
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Condominium market has stabilized.

Le marché pour la copropriété s'est stabilisé

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
					F/P

Comments/*Observations*

There is a good supply of all types of single family units. Some rent-to-income available (Public Housing). For most houses, utilities are not included in the rent.

Il existe une bonne offre pour les maisons unifamiliales. Quelques logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles (logements familiaux subventionnés). En règle générale, les services publics ne sont pas inclus dans le prix du loyer.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Availability of new apartments is very good. Apartment vacancy rate: 0.6%. Utilities included in the rent excluding parking.

Disponibilité des appartements neufs demeure très bonne. Taux de vacance des appartements: 0.6%. Tous les services sont inclus dans le prix du loyer, à l'exception du stationnement.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 40 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*			
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* 237-1320	D/Q W/H	$ 20 $ 95
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		M	$ 325

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: OWEN SOUND, Ontario

Population: 19,525 (1976) 19,883 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-2. °C	-10.1 °C	61.13 cm	263.39 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	14. °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	12	English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Netherlands Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Presbyterian Presbytérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Richardson Bond & Wright Ltd.	Black Clawson - Kennedy Ltd.	Edwards of Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

OWEN SOUND
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 50,000	$27,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 20%	10 - 20%
Availability *Disponibilité*	F/P	F/P

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L		

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L			

Comments/*Observations*

Vacancy rate: approximately 3%.

Taux de vacance: environ 3%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		N/A-S.O.
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N/A-S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* Cardinal Real Estate Tel.: 376-2115		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce / Chambre de Commerce, Owen Sound.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
PARRY SOUND, Ontario

Population 6,470 (1976) 6,124 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-4.4 °C	-15. °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25. °C	13.3 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
72.33 cm	296.67 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	7	1	9
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	x	
Museums / *Musées*		x
Art galleries / *Galeries d'art*		x
Concert halls / *Salles de concert*		x

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Ministry of Natural Resources	Canadian Industries Limited	Parry Sound General Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PARRY SOUND
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 50,000	N/A - S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 10,000	
		Availability *Disponibilité*	L	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

Extremely slow - Little growth anticipated.

Le marché est inactif - Peu de changement anticipé.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*		L	L			

Comments/*Observations*

There are very few single houses to rent.

Il y a très peu de maisons unifamiliales à louer.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*			L	L		

Comments/*Observations*

There are very few vacant apartments.

Il y a très peu d'appartements libres.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 28 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		D/Q	$ 25 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	cottages/chalets	W/H	$ 75 - 150
YMCA — YWCA	N Tel. No. *N° de téléphone* N		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 2 Louisa St., Parry Sound
Chambre de Commerce, 2, rue Louisa, Parry Sound

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
PEMBROKE, Ontario

Population: 14,927 (1976) 14,026 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6. °C	-17. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27.1 °C	-3. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
53.69 cm	184.91 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	11	3	0
French/*Français*	2	1	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	1	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 0

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Lutheran Luthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Canada Veneers Eddy Match	MacMillan Bloedel Stornwall International	Unitog Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Major employers having a direct influence on Pembroke:
- Atomic Energy Canada Ltd. - Chalk River, Ontario
- Department of National Defence - CFB Petawawa, Ontario

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PEMBROKE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 55,000	N/A - S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	$ 3,000 - 4, 500	
		Availability *Disponibilité*	New/Neuve: L Old/Agée: F/P	N

Comments/*Observations*

Very limited supply of new homes

L'offre des maisons neuves est très limitée

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*					L	L

Comments/*Observations*

Some rent-to-income available (Public Housing). Rent does not include utilities.

Quelques logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles. Les services publics ne sont pas inclus dans le loyer.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*			L	L	L	

Comments/*Observations*

There is a better supply of older apartments. Rent includes all utilities, including parking. Tenant pays hydro.

L'offre des appartements plus âgés est meilleure. Tous les services publics, comprenant le stationnement, sont inclus dans le prix du loyer. Le locataire est responsable pour le service d'électricité.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 25
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Box 365, Pembroke
Chambre de Commerce, C.P. 365, Pembroke

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
PERTH, Ontario

Population 5,687 1976 5,655 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-5. °C	-17.2 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27. °C	12.2 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
56.38 cm	198.12 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	3	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Lanark County Board of Education	Brown Shoe Co. of Canada Ltd.	Perth Yarns Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PERTH
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 60,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,000 - 12,000	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

Supply of housing in this area is fair.

L'offre des maisons dans le secteur est passable.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		L	L	L	

Comments/*Observations*

Utilities are not included in rent.

Les services ne sont pas compris dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			F/P		

Comments/*Observations*

A few apartment buildings are available. Utilities, plus parking not included in the rent.

Quelques immeubles de logements multiples sont disponibles. Les services y compris le stationement ne sont pas inclus dans le loyer.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$15 - 18
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$25 - 28
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: PETERBOROUGH, Ontario

Population: 59,683 (1976) 60,620 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-4. °C	-13.3 °C	57.81 cm	152.90 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26. °C	14.1 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	33	English/*Anglais*	6	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	2	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 10

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*	x		Museums *Musées*	x		Art galleries *Galeries d'art*	x		Concert halls *Salles de concert*		x

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British
Britannique

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church
Eglise Unie

Roman Catholic
Catholique Romaine

Anglican
Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Canadian General Electric Co. Ltd.

Outboard Marine Corporation of Canada Ltd.

City of Peterborough
Civic Hospital
Quaker Oats of Canada

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PETERBOROUGH
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$28,000 - 70,000	$27,000 - $50,000
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,000 - 15,000	$ 1,500 - $ 3,000
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	G/B

Comments/*Observations*

Trend in supply of houses for sale: limited.

Tendance de l'offre de maisons à vendre: limitée.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Slows sales market has increased number of single family dwellings for rent. Some rent-to-income available (Senior Citizens and Family Housing projects).
Lent marché pour la vente a augmenté le nombre de maisons unifamiliales à louer. Quelques logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles (projets d'habitation pour personnes âgées et projets de logements familiaux).

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Supply of apartments is limited. There is a limited supply of new apartments for rent. Vacancy rate: approximately 0.5%.

L'offre d'appartements à louer est limitée. Il y a une disponibilité limitée d'appartements neufs à louer. Taux de vacances: approximativement 0.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$16 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$70 - 150
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 743-3526	D/Q	$ 7 - 10
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 116 Hunter St. West, Peterborough
Chambre de Commerce, 116 ouest, rue Hunter, Peterborough

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: PICTON, Ontario

Population: 4,649 (1976) 4,361 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
– cm	– cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	8	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Netherlands Néerlandais	

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Presbyterian Presbytérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Lake Ontario Cement Ltd.	Prince Edward Heights (Comsoc)	Bata Industries Proctor Silex

Remarks/*Observations*

Tourism - Agriculture - Food Processing

Employment and Immigration Canada Emploi et immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PICTON
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 50,000	-
		Down payment *Mise de fonds*	$ 3,000 - 9,000	-
		Availability *Disponibilité*	F/P	-

Comments/*Observations*

No condiminium units.

Pas de copropriétés.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
					L	L	L

Comments/*Observations*

Very limited.

Très limitée.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
				L	L	L	

Comments/*Observations*

Very limited.

Offre limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 20 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		-	-
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		W/H	$ 70.00
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone*	-	-
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		M	$150 - 200

Further information/*Renseignements*

Town of Picton, 74 King St. 476-2101

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
PORT COLBORNE, Ontario

Population 20,536 1976 19,225 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-0.5 °C	-8.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27.4 °C	16. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
72.6 cm	177.2 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	16	2	0
French/*Français*	1	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

International Nickel Co. Ltd. Canada Ltd.	Robin Hood Floor Mills	Sunbeam Shoe. Co. Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PORT COLBORNE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	New/Neuve: $40,000 - 60,000 Old/Agée: $23,000-$45,000	N/A - S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	10%	
		Availability *Disponibilité*	New/Neuve: F/P Old/Agée: VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

Good supply of existing houses available. Limited supply of new. Demand is low.

L'offre est bonne pour les maisons âgées. L'offre de maisons neuves est restreintes.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited existing homes for rent.

Offre restreinte de maisons agées.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L		F/P	F/P	F/P	

Comments/*Observations*

Low vacancy rate.

Taux de vacance très bas.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*			Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			D/Q	$ 20 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*			D/Q	N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*				
YMCA — YWCA	N	Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*				

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 76 Main St. West, Port Colbourne
Telephone: 834-9765

Chambre de Commerce, 76 ouest, rue Main, Port Colbourne
Téléphone: 834-9765

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
PRESCOTT
Ontario

Population 4,975 1976 4,670 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
– cm	– cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		X
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	4	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Université Collège CEGEP

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 1

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Dutch Hollandais	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Dupont Ltd.	Genstar Ltd.	RCA Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PRESCOTT
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 65,000	NIL
Down payment *Mise de fonds*	$ 2,000 - 5,000	
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Very few new housing starts in the past year.

Il y a eu très peu de construction nouvelle durant la dernière année.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L		

Comments/*Observations*

Limited rental market in smaller units i.e.: duplex, triplex, houses.

L'offre pour les petites unités est limitée: duplex, triplex, maisons.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L		

Comments/*Observations*

Rents include utilities.

Les services sont compris dans le loyer.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		N/A - S.O.
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N/A - S.O.
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: RENFREW, Ontario

Population: 8,617 (1976) 8,283 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/ *Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-7.05 °C	-16. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27.2 °C	14.2 °C

Average precipitation/ *Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
60.09 cm	219.96 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	2	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/ *Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/ *Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Polish Polonais

Main religious denominations/ *Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/ *Employeurs principaux*

Chromasco Corp.	Haley Industries Ltd.	Victoria Hospital

Remarks/ *Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

RENFREW
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 70,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,500 - 10,000	N
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

House prices on the increase.

Le prix des maisons est à la hausse.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			F/P	F/P	L

Comments/*Observations*

There is a fair supply of older houses, duplexes and row units available. Some rent-to-income units are available. For most houses, utilities are not included in the rent.

La disponibilité des maisons âgées, des duplexes et des maisons en rangée est passable. Des logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles. Pour la plupart des maisons à louer, le coût des services et du stationnement sont compris dans le loyer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			F/P	F/P	

Comments/*Observations*

There is a fair supply of new apartments. Apartment vacancy rate in the area is low. Utilities and parking are included in the rent.

L'offre des appartements est passable. Taux de vacance des appartements dans le secteur est bas. Les services et le stationnement sont compris dans le loyer.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
ST. CATHARINES, Ontario

Population 123,351 (1976) 124,018 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-0.3 °C	-6.6 °C	66.04 cm	125.73 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	28. °C	16.3 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	47	10	4
French/*Français*	1	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*:

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemande

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

General Motors of Canada Ltd.	Lincoln County Board of Educ.	Municipality of Niagara

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST. CATHARINES
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	New/Neuve: $36,000 - 65,000 Old/Agée: $25,000-$60,000	$23,000 - 40,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Excellent supply of condominium townhouses for sale.
Excellent supply of new and existing houses.

L'offre de copropriétés en rangée est excellente.
L'offre de maisons neuves et âgées est excellente.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	L	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Townhouse condominiums available for 375-450 per month plus utilities.

Offre de copropriétés en rangée loyer de 375-450 par mois les accessoires non-inclus.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1.6%

Taux de vacance: 1.6%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 45 - 50
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 685-4211		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Box 940, St. Catharines
Telephone: 684-2361

Chambre de Commerce, C.P. 940, St. Catharines
Téléphone: 684-2361

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: ST. THOMAS, Ontario

Population: 27,206 (1976) 28,165 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1 °C	-10. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.3 °C	14.4 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74.47 cm	133.35 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		X
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	26	6	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Netherlands Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Ford Motor Co. of Canada Ltd.	Clark Equipment of Canada Ltd.	Canadian Timken Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST. THOMAS
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 75,000 +	
Down payment *Mise de fonds*	minimum 10%	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

Limited supply of new units. Good supply of units less than $ 40,000.

L'offre d'unité nouvelle est limitée. Bonne offre d'unités au-dessous de $ 40,000.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Supply limited.

L'offre est limitée.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	F/P	F/P	G/B	L

Comments/*Observations*

Supply limited. Vacancy rate: 1.0%.

L'offre est limitée. Taux de vacance: 1.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 18 - 24
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*			
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* 631-63000 M 631-9800 W	W/H	$ 35
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 538 Talbot St., St. Thomas - 631-1981
Chambre de Commerce, 318, rue Talbot, St. Thomas - 631-1981

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
SARNIA, Ontario

Population 55,576 1976 50,892 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-1.1 °C	-8.4 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26.1 °C	15.3 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
73.38 cm	121.41 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	20	6	1
French/*Français*	1	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 15

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Polysar Ltd.	Imperial Oil Enterprises Ltd.	Dow Chemical of Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SARNIA
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 150,000	$27,000 - $40,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 30%	10 - 30%
Availability *Disponibilité*	L	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1.3%.

Taux de vacance: 1.3%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 344-8815		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Local Newspaper adds, Local R.E. offices.
Journaux locaux et agences immobilières.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: SAULT-STE-MARIE, Ontario

Population: 81,048 (1976) 82,697 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	5.22 °C	-14.44 °C	66.19 cm	273.05 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	24. °C	10.0 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	59	9	1
French/*Français*	4	1	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Italian Italien	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Algoma Steel Corp. Ltd.	Board of Education	Govt. of Ontario

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SAULT STE. MARIE
ONTARIO

Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 and up	$50,000 and up
Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
Availability *Dispcnibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Limited supply of new homes.

Offre limitée de maisons neuves.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	N	L	L	F/P	G/B

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	N	L	F/P	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Apartment vacancy rate: 2.5%.

Taux de vacance des appartements: 2.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 80 - 180
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspapers Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Ministry of Industry and Tourism, 120 Huron St., Sault Ste. Marie
Chamber of Commerce, 360 Great Northern Road, Sault Ste. Marie
Ministère du Tourisme, 120, rue Huron, Sault Ste. Marie
Chambre de Commerce, 360, rue Great Northern, Sault Ste. Marie

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
SCARBOROUGH
Ontario

Population 387,149 1976 443,353 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1 °C	-7 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
65 cm	141 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	128
French/*Français*	10
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	22
French/*Français*	2
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	
French/*Français*			

Day care centres / *Garderies pour enfants*	25

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Chinese Chinois	West Indian East Indian	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

General Motors Truck Plant Borden Chemical	Bell Telephone Honeywell	Warner Lambert Eli-Lilley

Remarks/*Observations*

Canadian-John-Manville 2 Hospitals	A.M. Corp IBM	Max Factor General Electric Columbus-McKinnon

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SCARBOROUGH
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$85,000 +	45,000 +
		Down payment *Mise de fonds*	$ 9,000 +	4,500 +
		Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Good supply.

L'offre est bonne.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Very little single family accommodation for rent.

Très peu d'unifamiliales disponibles.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
							L

Comments/*Observations*

Vacancy rates under 1%.

Taux de vacance - 1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$40 to $75
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$40 to $60
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$125 to $200
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$60 - $125

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: SIMCOE, Ontario

Population: 14,189 (1976) 14,326 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-2.2 °C	-9. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27.1 °C	14. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
74.80 cm	141.47 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	6
French/*Français*	0
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	1
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

American Can Co.	Norfolk General Hospital	Norfolk Board of Education

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SIMCOE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 60,000	$30,000 - $35,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	L	L	L	L	

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L		

Comments/*Observations*

Very few vacancies. Most buildings have waiting lists.

Pour la plupart des édifices, il y a de longues listes d'attente. Il existe très peu de vacances.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*
(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 15 - 20
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 15 - 38
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspapers Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 76 Kent St., Simcoe
Chambre de Commerce, 76, rue Kent, Simcoe

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: SMITHS FALLS, Ontario

Population: 9,658 (1976) 8,831 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* — Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-5. °C	-17.2 °C	56.38 cm	198.12 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27. °C	12.2 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	8	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Rideau Regional Hospital School	C.P.R.	Hershey Chocolate of Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SMITHS FALLS
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 60,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,000 - 5,000	
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Limited supply of new houses available.

L'offre de maisons neuves est limitée.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	L	L			

Comments/*Observations*

There is a shortage of duplex and row house units for rent. Utilities are not included in the rent. Rent-to-income availabe (waiting list).

Il y a une pénurie de maisons jumelées et de maisons en rangée à louer. Les services publics ne sont pas compris dans le prix du loyer. Logements à loyer proportionné au revenu disponible (liste d'attente).

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L		

Comments/*Observations*

Rents do not include utilities. Apartment vacancy rate remains very low.

Les loyers ne comprennent pas les services. Le taux de vacance des appartements reste très faible.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Smiths Falls
Chambre de Commerce, Smiths Falls

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
STRATFORD, Ontario

Population 25,657 (1976) 26,262 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-3. °C	-11. °C	75.38 cm	237.23 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26. °C	14. °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*		X	Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	19	English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 2

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Cdn. Fabricated Prod. Ltd. Blackstone Industrial Prod. Standard Products Ltd.	Stratford General Hospital Fag Bearings Limited Stratford Shakespearean Festival	Dominion Chain Company Fram Canada Limited Samsonite of Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour

STRATFORD
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 55,000	$25,000 - $30,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 25%	5 - 25%
Availability *Disponibilité*	F/P	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	L	F/P	F/P	G/B	G/B

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		G/B	G/B	G/B	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspapers Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 14 Erie St., Stratford
Chambre de Commerce, 14, rue Erie, Stratford

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
STURGEON FALLS, Ontario

Population 6,400 (1976) 6,045 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* — Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-7. °C	-18. °C	70.58 cm	284.22 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26. °C	13.4 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	2	1	0
French/*Français*	7	1	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Native Indian Indien Nord-Américain

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicaine	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

MacMillan Bloedel Building Materials Ltd.	Nipissing Board of Education	West Nipissing General Hospit

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:
STURGEON FALLS
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 55,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 1,500 - 2,750	N
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

A few single family dwelling units (new) for sale in the $35,000 - 45,000 range.

Quelques maisons unifamiliales neuves sont à vendre à des prix allant de $35,000 à 45,000.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	L	L	L		

Comments/*Observations*

Very few units for rent.

Très peu d'unités disponibles.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L	L		

Comments/*Observations*

Most available apartment units are in older converted buildings. Vacancy rate is estimated at 4%.

La plupart des appartements sont dans de vieilles maisons converties. Le taux de vacance est estimé a 4%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 15 - 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 75 - 150
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$ 35

Further information/*Renseignements*

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
SUDBURY, Ontario

Population 97,604 1976 91,829 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-6.6 °C	-17.7 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25. °C	14.0 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
57.83 cm	189.32 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	42	8	1
French/*Français*	19	4	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	1	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Inco Ltd.	Falconbridge Nickel Mines Ltd	Sudbury Board of Education

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SUDBURY
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$36,000 - 160,000	$30,000 - 38,000
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 90,000	$ 4,000 - 4,500
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Very slow market.

Marché peu actif.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

A few houses for rent.

Quelques maisons à louer.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N/A-S.O.	L	L	F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 65
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 75 - 200
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 674-2210	D/Q	$ 11.50 - 15.75
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* see: newspapers voir: journaux		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 103 Elm St. West, Sudbury
Chambre de Commerce, 103 ouest, rue Elm, Sudbury

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
THUNDER BAY, Ontario

Population 111,476 1976 112,486 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-8.0 °C	-21. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.0 °C	11. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
53.26 cm	221.99 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	69	English/*Anglais*	8	English/*Anglais*	4
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*
	1	1	0		0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	x	
Museums / *Musées*	x	
Art galleries / *Galeries d'art*	x	
Concert halls / *Salles de concert*		x

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Italian Italien	Ukrainian - Finn Ukrainien - Finlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Great Lakes Forest Products	Abitibi-Price	Hawkey-Siddley Co.

Remarks/*Observations*

Two primary schools have a full French language curriculum offered as well as English.
Deux écoles primaires ont un cours complet en français de même qu'en anglais.

Other Main Employers: Pulp & Paper Industry
Autres principaux employeurs: Grain Processing and Storage (Elevators)
Passenger Rail Car Mfg. (Cdn. Car Division - Hawker-Siddley)
Transport Industry
Tourist Industry (Summer & Winter)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

THUNDER BAY
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$39,000 - 80,000	$33,000 - 65,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	F/P

Comments/*Observations*

Market has slowed down because of high interest rates.
Prices have stabilized.

Le marché est au ralenti à cause du taux d'intérêt élevé.
Les prix se sont stabilisés.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Low vacancy of rental houses.

Taux de vacance des maisons à louer est bas.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate is low.

Taux de vacance est bas.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$150 - 200
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* Lakehead University Université Lakehead Telephone: 345-2121		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Box 2000, Thunder Bay
Chambre de Commerce, C.P. 2000, Thunder Bay

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: TILLSONBURG, Ontario

Population: 9,404 (1976) 10,487 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* — Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-1. °C	-10. °C	74.42 cm	133.35 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26.38 °C	14.4 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	8	2	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Hungarian Hongrois

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Baptist Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Tillsonburg District Memorial Hospital	Ontario Flue-Cured Tobacco Grower's Marketing Board	Livington Industries Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

TILLSONBURG
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$20,000 - 75,000+	$17,000 - 22,000
Down payment *Mise de fonds*	minimum 10%	minimum 10%
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Average 3 bedroom Bungalow $ 35 - 40,000. Limited number of condominiums. Very good supply of units less $ 30,000.

Moyenne bungalow 3 chambre à coucher: $35 - 50,000. Disponibilité de copropriétés limitées. L'offre est bonne pour les unités en-dessous de de $ 30,000.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L			

Comments/*Observations*

Limited supply of all types and price range.

Offre limitée pour tout modèle et prix variés.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L	L		

Comments/*Observations*

Vacancy rate 0%.

Le taux de vacance est de 0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 18 - 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
TIMMINS, Ontario

Population 44,747 (1976) 46,114 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-11. °C	-23. °C	55.98 cm	346.96
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25. °C	10.38 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	9	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	0
French/*Français*	10	French/*Français*	1	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Ou

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Mallette Lumber Ltée. Waferboard Ltd.	Texas Gulf Canada Ltd.	Pamour Mines Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

TIMMINS
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 70,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,500 - 7,000	N
Availability *Disponibilité*	F/P - L	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited supply.

L'offre est limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$ 450 - 550

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: TORONTO, Ontario

Population: 633,318 (1976) 599,217 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-1.05 °C	-8 °C	64.92 cm	140.97 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27. °C	17. °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*	X		Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	278	English/*Anglais*	75	English/*Anglais*	29
French/*Français*	3	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*
English/*Anglais*	1	2	0	French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Italian Italien	Ukranian Ukrainien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Protestant Protestante	Hebrew Hebreu

Main employers/*Employeurs principaux*

Fed-Prov-Mun Govts.	Financial-Banks-Insurance	Wholesalers Retail Stores Services

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour:

TORONTO
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limité N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$75,000 +	$70,000 +
Down payment *Mise de fonds*	7,500 +	7,000 +
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Good supply.

L'offre est bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

Very limited supply.

Disponibilité très limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

Good supply from $1,000 - $2,000 per month.

L'offre est bonne entre $1,000 - $2,000 par mois.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 125
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40 - 75
Special weekly/Monthly rates for family accommodaton *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 125 - 250
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone* 923-8454 921-5171	W/H D/Q	$ 136.00 $ 19.50
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W.H.	$ 60 - 150

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
TRENTON, Ontario

Population 15,465 (1976) 15,085 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-3. °C	-12. °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.1 °C	15.5 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
68.70 cm	169.92 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*EDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	12	3	1
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Dept. of National Defence	Erie Technological Products of Canada Ltd.	Bata Industries

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

TRENTON
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$38,000 - 50,000	$27,000 - 37,000
		Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 8,000	$ 3,000 - 4,000
		Availability *Disponibilité*	G/B	F/P

Comments/*Observations*

Good supply.

L'offre de maisons bonne.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*						L

Comments/*Observations*

Very limited.

Très limitée.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*				L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancies: approximately 1%.

Taux de vacance: environ 1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial* one person *une personne*	W/H	$ 100 - 200
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$ 200 - 250

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, box 56, Trenton. Tel.: 392-7635
Chambre de Commerce, C.P. 56, Trenton. Tel.: 392-7635
CFB Trenton. Tel.: 392-2811 local 3303
Trenton Housing Authority. Tel.: 392-9338

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: WALKERTON, Ontario

Population: 4,626 (1976) 4,682 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-2.0 °C	-10.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.1 °C	12.7 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
66 cm	258 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	21	6	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Netherlands Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

Protestant Protestante	Roman Catholic Catholique Romaine	

Main employers/*Employeurs principaux*

Ontario Hydro	Canada Packers, Poultry Division	Sklar - Peppler Furniture Manufacturing

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour.

WALKERTOWN
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 50,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10 - 20%	10 - 20%
Availability *Disponibilité*	L	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L		

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L			

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE*
(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
WALLACEBURG, Ontario

Population 11,132 (1976) 11,506 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-1.0 °C	-7.7 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	28.0 °C	16.0 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
69.62 cm	84.32

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	8	1	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/O

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Netherlands Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican - Baptist Anglicane - Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Libby St. Clair Glass Benn's Iron Foundry	North American Plastics Ltd.	Waltec Industries Ltd. Eaton Yale Ltd. Suspension Division

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

WALLACEBURG
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$20,000 - 75,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

Market at present time is good in lower range, fair in higher range.

Bonne offre de maisons à prix modique mais l'offre est passable pour les maisons à prix plus élevés.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Rentals are practically non-existant.

L'offre actuelle de maisons à louer est presque nulle.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	L	

Comments/*Observations*

No rent-to-income availabe. Few vancancies.

Pas de logements à loyer proportionné au revenu.
Offre d'unités limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Local Newspaper ads, Local Real Estate offices.
Journaux locaux, Bureau d'Immeubles.
Chamber of Commerce: 632 James St. Wallaceburg.
Chambre de Commerce: Tel: 627-1141.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: WELLAND, Ontario

Population: 45,047 (1976) 45,448 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-0.5 °C	-8.1 °C	72.61 cm	177.29 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27.4 °C	16. °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	21	English/*Anglais*	5	English/*Anglais*	2
French/*Français*	2	French/*Français*	1	French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Atlas Steels Limited	Steel Company of Canada Ltd.	Niagara South Board of Educati

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

WELLAND
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	New/Neuve: $35,000 - 65,000 Old/Agée: $24,000-$50,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10%	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

There is a good supply of new and existing houses for sale and in all price ranges.

Il y a un bon nombre de maisons neuves et agées à vendre. Les prix varient.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited houses available.

Offre limitée de maisons.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1.3%.

Taux de vacance: 1.3%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspapers Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 55 Main St. East, Welland
Chambre de Commerce, 55 est, rue Main, Welland

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
WILLOWDALE,
Ontario

Population
1976 – 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
– cm	– cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*		
Gynaecologists *Gynécologues*		
Paediatricians *Pédiatres*		
Dentists *Dentistes*		
General hospitals *Hôpitaux généraux*		
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*		
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	English/*Anglais*	English/*Anglais*
French/*Français*	French/*Français*	French/*Français*

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

English/*Anglais*			French/*Français*		
University	College	CEGEP	*Université*	*Collège*	*CEGEP*

Day care centres
Garderies pour enfants

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*		
Museums *Musées*		
Art galleries *Galeries d'art*		
Concert halls *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour

WILLOWDALE
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$95,000 +	$35,000 +
Down payment *Mise de fonds*	11,000 +	$ 5,000 +
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Good supply.

L'offre est bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

Very little single family accommodation for rent.

Très peu d'unifamiliales à louer.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
					L

Comments/*Observations*

Vacancy rates under 1%.

Taux de vacance moins de 1%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40 to $ 75
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40 to $ 60
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$125 to $200
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	W.H.	$ 60 - $125

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: WINDSOR, Ontario

Population: 196,526 (1976) 192,083 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-1.0 °C	-7.7 °C	73.53 cm	103.63 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27.7 °C	16.7 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	88	English/*Anglais*	13	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	4	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*
	1	0	0		0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Chrysler Canada Ltd.	General Motors of Cda. Ltd.	Ford Motor Co. of Cda. Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

WINDSOR
ONTARIO

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$20,000 - 120,000	$20 000 - $100,000
Down payment *Mise de fonds*	10% +	10% +
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Decrease in house prices (10 - 30%).

Diminution du prix (10 - 30%).

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

There is a fair supply of older duplexes and row type houses, as well as of new homes.

Il existe une offre passable de maisons âgées, jumelées et en rangée, ainsi que de maisons neuves.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	G/B	G/B	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Low cost housing and rental units available. Rent-to-income in good supply. Apartment vacancy rate: 6.9%.

Les habitations à loyer modéré assurent une offre assez adéquate. Des logements à loyer proportionné au revenu sont disponibles. Taux de vacance des appartements: 6.9%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 90 - 150
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone* 258-9622	W/H	$30
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	D/Q	$35

Further information/*Renseignements*

Tourist Bureau, 110 Park St., Windsor
Chamber of Commerce, 500 Riverside Dr. West, Windsor.
Bureau du Tourisme, 110, rue Park, Windsor.
Chambre de Commerce, 500 ouest, Riverside Dr., Windsor.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
WOODSTOCK, Ontario

Population 26,779 (1976) 26,603 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-2.2 °C	-10.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.0 °C	14 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
71.88 cm	135.16 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	19	3	1
French/*Français*	1	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	x	
Museums / *Musées*	x	
Art galleries / *Galeries d'art*		x
Concert halls / *Salles de concert*		x

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	Netherland / Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane	Roman Catholic / Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Harvey Woods Ltd.	Oxford County School Board	Standard Tubes & T.I. Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour
WOODSTOCK
ONTARIO

(Supply VG - very good, G - good, F - fair, L - limited, N - nil, N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne, B - bonne, P - passable, L - limitée, N - néant, S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 70,000+	N
Down payment *Mise de fonds*	minimum 10%	minimum 10%
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Good supply of all house types.

Bonne offre pour tout genre de maisons.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	F/P	N	N

Comments/*Observations*

Limited supply of rental accommodation $350-395+.

Offre limitée de logements à louer $350-395+.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

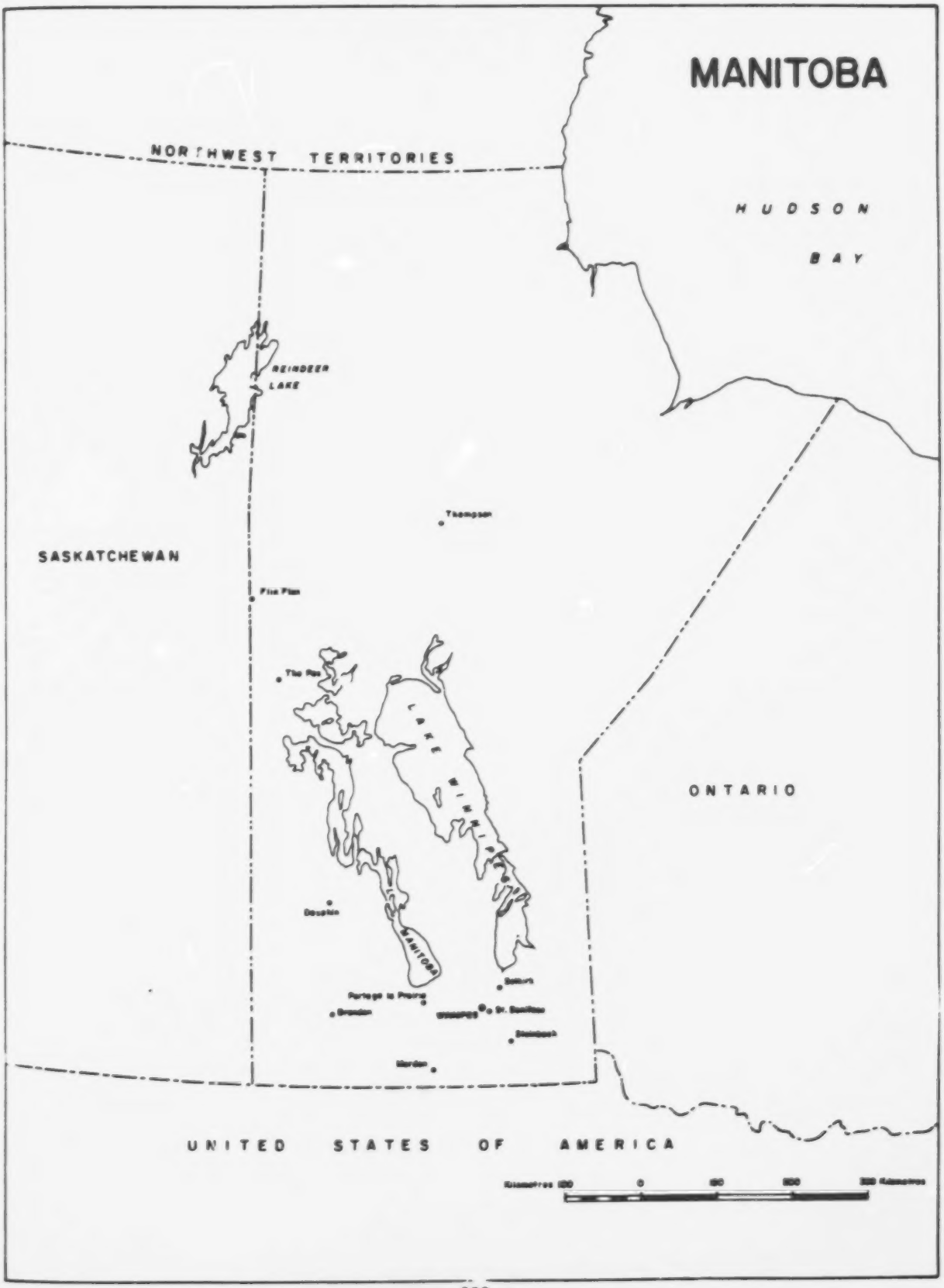
Supply limited. Vacancy rate less than 2.2%.

L'offre est limitée. Taux de vacance moins de 2.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - perweek; M - per month) *(Q - quotidien; H - hibdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 34
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No *N° de téléphone* 539-9826	W/H	Single $27.30 simple Double $29.40 double
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

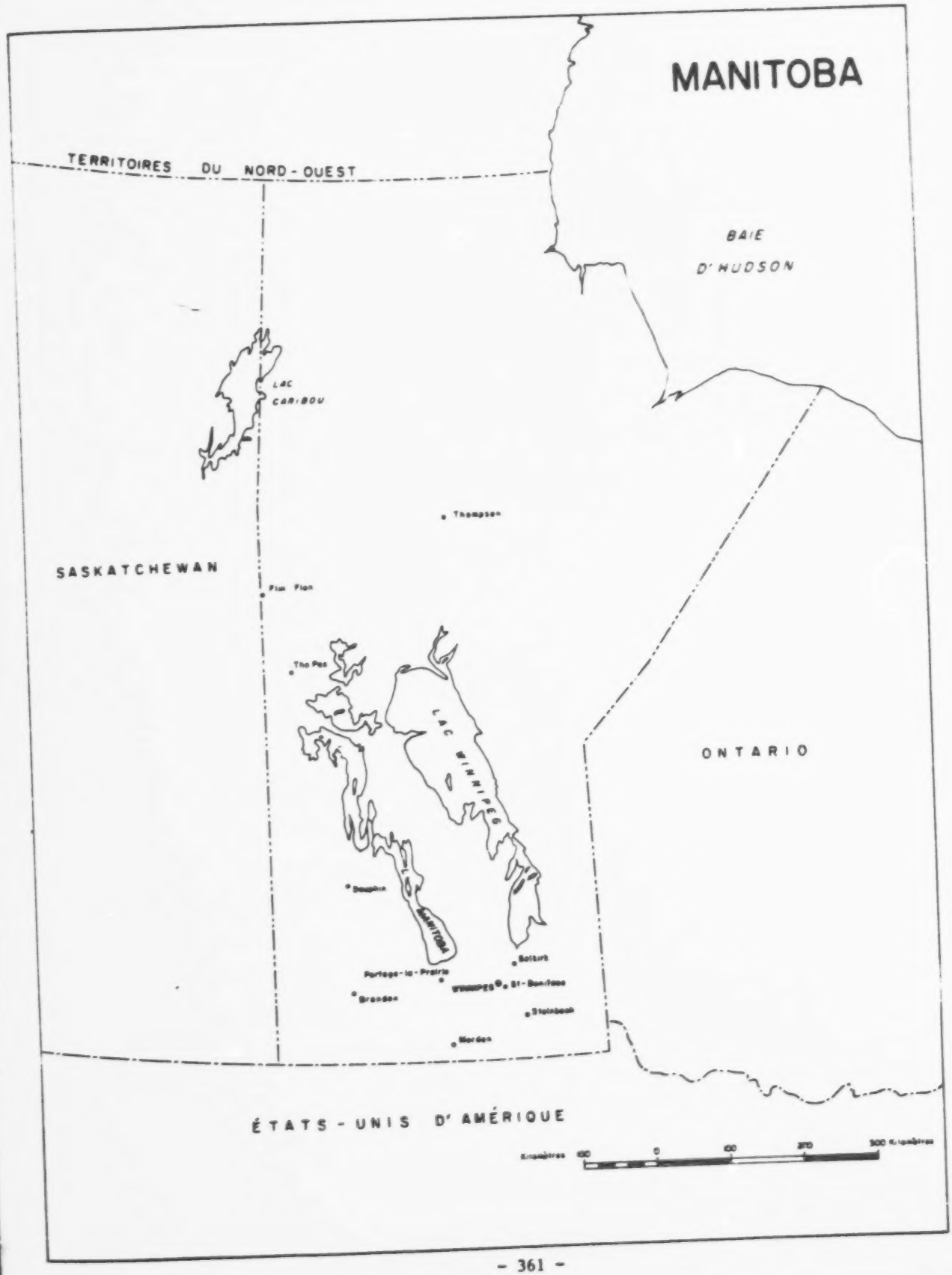
Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, box 24, Woodstock - 539-9411
Chambre de Commerce, C.P. 24, Woodstock - 539-9411


MANITOBA
NORTHWEST TERRITORIES
HUDSON BAY
REINDEER LAKE
SASKATCHEWAN
Thompson
Flin Flon
The Pas
LAKE WINNIPEG
LAKE MANITOBA
ONTARIO
Dauphin
Portage la Prairie
Brandon
Winnipeg
St. Boniface
Steinbach
Selkirk
Morden
UNITED STATES OF AMERICA

COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS	TRANSPORTATION - TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES - LOISIRS				
	PUBLIC AIRPORT / AÉROPORT PUBLIC	FERRY / TRAVERSIER	INTERURBAN BUSES / AUTOBUS INTERURBAINS	RAIL PASSENGER / VOIE FERRÉE (PASSAGERS)	BEACH / PLAGE	GOLF	GOLFING	FISHING / PÊCHE	SKI SKIING
BRANDON	•		•	•	*	•	*	*	*
DAUPHIN	•		•	•	*	*	*		*
FLIN FLON	*		•	•	*	•	*	•	*
MORDEN			•	•	*	•	*	*	
PORTAGE LA PRAIRIE	*		•	•	*	•	*		
ST BONIFACE	•		•	•	•	•	•		*
SELKIRK	*		•		•	•	•	*	*
STEINBACH	*		•	*	*	•	*	*	*
THE PAS	*		•	•	*	•	*	*	*
THOMPSON	•		•	•	*	•	*	*	*
WINNIPEG	•		•	•	•	•	•	*	*

• FACILITIES PROVIDED - SERVICES OFFERTS SUR PLACE
* AVAILABLE IN VICINITY - SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS


MANITOBA
TERRITOIRES DU NORD-OUEST
BAIE D'HUDSON
LAC CARIBOU
Thompson
SASKATCHEWAN
Flin Flon
The Pas
LAC WINNIPEG
LAC MANITOBA
ONTARIO
Dauphin
Portage-la-Prairie
Brandon
Selkirk
St-Boniface
Steinbach
Morden
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **BRANDON, Manitoba**

Population: 34,901 (1976) 36,242 (1981)

CLIMATE / *CLIMAT*

Average temperature / *Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-13.27 °C	-23.50 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.83 °C	11.94 °C

Average precipitation / *Précipitation moyenne*

Rain / *Pluie*	Snow / *Neige*
32.81 cm	123.44

HEALTH SERVICES / *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION / *ÉDUCATION*

	Primary / *Primaire*	Secondary / *Secondaire*	Trade schools / *Écoles de métier*
English / *Anglais*	19	3	1
French / *Français*	0	0	0

University - College - CEGEP / *Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English / *Anglais*	1	0	0
French / *Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes / *Oui*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES / *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes / *Oui*	No / *Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups / *Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
Ukrainian / Ukrainien
German / Allemand

Main religious denominations / *Religions principales*

United Church / Eglise Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine
Anglican / Anglicane

Main employers / *Employeurs principaux*

Brandon Mental Health Center
Simplot Chemical Co. Ltd.
Brandon School Division #40
Agriculture
Brandon General Hospital
Agri-Business

Remarks / *Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

BRANDON
MANITOBA

(Supply VG - very good, G - good, F - fair, L - limited, N - nil, N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne, B - bonne, P - passable, L - limitée, N - néant, S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$25,000 - 80,000	N/A - S.O.
Down payment / *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability / *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Buyer's market.

Bonne sélection.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

The $200 - 300 rents are for older houses while newer houses rent between $300 - 600.

Les locations à $200 - 300 sont pour de veilles maisons, pour les neuves il faut compter $300 - 600.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
N	L	L	N	N	N

Comments/*Observations*

Vacancy rate: nil.

Taux de vacance: nul.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Mojel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 45
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$225 - 600
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone* 727-5014	W/H	$ 60.00
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Levins Reid & McTavish Tel.: 727-8900
Martin-Rungay Realty Ltd. Tel.: 728-8585
Jacobsn & Grenier Rental Tel.l: 728-2235

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
DAUPHIN, Manitoba

Population 9,154 1976 8,971 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-13.5 °C	-23.00 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.05 °C	12.16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
36.19 cm	147.57 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	1	0
French/*Français*	0	0	0

University College CEGEP/*Université collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Ukrainian Ukrainien	Polish Polonais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Ukrainian Catholic Catholique Ukrainienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Dauphin Ochre	Agriculture - Forestry - Fishing Tourism	Dauphin General Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

DAUPHIN
MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 60,000	N/A - S.O.
		Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	N/A - S.O.
		Availability *Disponibilité*	F/P	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

There appears to be a limited selection of both new houses and older type houses. Demand is reasonable and the market appears to be stable.

Il existe un bon choix de maisons neuves et de maisons âgées. La demande est raisonable. Tandis que les prix sont bas, le marché demeure stable.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
		N	L	L	L	L	N

Comments/*Observations*

There is a fair demand for rental accommodation and at present the availability of houses to rent is quite limited.

La demande pour des logements à louer est passable, et actuellement la disponibilité des maisons à louer est assez restreinte.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
		L	L	L	L	N	N

Comments/*Observations*

Older type apartment blocks are very limited. Rentals $250 - 350 plus heat, hydro and water.

Les immeubles de logements multiples âgés sont très restreints. Loyers $250 - 350 plus chauffage, hydro et eau.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		upon request sur demande
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* N N		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$250 - 450

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: FLIN FLON, Manitoba

Population: 8,152 (1976) 7,894 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-17.61 °C	-25.8 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.5 °C	13. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
31.80 cm	137.16 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	7	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Ukrainian Ukrainien

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd.	Flin Flon General Hospital	Flin Flon School Division #46

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

FLIN FLON
MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 60,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Good availability.

L'offre est bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Very limited.

Très limité.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Some rent-to-income available, but there is a long waiting list.

Quelques logements à loyer proportionné au revenu disponibles. Il y a une longue liste d'attente.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$100 - 200
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspapers Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Flin Flon Chamber of Commerce
Chambre de Commerce de Flin Flon

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
MORDEN, Manitoba

Population 3,989 (1976) 4,579 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-12.11 °C	-22.22 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.72 °C	14.11 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
39.87 cm	124.46 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	4	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

German Allemand	British Britannique	Netherland Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

Menonnite Menonnite	United Church Eglise Unie	Lutheran Lthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Western School Division #47	Morden Fine Foods	Pembina Poultry Plant

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

MORDEN
MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 80,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	N
Availability *Disponibilité*	L	N

Comments/*Observations*

Both new and older units are in limited supply. New, detached houses for sale in the $45,000 range.

L'offre des maisons neuves et âgées est limitée. Maisons détachées neuves, à vendre pour $45,000.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	L	L	N

Comments/*Observations*

Small number to rent at $350 plus.

Petit nombre de maisons à louer, ($350 et plus).

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	N

Comments/*Observations*

Limited availability.

Offre limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		upon application sur demande
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$200 - 400

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba

Population: 12,587 (1976) 13,086 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-12.5 °C	-21.88 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.94 °C	13.61 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
37.49 cm	91.69 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	10	3	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
Ukrainian / Ukrainien
French / Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Canadian Forces Base
Manitoba School for Retardates
Campbell Soup Co. Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PORTAGE LA PRAIRIE MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 80,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	F/P	L	N	N

Comments/*Observations*

Limited supply.

L'offre est limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited number of units (old $200-250; new $300-450). Utilities included.

Offre limitée (vieux $200-250; neuf $300-450). Accessoires inclus.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) Limited/Limitée *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$200 +

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
ST. BONIFACE, Manitoba

Population – 1976 – 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-13 °C	-23 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	13.5 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
41.17 cm	125.74 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		
English/*Anglais*	*	220
French/*Français*	*	7
Secondary/*Secondaire*		
English/*Anglais*	*	49
French/*Français*	*	3
Trade schools/*Écoles de métier*		
English/*Anglais*	*	1
French/*Français*	*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

		University	College	CEGEP
English/*Anglais*	*	2	0	0
French/*Français*	*	0	0	0

Université Collège CEGEP

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French Français	British Britannique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

St. Boniface Hospital	Burroughs Business Machines	Canada Packers Ltd.

Remarks/*Observations*

*Education: St. Boniface and Winnipeg are together
St. Boniface et Winnipeg sont ensemble.

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST BONIFACE
MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 95,000	$40,000 - $75,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	F/P

Comments/*Observations*

Large numbers of new detached houses in the $65,000 - $95,000 price available. Good supply of older houses in the $40,000 - $50,000 price range.

Un grand nombre de maisons neuves unifamiliales sont disponibles à des prix allant de $65,000 à $95,000. Bonne offre de maisons âgés à des prix de $40,000 à 50,000.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 - 300	300 - 350	350 - 400	400 - 450	450 and more *et plus*
	N	N	L	L	G/B

Comments/*Observations*

There is a limited supply of duplex, semi-detached and row type units. Some rent-to-income available.

Offre limitée de maisons jumelées, semi-détachées et en rangée. Quelques logements à loyer proportionné au revenu disponibles.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 - 250	250 - 300	300 - 350	350 - 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L	L	N

Comments/*Observations*

Some sub-lets available. Apartment vacancy rate 1.2%. Apartments now available are in one bedroom.

Quelques logements à sous-louer disponibles. Le taux de vacance des appartements est de 1.2%. Des appartements disponibles actuellement avec une chambre à coucher.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel — Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 20 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* 942-8157 943-9015	W/H	$ 50 - 55
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	See: newspapers Voir: journaux		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: SELKIRK, Manitoba

Population: 9,862 (1976) 10,037 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−14 °C	−21 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	12 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
42 cm	147 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	7	2	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	Ukrainian / Ukrainien	Scandinavian / Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

Anglican / Anglicane	Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Manitoba Rolling Mills	Purvis Navcon	Abex Industries Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SELKIRK
MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 80,000	$35,000 - $37,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Limited supply.

Disponibilité limitée.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

There is a limited supply of houses for rent. Limited rent-to-income available.

Offre limitée de maisons à louer. Un nombre limité de logements à loyer proportionné au revenu disponibles.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	N	N	N	N

Comments/*Observations*

Apartments available.

Appartements disponibles.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N — Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$200 +

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, Selkirk.
Chambre de Commerce, Selkirk.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: STEINBACK, Manitoba

Population: 6,265 (1976) 6,676 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-13.83 °C	-24.55 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.61 °C	13.16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
43.12 cm	116.33 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	4	2	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

German Allemand	Netherland Néerlandais	British Britannique

Main religious denominations/*Religions principales*

Mennonite Mennonite	Lutheran Luthérienne	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Hanover School Division	Bethesda Hospital	Loewen Millwork

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

STEINBACH
MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 70,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	F/P	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

Fair supply.

L'offre est passable.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Rental accommodation is limited.

Logements à louer sont limités.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	N	N

Comments/*Observations*

Rental apartments are in short supply and vacancies are low.

Les appartements à louer sont rares et le taux de vacance est bas.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 20 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$200 +

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce, 330 Reimer Avenue, Steinbach Tel: 326-9566
Chambre de Commerce, 330, rue Reimer, Steinbach Tel: 326-9566

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
THE PAS, Manitoba

Population 6,075 (1976) 6,390 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-17.55 °C	-27.22 °C	33.55 cm	156.46 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.44 °C	12.44 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	5	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*
	0	0	0		0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Ukrainian Ukrainien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Canadian National Railways	Manfor	St. Anthony's Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

THE PAS
MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$25,000 - 65,000	
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

Limited number at above prices.

Offre limitée aux prix indiqués ci-haut.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited number. (400 - 500 monthly)

Offre limitée. (400 - 500 par mois)

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited number (300-450 monthly - includes heat).

Offre limitée (300-450 par mois - chauffage inclus).

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$30 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N — Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$200 - 250

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
THOMPSON, Manitoba

Population 17,291 (1976) 14,288 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−17 °C	−27 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
30.0 cm	150.0 cm

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	7	2	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

International Nickel Co. of Canada	School District of Mystery Lake	Thompson General Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

THOMPSON
MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 60,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

Large supply of houses.

Grande offre de maisons.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	G/B	VG/T.B.	VG/T.B.	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

Large supply of 3 bedroom houses and row houses available. Some rent-to-income row houses also available.
Grande offre de maisons de 3 chambres à coucher et de maisons en rangée disponibles. Quelques maisons en rangée à loyer proportionné au revenu sont aussi disponibles.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
F/P	G/B	VG/T.B.	VG/T.B.	VG/T.B.	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

Some rent-to-income available. Large supply of all other types of apartments.

Quelques logements à loyer proportionné au revenu disponibles. Offre considérable de tout autre genre d'appartement.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 30
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$225 - 560
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone* 778-6336	W/H	$ 36 - 45
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	D/Q	$ 28 - 45

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: WINNIPEG, Manitoba

Population: 560,874 (1976) 564,473 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-13 °C	-23 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26 °C	13 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
41.09 cm	127.54 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*

English/*Anglais* *	220
French/*Français* *	7

Secondary/*Secondaire*

English/*Anglais* *	49
French/*Français* *	3

Trade schools/*Écoles de métier*

English/*Anglais* *	1
French/*Français* *	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais* *	2	0	0
French/*Français* *	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/*Oui*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
Ukrainian / Ukrainien
German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine
United Church / Eglise Unie
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Canadian National Railways
T. Eaton Co. Ltd.
Federal Government / Gouvernement Fédéral

Remarks/*Observations*

*Education: Winnipeg and St. Boniface are together
Winnipeg et St. Boniface sont ensemble

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

WINNIPEG
MANITOBA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$30,000 - 150,000	$35,000 - $150,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	G/B

Comments/*Observations*

Very good supply.

L'offre est très bonne.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
L	L	L	L	L	F/P

Comments/*Observations*

There is a fair supply of duplex and row type units.

Offre passable de maisons jumelées et en rangée.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	G/B	G/B	VG/T.B.

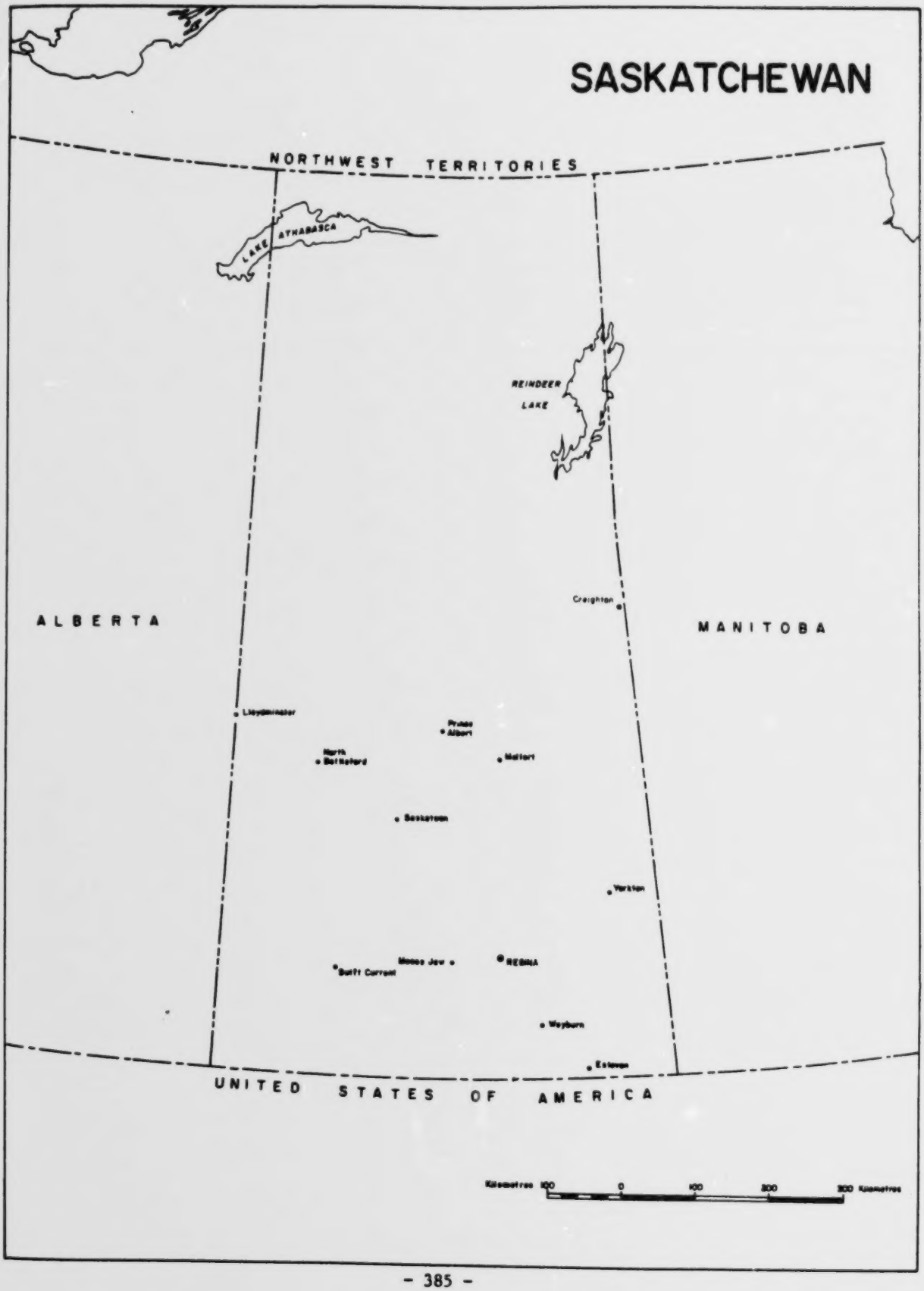
Comments/*Observations*

Apartment vacancy: 1.4%. Apartments available in older apartment buildings.

Taux de vacance des appartements: 1.4%. Des appartements disponibles actuellement situés dans les vieilles tours à appartements.

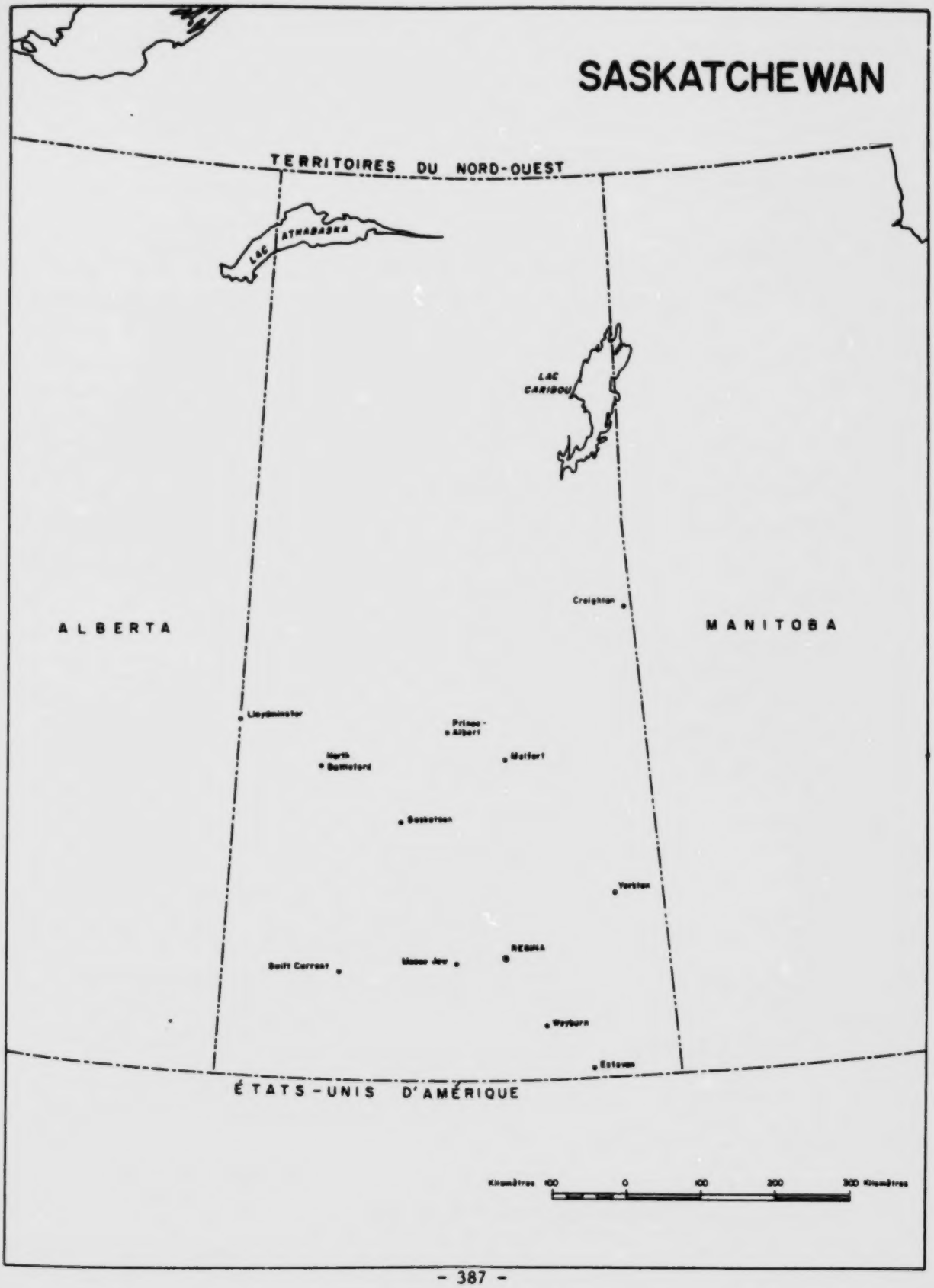
TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$20 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		By arrangement sur demande
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 942-8157 943-9015	W/H	$12.60 - 60.00
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspaper Voir: Journaux	M	$125.00

Further information/*Renseignements*


SASKATCHEWAN
NORTHWEST TERRITORIES
LAKE ATHABASCA
REINDEER LAKE
ALBERTA
MANITOBA
Creighton
Lloydminster
Prince Albert
North Battleford
Melfort
Saskatoon
Yorkton
Moose Jaw
REGINA
Swift Current
Weyburn
Estevan
UNITED STATES OF AMERICA
Kilometres 100 0 100 200 300 Kilometres

COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS	TRANSPORTATION - TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES - LOISIRS					
	PUBLIC AIRPORT / AÉROPORT PUBLIC	FERRY / TRAVERSIER	INTERURBAN BUSES / AUTOBUS INTERURBAINS	RAIL (Passengers) / VOIE FERRÉE (Passagers)	BEACH / PLAGE	GOLF	FISHING / PÊCHE	SKI	SKIING	PROVINCIAL PARK / PARC PROVINCIAL
CREIGHTON										
ESTEVAN			•		*	*	*			
LLOYDMINSTER	*	*	•		*	•	*	*	*	
MELFORT	•		•	•		•				
MOOSE JAW	*		•	•	•	•	*	*	*	
NORTH BATTLEFORD			•	•	•	*	*	*	*	
PRINCE ALBERT	•	*	•	•	•	•	*	*	*	
REGINA	•		•	•	•	•	*		*	
SASKATOON	•		•	•	•	•	*	*	*	
SWIFT CURRENT			•	•	*	•	*		*	
WEYBURN			•		*	*	*			
YORKTON	•		•	•	•	*	*		*	

FACILITIES PROVIDED – SERVICES OFFERTS SUR PLACE
AVAILABLE IN VICINITY – SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS


SASKATCHEWAN
TERRITOIRES DU NORD-OUEST
LAC ATHABASKA
LAC CARIBOU
ALBERTA
MANITOBA
Lloydminster
Prince Albert
North Battleford
Melfort
Saskatoon
Yorkton
REGINA
Swift Current
Moose Jaw
Weyburn
Estevan
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
Kilomètres 100 0 100 200 300 Kilomètres

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **ESTEVAN, Saskatchewan**

Population: 8,896 (1976) 9,174 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-10.83 °C	-21.00 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	27.05 °C	12.77 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
30.58 cm	117.85 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	8
French/*Français*	0
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	3
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	x	
Museums / *Musées*	x	
Art galleries / *Galeries d'art*	x	
Concert halls / *Salles de concert*		x

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	Scandinavian / Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Lutheran / Luthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

School Units and School	Coal Mines	Boundary Dam Generating Statio

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ESTEVAN
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 85,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	G/B	N/A - S.O.

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Limited supply.

Offre limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	F/P	F/P	G/B	G/B	G/B

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Estevan Chamber of Commerce / Chambre de Commerce d'Estevan
Estevan City Hall / Hotel de Ville de Estevan

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
LA RONGE, Saskatchewan

Population 1,714 (1976) 2,579 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
– cm	– cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*		X
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	X
French/*Français*	0
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	X
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: X

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

CREE

Main religious denominations/*Religions principales*

R C
C R
United
Unie
Anglican
Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Provincial Government
Air Companies
Tourist Industry
Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LA RONGE
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriété*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - $ 75,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - $ 7,500	N
Availability *Disponibilité*	VG/T.B.	N

Comments/*Observations*

Very good supply.

L'offre est très bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	F/P	F/P	G/B

Comments/*Observations*

Good supply of rental houses.

L'offre des maisons à louer est bonne.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	F/P	G/B

Comments/*Observations*

Good number of higher priced apartment units.

L'offre pour les appartement à prix élevée est bonne.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 27 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 28 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce

Box 268

EMP. 2006 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
LLOYDMINSTER, Saskatchewan

Population 4,493 (1976) 6,034 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-14 °C	-22 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	11 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
30.86 cm	89.61 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	13	3	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 1

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Ukranian Ukranien

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Nelson Lumber Co. Ltd.	Husky Oil Operation Ltd.	Universal Industries

Remarks/*Observations*

Included in the 13 primary schools is one school for the mentally deficient. As well Lloydminster has a "Sheltered Workshop" for mentally and/or physically handicapped people.

Parmi les 13 écoles du primaire il y a une école pour les retardés. Aussi, Lloydminster possède un "Sheltered Workshop" pour ceux qui sont handicappés soit mentallement ou physiquement.

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LLOYDMINSTER
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$55,000 - 88,000	$40,000 - $50,000
Down payment *Mise de fonds*	$ 5,500 - 9,600	$ 4,000 - $ 5,000
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Fair supply of houses for sale in the higher price range.

L'offre de maisons à acheter est passable mais les prix sont élevés.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

Supply very limited.

L'offre est très restreinte.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	G/B	VG/T.B.	F/P

Comments/*Observations*

Fair supply of apartments to rent.

L'offre d'appartements à louer est passable.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		$ 22 - 38
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		$ 25 - 38
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$800
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* Newspapers/Journaux		

Further information/*Renseignements*

Tourist Information Centre / Centre d'information pour les touristes.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
MELFORT, Saskatchewan

Population 5,411 (1976) 6,010 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-13.55 °C	-24.5 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25.55 °C	10.61 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
27.10 cm	131.06 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	5	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
Scandinavian / Scandinave
German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine
Lutheran / Luthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Melfort Schools
Melfort Union Hospital
Provincial Geriatric Centre

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

MELFORT
SASKATCHEWAN

Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 75,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 7,500	N
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Fair supply of reasonably priced houses.

L'offre des maisons à prix raisonable est assez bonne.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	N

Comments/*Observations*

Supply limited.

Offre limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION / ***LOGEMENT TEMPORAIRE***
(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
MOOSE JAW, Saskatchewan

Population 32,581 1976 33,941 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-10.0 °C	-20.77 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27.05 °C	12.33 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
27.02 cm	123.19 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	17	4	1
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	Scandinavian / Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie	Roman Catholic / Catholique Romaine	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Canadian Pacific Railway	Moose Jaw Public School Board of Education	Moose Jaw Union Hospital
Military Base		

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

MOOSE JAW
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 90,000	$50,000 - 65,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Market is limited.

L'offre est limitée.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	F/P	G/B

Comments/*Observations*

Limited supply.

Offre limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	F/P	G/B	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Good availability.

Bonne offre.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Moose Jaw Chamber of Commerce
Chambre de Commerce de Moose Jaw

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
NORTH BATTLEFORD, Saskatchewan

Population 13,158 1976 14,030 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-14 °C	-23.16 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.72 °C	11.88 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
26. cm	111.25 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	12	3	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Ukrainian Ukrainien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Wy-Lee Trailers Ltd. Saskatchewan Hospital	Road Runner Trailer Company Ltd.	Davy Products Co-operative

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NORTH BATTLEFORD
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 75,000	N
Down payment *Mise de fonds*	$5,000 - 7,500	N
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

Supply and price level are stable.

L'offre et le prix des maisons se stabilisent.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Adequate supply.

L'offre est bonne.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	F/P	F/P	F/P	N

Comments/*Observations*

Adequate supply.

Offre adéquate.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 38
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce / Chambre de Commcerce
Information Centre / Centre d'information

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **PRINCE ALBERT, Saskatchewan**

Population: 28,960 (1976) 31,380 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-15.11 °C	-26.94 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.72 °C	10.55 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
27.07 cm	124.46 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	19	English/*Anglais*	6	English/*Anglais*	3
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	Native Indian Indien Natif

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Provincial Government Dept. of Northern Saskatchewan	Prince Albert Pulp Mill	Federal Government Solicitor General

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PRINCE ALBERT
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 75,000	$30,000 - $42,000
		Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 7,500	$ 1,500 - $ 2,100
		Availability *Disponibilité*	G/B	F/P

Comments/*Observations*

Limited supply.

Offre limitée.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	N	N	L	F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Adequate supply.

L'offre est bonne.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	N	N	L	F/P	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Adequate supply of both new and older apartments for rent.

L'offre est adéquate pour la location l'appartements neufs ou vieux.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 22 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 763-8571		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Prince Albert Chamber of Commerce
Chambre de Commerce de Prince Albert

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: **REGINA, Saskatchewan**

Population: 149,608 (1976) 162,613 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-12. °C	-22.55 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.16 °C	11.61 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
28.90 cm	114.55 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	94	14	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	Ukrainian / Ukrainien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Sask. Tel.	Govt. of Sask.	Sask. Power

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

REGINA
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 150,000	$50,000 - $150,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Present inventory of both new and existing units is good.

La disponibilité d'unités nouvelles et existantes est bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Supply is limited.

L'offre est limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Vavancy rate is 0.2%.

Le taux de vacance est de 0.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 65
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40 - 70
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone* 525-0151 527-6661		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce
City of Regina - Public Relations Department
Chambre de Commerce, Ville de Régina, Département des relations publiques

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / ***Informations communautaires pour***
SASKATOON, Saskatchewan

Population 133,793 (1976) 154,210 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-13.5 °C	-23.94 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.88 °C	11.66 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
24.58 cm	89.91 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	70	11	1
French/*Français*	2	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Ukrainian Ukrainien

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Food & Beverage	Potash	Clothing Manufacturing

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SASKATOON
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 80,000	$45,000 - $75,000
		Down payment *Mise de fonds*	$ 4,500 - 8,000	$ 4,500 - 7,500
		Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

There is a good supply of houses and condominiums.

Bonne offre de maisons ainsi que des copropriétés.

	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*		N	N	N	L	L	F/P

Comments/*Observations*

Supply of homes to rent at $450 +

Offre de maisons à louer pour $450 +

	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*		N	N	L	F/P	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Fair supply of new apartments.

L'offre pour des appartements neufs est passable.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 35
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$400 - 550
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 244-0944	M	$ 80 - 150
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Board of Trade Office, Bessborough Hotel, Saskatoon

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: SWIFT CURRENT, Saskatchewan

Population: 14,282 (1976) 14,747 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-8.88 °C	-19. °C	26.87 cm	123.69 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.72 °C	11.66 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	9	3	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	1
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Lutheran Luthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Petroleum Service Firms Rem Manufacturing Esler Industries	Swift Current Hospitals & Care Centres	Swift Current School District Canada Agriculture Research Station

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SWIFT CURRENT
SASKATCHEWAN

Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 85,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	N
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Inventory small.

Disponibilité restreinte.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Small market.

Offre limitée.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
L	L	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate is almost nil.

Le taux de vacance est presque nul.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Swift Current Chamber of Commerce
Chambre de Commerce de Swift Current

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
WEYBURN, Saskatchewan

Population 8,892 (1976) 9,523 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-10.72 °C	-20.44 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	26.83 °C	12.11 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
29. cm	85.59 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	8	2	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
German / Allemand
Scandinavian / Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine
Lutheran / Luthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Souris Valley Extended Care Hospital
Manufacturing
Oil Services Co.
Weyburn Union Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

WEYBURN
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$35,000 - 85,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	N
Availability *Disponibilité*	F/P	N

Comments/*Observations*

Availability limited.

L'offre est limitée.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	F/P

Comments/*Observations*

Small inventory.

Disponibilité limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1.0%.

Taux de vacance: 1.0%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
YORKTON,
Saskatchewan

Population 14,408 1976 15,339 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-13.94 °C	-24. °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25. °C	11.94 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
30.30 cm	139.44 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	11	2	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*	X	
Art galleries *Galeries d'art*	X	
Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Ukrainian Ukrainien	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Lutheran Luthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Morris Rod Weeder Co. Ltd.	Yorkton Union Hospital	Leon's Manufacturing & RAM Industries

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

YORKTON
SASKATCHEWAN

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 85,000	$40,000 - 50,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	10 - 25%
Availability *Disponibilité*	F/P	L

Comments/*Observations*

Limited number of units.

Offre d'unités limitée.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Very small inventory.

Petit nombre de maisons.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	L	L	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

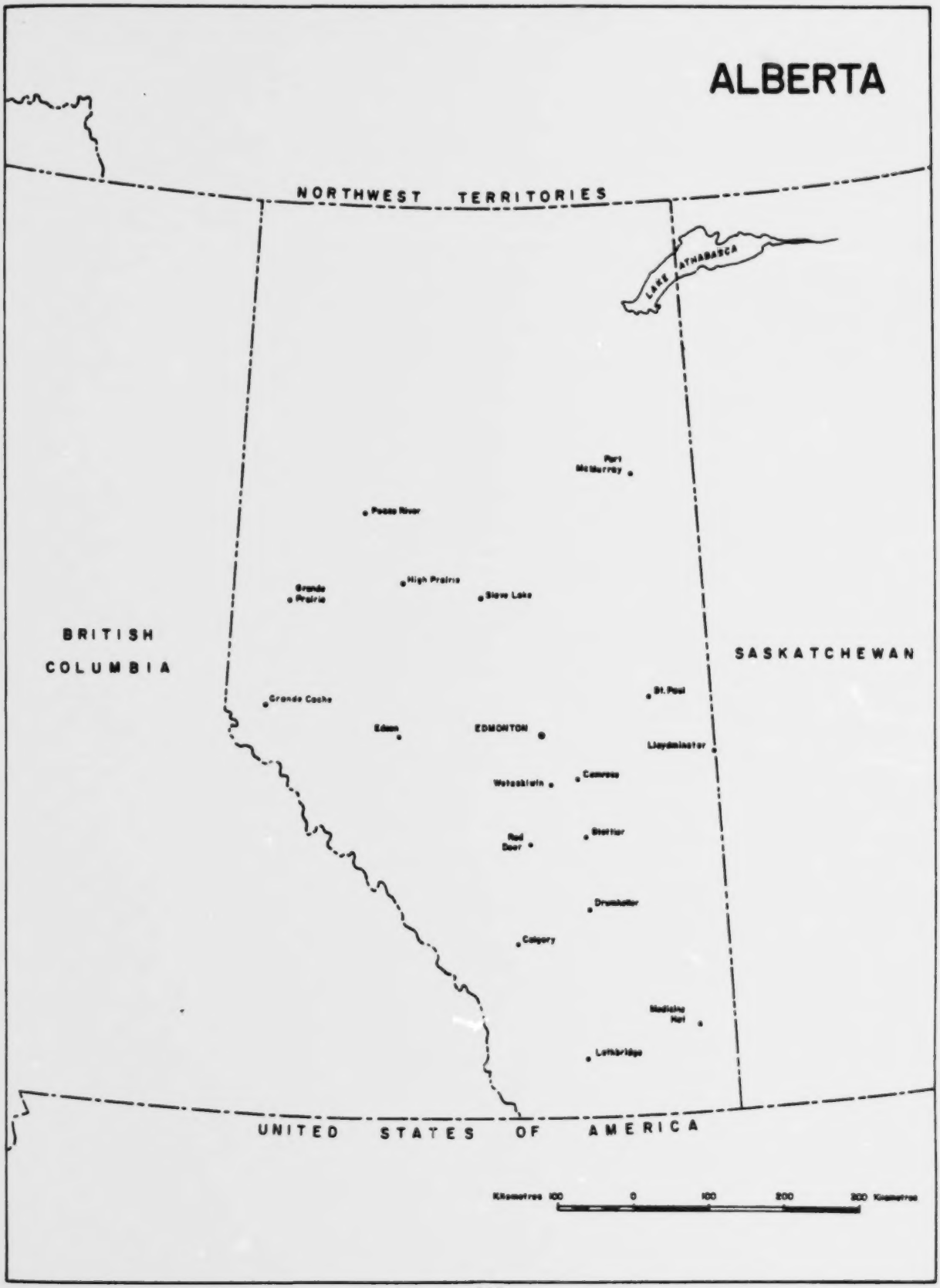
Vacancy rate is low.

Le taux de vacance est bas.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

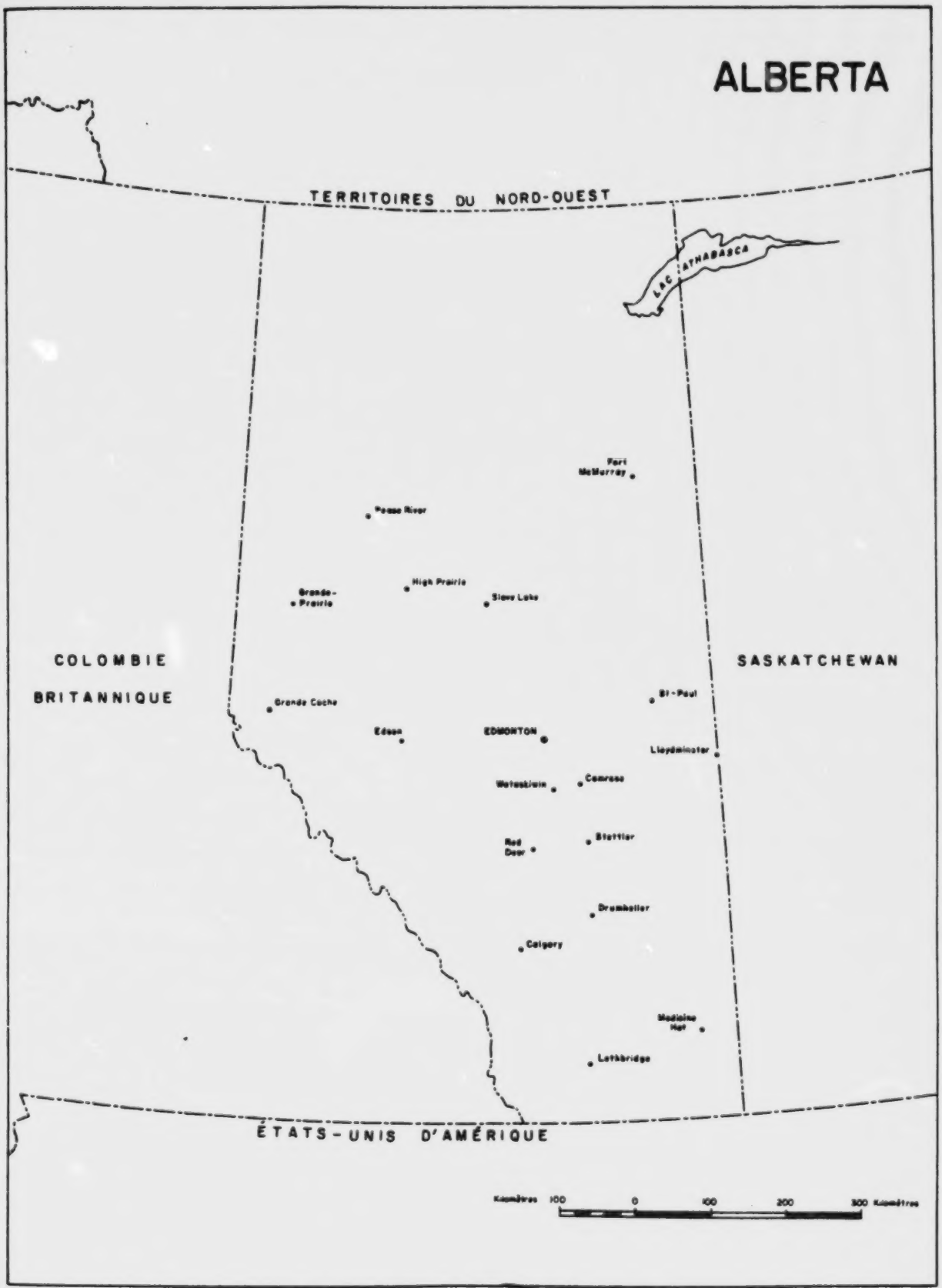
Yorkton Chamber of Commerce
La Chambre de Commerce de Yorkton


ALBERTA
NORTHWEST TERRITORIES
LAKE ATHABASCA
Fort McMurray
Peace River
High Prairie
Grande Prairie
Slave Lake
BRITISH COLUMBIA
SASKATCHEWAN
Grande Cache
St. Paul
Edson
EDMONTON
Lloydminster
Wetaskiwin
Camrose
Red Deer
Stettler
Drumheller
Calgary
Medicine Hat
Lethbridge
UNITED STATES OF AMERICA
Kilometres 100 0 100 200 300 Kilometres

COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS	TRANSPORTATION – TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES – LOISIRS						
	PUBLIC AIRPORT / AÉROPORT PUBLIC	FERRY / TRAVERSIER	INTERURBAN BUSES / AUTOBUS INTERURBAINS	RAIL (Passengers) / VOIE FERRÉE (Passengers)	BEACH / PLAGE	GOLF	GOLFING	FISHING / PÊCHE	SKI	SKIING	PROVINCIAL PARK / PARC PROVINCIAL
CALGARY	*		•	•	•	•	•	•	•	•	*
CAMROSE	*		•	•	*	•	*	*			*
DRUMHELLER			•	•	*	•	*				*
EDMONTON	•		•	•	*	•	*	•			*
EDSON	•		•	•	*	•	*	*			*
FORT McMURRAY	•		•		*	•	*				*
GRANDE CACHE	•		•			•	•	•			•
GRANDE PRAIRIE	•		•	*	*	•	*	*			*
HIGH PRAIRIE					*	•	*				*
LETHBRIDGE	•		•	•	*	•	*				*
LLOYDMINSTER			•	•	*	•	*				*
MEDICINE HAT	•		•	•	*	•	*	•			*
PEACE RIVER	•		•	•	*	•	*				*
RED DEER	*		•	•	*	•	*	*			*
SLAVE LAKE	•		•	•	•	•	•	•			*
ST. PAUL			•	•	•	•	•				*
STETTLER			•	•	*	•	*				*
WETASKIWIN	*		•	•	*	•	*				*

• FACILITIES PROVIDED – SERVICES OFFERTS SUR PLACE

* AVAILABLE IN VICINITY – SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS


ALBERTA
TERRITOIRES DU NORD-OUEST
LAC ATHABASCA
Fort McMurray
Peace River
High Prairie
Grande-Prairie
Slave Lake
COLOMBIE BRITANNIQUE
SASKATCHEWAN
Grande Cache
St-Paul
Edson
EDMONTON
Lloydminster
Wetaskiwin
Camrose
Red Deer
Stettler
Drumheller
Calgary
Medicine Hat
Lethbridge
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
Kilomètres 100 0 100 200 300 Kilomètres

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
CALGARY, Alberta

Population 471,397 1976 592,743 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-5.27 °C	-16.66 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	23.5 °C	9.5 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
29.87 cm	153.92 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*

English/*Anglais*	217
French/*Français*	10

Secondary/*Secondaire*

English/*Anglais*	29
French/*Français*	0

Trade schools/*Écoles de métier*

English/*Anglais*	3
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	0	0	0

Université Collège CEGEP

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*	X	
Art galleries *Galeries d'art*	X	
Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Calgary Public School Board	Federal Government	Canadian Pacific Railways

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CALGARY
ALBERTA

Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$75,000 +	$50,000 +
Down payment *Mise de fonds*	$ 6,750 +	$ 2,500 +
Availability *Disponibilité*	G/B	VG/T.B.

Comments/*Observations*

Supply of new singles is good.

L'offre est bonne pour des unifamiliales.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
					F/P

Comments/*Observations*

Houses to rent in excess of $625 are in fair supply.

Bonne offre de maisons à louer avec loyers au delà de $625.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
				V/G	V/G

Comments/*Observations*

Good supply. New one and two bedroom suites downtown are costing $575 and 665 respectively.

L'offre est bonne. Des suites neuves avec une ou deux chambres à coucher coûtent $575 et 665 respectivement.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 55
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	W/H	$135
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$16.00
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone* 269-6701(YMCA) 263-1550(YMCA)	D/Q D/Q	$96 $ 7.50 - 22.00
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*	W/H	$66 - 110

Further information/*Renseignements*

* Information Office: 1300 - 16th Avenue S.W., Calgary, Tel.: 263-8510
* Bureau des renseignements: 1300 - 16e avenue s.o., Calgary
Tel.: 263-8510

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: CAMROSE, Alberta

Population: 10,104 (1976) 12,570 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-12. °C	-22.85 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.44 °C	10.38 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
30.27 cm	87.37 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Scandinavian Scandinave	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Lutheran Luthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Steel Co. of Canada Universal Industries Ltd. Border Paving Ltd.	County of Camrose County of Flagstaff City of Camrose	Camrose Lutheran College Alta Agriculture Development St. Mary's Hospital ~~Bethany Hospital~~ Rosehaven Institution

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CAMROSE
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 -100,000	$ 34,000 - 36,000
Down payment *Mise de fonds*	minimum 10%	minimum 10%
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Duplex sale price range $40,500 - 48,000 (2Br)

Le prix de vente pour un duplex varie entre $40,500 - 48,000 (2 ch.-à coucher.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Limited supply.

Offre limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			G/B	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 4.2%.

Taux de vacance: 4.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 42
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 47
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: DRUMHELLER, Alberta

Population: 6,154 (1976) 6,508 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-8.94 °C	-15.22 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.83 °C	11. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
23.36 cm	93 21 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	9	3	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	Scandinavian / Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie	Roman Catholic / Catholique Romaine	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Dept. of Solicitor General	Drumheller Co-op Ltd.	E.O. Parry Industries Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

DRUMHELLER
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$55,000 - 70,000	
Down payment *Mise de fonds*	$ 3,850 - 4,900	
Availability *Disponibilité*	F/P	N/A-S.O.

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

The supply of houses to rent is extremely limited.

L'offre des maisons à louer est très limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Supply is good.

L'offre est bonne.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 16 - 25
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 24 - 32
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	N	
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*	NA/S.O.	
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: EDMONTON, Alberta

Population: 461,594 (1976) 532,246 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-10.61 °C	-26.6 °C	33.80 cm	131.06 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.61 °C	11.6 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X		Dentists / *Dentistes*	X		Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Gynaecologists / *Gynécologues*	X		General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X		Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	207	English/*Anglais*	35	English/*Anglais*	4
French/*Français*	15	French/*Français*	1	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	2	2	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X		Museums / *Musées*	X		Art galleries / *Galeries d'art*	X		Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Ukrainian Ukrainien	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

University of Alberta	Govt. of Alberta	Hudson's Bay Company

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

EDMONTON
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$75,000 & UP	$40,000 - 50,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	5 - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Limited supply - $500M +
Offre limitée - $500M +

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Rental cost: $375 +

Location: $375 +

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
EDSON, Alberta

Population 4,058 (1976) 5,835 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-8.11 °C	-20.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	22.61 °C	7.16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
38.60 cm	167.89 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	5	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	Netherland / Néerlandais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie	Roman Catholic / Catholique Unie	Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Luscar Sterco Ltd. Coal Mine	Yellowhead School Division	Government of Alberta

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

EDSON
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$80,000 +	6
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

N/A - S.O.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Rental cost: $250 - $600/m. Vacancy rate: 11.9%.

Location: $250 - 600/m. Taux de vacance: 11.9%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: FORT MCMURRAY, Alberta

Population: 15,424 (1976) 31,000 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-16. °C	-26.94 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.44 °C	9.11 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
30.45 cm	139.7 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	8
French/*Français*	0
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	2
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1
French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
French / Français
German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine
United Church / Eglie Unie
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Great Canadian Oil Sands Ltd.
Canadian Bechtel Ltd.
Catalytic Construction

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

FORT MCMURRAY
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$95,000 +	
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

N/A - S.O.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Rental cost $450 - $710. Vacancy rate: 12.2%.

Location $450 - 710. Taux de vacance: 12.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: GRANDE CACHE, Alberta

Population: 4,116 (1976) 4,523 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	10 °C	−39 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25 °C	1 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
28 cm	136 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	2	1	0
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 1

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique

Korea / Koréen

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine

United Church / Eglise Unie

Baptist / Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

McIntyre Mines Ltd.

British Columbia Forest Products

Albert Power Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

GRANDE CACHE
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$75,000 +	
		Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
		Availability *Disponibilité*	G/B	
	Comments/*Observations*			

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	Comments/*Observations*	N/A - S.O.					

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	Comments/*Observations*	Vacancy rate: 16.9% - Rental Cost: $425 - 625. Le taux de vacance est 16.9%. Location: - $425 - 625.					

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchanettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: GRANDE PRAIRIE, Alberta

Population: 17,626 (1976) 24,263 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-11.94 °C	-22.66 °C	27.66 cm	175.51 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22.5 °C	9.5 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	8	2	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

North Canadian Forest Industries Ltd.	Procter & Gamble Grande Prairie Hospital	Alberta Govt. Telephones City of Grande Prairie

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

GRANDE PRAIRIE
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$65,000 +	
		Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
		Availability *Disponibilité*	G/B	
	Comments/*Observations*			

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*						
	Comments/*Observations*	N/A - S.O.					

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*						
	Comments/*Observations*	Rental cost: $250 - 630. Vacancy rate: 25.9%. Location: $250 - 630. Taux de vacance: 25.9%.					

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
HIGH PRAIRIE
ALBERTA

Population 2,364 1976 2,506 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	−12 °C	−22 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	8.8 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
30 cm	150 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*
English/*Anglais* 4
French/*Français* 0

Secondary/*Secondaire*
English/*Anglais* 1
French/*Français* 0

Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais* 1
French/*Français* 0

University · College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Native (Cree)
Autochtone (Cree)

British
Britannique

Ukranian
Ukranien

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic
Catholique Romaine

United Church
Eglise Unie

Anglican
Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Provincial Government

High Prairie School Division

High Prairie Regional Health Complex (Hospital)

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

HIGH PRAIRIE
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$60,000 +	
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

Market slow.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

N/A - S.O.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 7.3% - Rental cost: $315 - 460.

Le taux de vacance est 7.3% - Location: $315 - 460.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: LETHBRIDGE, Alberta

Population: 47,286 (1976) 54,072 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-3.77 °C	-15.11 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	26.44 °C	11.16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
26.94 cm	180.59 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	21	4	1
French/*Français*	1	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Hospitals	Govt. of Canada	School Board

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LETHBRIDGE
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 150,000	$35,000 - $70,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
Availability *Disponibilité*	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Supply of houses very good.

L'offre des maisons est très bonne.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	F/P	F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Supply good.

L'offre est bonne.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1.6%.

Taux de vacance: 1.6%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 22 - 32
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40 - 42
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H M	$200 - 250 $700 - 800
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
LLOYDMINSTER, Alberta

Population 5,818 (1976) 8,997 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-14 °C	-22. °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	24. °C	11. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
30.86 cm	89.66 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	2	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*	X	
Art galleries *Galeries d'art*	X	
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
German / Allemand
Scandinavian / Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Nelson Lumber Co. Ltd.
Lloydminster School Unit No. 60
Lloydminster Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LLOYDMINSTER
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$55,000 - 88,000	$40,000 - 50,000
Down payment *Mise de fonds*	$ 5,500 - 9,600	$ 4,000 - 5,000
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Fair number of houses for sole but most in higher price rouge.

L'offre de maisons à acheter est passable, mais a des prix très élevés.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

Supply very limited.

L'offre est très restreinte.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	G/B	G/B	F/P

Comments/*Observations*

Fair supply of apartments to rent.

L'offre d'appartements à louer est passable.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 22 - 38
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 38
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$800
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspapers Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Tourist Information Centre
Centre d'information pour les touristes

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
MEDICINE HAT, Alberta

Population 32,838 1976 40,380 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-6.38 °C	-17.77 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27.88 °C	12.55 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
23.23 cm	121.66 c

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X	
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	19	3	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*	X	
Art galleries *Galeries d'art*	X	
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Lutheran Luthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Domglas Co. Ltd.	Medicine Hat and District Hospital	Canadian Pacific Railway

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

MEDICINE HAT
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 150,000	$30,000-150,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	10% +
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Good supply of houses and condominiums.

La disponibilité des maisons et des copropriétés est bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

Availability fair.

L'offre est passable.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	G/B	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate is 6%.

Le taux de vacance est de 6%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 32 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 32 - 48
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$150 +
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		$125 +

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: PEACE RIVER, Alberta

Population: 4,913 (1976) 5,907 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-15.6 °C	-25.94 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	8.83 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
22.55 cm	145.54 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	5	2	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	French Français	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Government (Provincial)	Peace River School Division	Peace Trailer Industries

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PEACE RIVER
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$65,000 +	
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

N/A - S.O.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Range $265 - 480. Vacancy rate: -4.8%.

Location $265 - 480. Taux de vacance: -4.8%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: RED DEER, Alberta

Population: 32,503 (1976) 46,393 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-9.22 °C	-20.61 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.27 °C	9.16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
32.61 cm	115.31 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	21	6	1
French/*Français*	0	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	x	
Museums / *Musées*	x	
Art galleries / *Galeries d'art*	x	
Concert halls / *Salles de concert*	x	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Ash Deer Home Prov. Government	Regional Hospital	Red Deer Schools

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

RED DEER
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$66,000 - 130,000	$45,500 - 55,000
Down payment *Mise de fonds*	minimum 10%	minimum 10%
Availability *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Average 3 bedroom accommodation rent between $450 and $700 per month.

Un logement moyen de 3 chambres à coucher se loue entre $450 et $700 par mois.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
F/P	F/P	F/P	G/B	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Two bedrooms suites usually rent for $200 to $600 a month.
Vacancy rate: 9.5%.
Appartement de 2 chambres à coucher se loue généralement de $200 à $600 par mois.
Taux de vacance: 9.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 52
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40 - 44
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA (Tel. No. / *N° de téléphone*: N)		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
ST. PAUL, Alberta

Population 4,351 1976 4,884 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-13 °C	-24 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24 °C	9 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
31 cm	116 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	3	0	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

French / Français	Ukrainian / Ukrainien	British / Britannique

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine	United Church / Eglise Unie	Greek Orthdoxe / Grecque Orthodoxe

Main employers/*Employeurs principaux*

St. Paul School Division St. Paul & District Co-op Ltd.	St. Theresa Hospital	Lindbergh Canadian Salt Co.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ST. PAUL
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$65,000 +	
Down payment *Mise de fonds*	10 - 25%	
Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

N/A - S.O.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Range $225 - 385. Vacancy rate: -13.9%.

Location $225 - 385. Taux de vacance: 13.9%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
SLAVE LAKE
ALBERTA

Population 3,561 1976 4,506 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-12 °C	-23 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	22.5 °C	8.8 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
33 cm	142 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		.

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	2	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Native Indian (Cree) Autochtone (Cree)	

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Petroleum	Forestry	

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SLAVE LAKE
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$65,000 +	
		Down payment *Mise de fonds*	10% - 25%	
		Availability *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

.

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*						

Comments/*Observations*

N/A - S.O.

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*						

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1.6% - Rental Cost: $320 - 475.

Taux de vacance: 1.6% - location: $320 - 475.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: STETTLER, Alberta

Population: 4,188 (1976) 5,136 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-9.5 °C	-19.22 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.66 °C	10.16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
30.96 cm	108.45 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	-	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 1

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Dutch Hollandais	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Lutheran Luthérienne

Main employers/*Employeurs principaux*

Gulf Oil Co. Ltd.	Oil Field Services Farm & Farm Related	Kellough Farm Equipment Manufacturing

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

STETTLER
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 80,000	$55,00 - 60,500
		Down payment *Mise de fonds*	minimum 10%	minimum 10%
		Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
							L

Comments/*Observations*

Very limited.

Offre très restreinte.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
						F/P	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 2.3%.

Taux de vacance: 2.3%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 47
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 53
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Town of Stettler
Ville de Stettler

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: WETASKIWIN, Alberta

Population: 6,766 (1976) 9,597 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-9.44 °C	-19.83 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.77 °C	10.22 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
33.45 cm	135.38 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Lutheran Luthérienne	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Wetaskiwin General Hospital Dravo of Canada	County of Wetaskiwin Granpac Ltd.	City of Wetaskiwin Munck Canada Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

WETASKIWIN
ALBERTA

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 100,000	$35,000 - 95,000
		Down payment *Mise de fonds*	minimum 10%	minimum 10%
		Availability *Disponibilité*	G/B	L
	Comments/*Observations*			

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	Maison de 3 chambres à coucher					L	L
	Comments/*Observations*						

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	Appartement de 2 chambres à coucher				G/B	G/B	G/B
	Comments/*Observations*						

Vacancy rate 6.3%.

Le taux de vacance est de 6.3%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 47
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

BRITISH COLUMBIA
YUKON TERRITORY
NORTHWEST TERRITORIES
ALASKA (U.S.A.)
ALBERTA
Port St. John
Dawson Creek
Terrace
Prince Rupert
Prince George
Quesnel
Williams Lake
Kamloops
Vernon
Kelowna
Penticton
Castlegar
Cranbrook
Trail
Campbell River
Powell River
Courtenay
Port Alberni
Nanaimo
Duncan
VICTORIA
PACIFIC OCEAN
UNITED STATES OF AMERICA
100 0 100 200 300 Kilometres

COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS	TRANSPORTATION – TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES – LOISIRS				
	PUBLIC AIRPORT / AÉROPORT PUBLIC	FERRY / TRAVERSIER	INTERURBAN BUSES / AUTOBUS INTERURBAINS	RAIL (Passengers) / VOIE FERRÉE (Passagers)	BEACH / PLAGE	GOLF / GOLFING	FISHING / PÊCHE	SKI / SKIING	PROVINCIAL PARK / PARC PROVINCIAL
ABBOTSFORD									
BURNABY	*	*	•	*	*	•	*	*	•
CAMPBELL RIVER	•	•	•		•	•	•	*	*
CHILLIWACK			•	•	•	*	•	*	*
COURTENAY	•	•	•	•	•	•	•	•	*
CRANBROOK	•		•		*	*	*	*	*
DAWSON CREEK	•	*	•		*	•	*	•	
DUNCAN	*		•	•	*	*	*		
FORT ST. JOHN	•		•	•	*	*	*	*	
KAMLOOPS	•		•	•	•	•	•		•
KELOWNA	•		•		•	•	•	*	*
LANGLEY									
MISSION	*		•	•		•	•	*	*
NANAIMO	*	•	•	•	•	*	•	*	*
NELSON	*	*	•		*	•	*	*	*
NEW WESTMINSTER	*	*	•	•	*	•	•	*	•
PENTICTON	•		•		•	*	•	*	*
PORT ALBERNI	*	•	•		•	•	•	*	*
POWELL RIVER	•	•	•		•	•	•	*	*
PRINCE GEORGE	•		•	•	*	*	*	*	*
PRINCE RUPERT	•	•	•	•	•	•	•	*	
QUESNEL	•		•	•	*	•	•	*	*
RICHMOND	•	*	•	*	•	•	•	*	
SURREY									
TERRACE									
TRAIL	*		•		•	*	•	*	
VANCOUVER	•	•	•	•	•	•	•	*	*
VERNON	*		•		•	*	•	*	*
VICTORIA	•	•	•	•	•	•	•		
WILLIAMS LAKE	•		•	•	•	*	•	*	

• FACILITIES PROVIDED – SERVICES OFFERTS SUR PLACE
* AVAILABLE IN VICINITY – SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS

COLOMBIE - BRITANNIQUE
TERRITOIRE DU YUKON
TERRITOIRES DU NORD-OUEST
ALASKA (É.U.A.)
ALBERTA
Fort St. John
Dawson Creek
Terrace
Prince-Rupert
Prince-George
Quesnel
Williams Lake
Kamloops
Vernon
Kelowna
Penticton
Nelson
Castlegar
Trail
Chilliwack
Victoria
OCÉAN PACIFIQUE
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
100 0 100 200 300 Kilomètres

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
ABBOTSFORD
B.C./C.-B.

Population 9,507 1976 12,745 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	4 °C	−1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	10 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
142 cm	78 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	
English/*Anglais*	29
French/*Français*	0
Secondary/*Secondaire*	
English/*Anglais*	10
French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	0
French/*Français*	0

University · College · CEGEP/*Université · collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Netherlands Néerlandais	East Indian	

Main religious denominations/*Religions principales*

Mennonite	Protestant Protestante	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Clayburn Industries Ltd.	Woodward's Stores	S.D. #34 MSA Hospital Public Administration

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

ABBOTSFORD
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$60,000 - 100,000	$50,000 - $65,000
Down payment / *Mise de fonds*	5 - 10%	5 - 10%
Availability / *Disponibilité*	G/B	VG/T.B.

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
N	N	N	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
N	N	N	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
BURNABY
B.C./C.-B.

Population 131,599 1976 136,494 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	5 °C	0.0 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	22 °C	13.3 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
180 cm	62 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Homes for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	X	X	X
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: X

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Asiatic Asiatique

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

B.C. Telephone Co.	Municipality of Burnaby	Simon Fraser University

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for
Information sur le logement pour

BURNABY
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriété*
Price range / *Échelle de prix*	$80,000 - 150,000	$70,000 - $100,000
Down payment / *Mise de fonds*	5 - 10%	5 - 10%
Availability / *Disponibilité*	F/P	G/B

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
N	N	N	N	N	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
N	N	N	N	N	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate 0.1%

Taux de vacance 0.1%

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone* 299-6411		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: CAMPBELL RIVER, B.C./C.-B.

Population: 12,234 (1976) 15,832 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-3.94 °C	-1.27 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.5 °C	11.27 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
143.58 cm	104.14 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Childsen's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	16	5	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Scandinavian Scandinave	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Elk Falls Co. Ltd. Pulp and Paper-Lumber	Western Mines Ltd. Copper Lead Zinc	Commercial and Sport Fishing

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CAMPBELL RIVER
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$60,000 - 100,000	$45,000 - 100,000
Down payment / *Mise de fonds*	10 - 40%	10 - 40%
Availability / *Disponibilité*	VG/TB	F/P

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
N	N	L	L	L	F/P

Comments/*Observations*

Average 3 br. house units for $480.

Moyenne de $480 pour unités avec 3 chambres à coucher.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
N	N	L	L	G/B	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 12.3%. Average 2 br. apt. rents for $350.

Taux de vacance: 12.3%. Appartements avec 2 chambres à coucher: loyer $350.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spécieux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA N — Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Tourist Office: Tyee Plaza, Campbell River. Telephone: 287-6261
Bureau de renseignements: Tyee Plaza, Campbell River. Téléphone: 287-6261

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: CHILLIWACK, B.C./C.-B.

Population: 36,939 (1976) 40,642 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	4.0 °C	-1.38 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.27 °C	11.88 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
163.75 cm	102.87 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	29	English/*Anglais*	6	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

(French/*Français*: *Université* / *Collège* / *CEGEP*)

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique	German / Allemand	Scandinavian - Dutch / Scandinave - Hollandais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie	Anglican - Mennonite / Anglicane - Mennonite	Roman Catholic / Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Public Service	Agriculture	Tourism

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CHILLIWACK
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$60,000 - 100,000	$45,000 - $60,000
Down payment *Mise de fonds*	5% - 10%	5% - 10%
Availability *Disponibilité*	L	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	N	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*
(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N — Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce; 119 Yale West, Chilliwack. Tel: 792-4231
Chambre de Commerce: 119 ouest, Yale, Chilliwack. Tél: 792-4231

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: COURTENAY, B.C./C.-B.

Population: 7,783 (1976) 8,992 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	4.8 °C	-0.8 °C	138.70 cm	119.38 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	22.7 °C	11.9 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	15	5	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

School District No. 71	Crown Zellerback Ltd.	Hospitality - Tourism Recreation Hospitalité - Tourisme Récréation

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

COURTENAY
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 90,000	N
Down payment *Mise de fonds*	10 - 40%	10 - 40%
Availability *Disponibilité*	VG/TB	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

Average 3 br. house rents for $420.

Loyer de $420 pour maisons avec 3 chambres à coucher.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	L	G/B	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate is 8.2%.

Taux de vacance est de 8.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$150 - 300
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

B.C. Tourist Accommodation Directory (Ministry of the Provincial Secretary and Travel Industry)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
CRANBROOK, B.C./C.-B.

Population 13,853 (1976) 15,915 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-4. °C	-13.83 °C	26.03 cm	178.30 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27. °C	8.55 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	8	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*
	0	1	0		0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Scandinavian Scandinave	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Crestbrook Forest Industries Ltd.	Canadian Pacific Railway	B.C. Telephone Co.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

CRANBROOK
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$65,000 - 85,000	$40,000 - $55,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 10%	5% - 20%
Availability *Disponibilité*	VG/TB	VG/TB

Comments/*Observations*

There is a good supply of existing houses ranging from $48,000 to $85,000. Reasonable supply of existing condominiums.

Il y a une bonne offre de maisons coûtant de $48,000 à $85,000. L'offre des copropriétés existantes est bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

Lower rental applies to older houses. Some rent-to-income available.

Les loyers les plus bas sont ceux des maisons âgées. Quelques logements à loyer proportionné au revenu.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	G/B	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 8%

Taux de vacance: 8%

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$ 450
YMCA — YWCA N (Tel. No. *N° de téléphone* N)		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspaper Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Information Office: P.O. Box 84, Cranbrook, Tel.: 426-5914
Bureau des renseignement: C.P. 84, Cranbrook, Tel.: 426-5914

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
DAWSON CREEK
B.C./C.-B.

Population 10,528 1976 11,373 1981

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-10.5 °C	-22.5 °C	25 cm	168 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22 °C	8 °C		

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*		X	Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	6	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Pentecostal Pentecostale

Main employers/*Employeurs principaux*

School District No. 59	Dawson Creek and District Hospital	Northern Lights College

Remarks/*Observations*

EMP. 2006 (10-81)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

DAWSON CREEK
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$55,000 - 90,000	
Down payment *Mise de fonds*		
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Limited selection.

L'offre est limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 12%.

Taux de vacance: 12%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: DUNCAN, B.C./C.-B.

Population: 4,106 (1976) 4,228 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	5.72 °C	-1.61 °C	96.74 cm	74.93 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	25.66 °C	11.33 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	15	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Asian Asiatique	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

British Columbia Forest Products	MacMillan Bloedel Ltd.	Doman Industries

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

DUNCAN
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 110,000	$50,000 - 70,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 40%	10 - 40%
Availability *Disponibilité*	VG/TB	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

Average 3 br. house rents for $500.

Une maison avec 3 chambres à coucher se loue pour $500 environ.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate is 13.3%.

Le taux de vacance est de 13.3%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

B.C. Tourist Accommodation Directory (Ministry of the Provincial Secretary and Travel Industry).

EMP. 2005 (11-82)

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
FORT ST. JOHN, B.C./C.-B.

Population: 9,027 (1976) 13,891 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-12.94 °C	-21.55 °C	25.32 cm	206.24 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	21.77 °C	10 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	20	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Pacific Petroleum Ltd.	School District No. 60	Peace Wood Products

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

FORT ST JOHN
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 85,000	
		Down payment *Mise de fonds*		
		Availability *Disponibilité*	G/B	
	Comments/*Observations*			

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*					G/B	G/B
	Comments/*Observations*: Good choice. Bon choix.						

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*					VG/T.B.	VG/T.B.
	Comments/*Observations*: 25% vacancy rate. Taux de vacance de 25%.						

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*			
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
KAMLOOPS, B.C./C.-B.

Population 58,311 (1976) 64,048 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-2.27 °C	-9.72 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	29.05 °C	12.72 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
18.97 cm	78.74 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	34	8	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Weyerhaeuser Canada (Pulp and Paper)	Balco Industries Ltd. (Sawmill - Plywood)	Afton Mines Ltd. (Copper Wire)

Remarks/*Observations*

Other Main Employers:
Autres employeurs principaux:
School District #24
Royal Inland Hospital
Provincial Government
B.C. Telephone Co.
CNR
CPR

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

KAMLOOPS
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 150,000	$55,000
Down payment *Mise de fonds*	10% - 50%	$10%
Availability *Disponibilité*	VG/TB	VG/TB

Comments/*Observations*

Good supply of houses and condominiums in all price ranges.

L'offre est bonne pour les maisons et les copropriétés à des prix variés.

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
G/B	G/B	G/B	G/B	G/B	G/B

Comments/*Observations*

Good supply of houses to rent in all price ranges.
Most units for rent are in condominium - row housing type, ($300 - $600 per month). Vacancy rate is: 8.5.
Bonne offre de maisons à louer.
La majorité des maisons à louer se trouve dans les co-propriétés en rangée (loyers de $300 - $450 par mois). Taux de vacance: 8.5%.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	G/B	G/B	G/B	G/B	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate is 9.5%.

Le taux de vacance est de 9.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 16 - 50
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		D/Q	$ 20 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			N/A - S.O.
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* 374-6162	D/Q	$ 12
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			$300

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
KELOWNA, B.C./C.-B.

Population 51,955 1976 59,196 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-1.5 °C	-6.6 °C	20.60 cm	88.64 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	28. °C	12.0 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	30	English/*Anglais*	11	English/*Anglais*	1
French/*Français*	1	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*	
English/*Anglais*	0	1	0	French/*Français*	0	0	0	Day care centres *Garderies pour enfants* 16

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Kelowna Growers Co-operative (300+) Vanguard Trailer (400+)	Brenda Mines (400+) Sun Ripe Prod. Ltd. (200+) Calona Wines Ltd. (50+) White Western Star (330+)	Crown-Zellerback (Cda.) Ltd. (500+) Hiram Waler & Sons Ltd. (170+)

Remarks/*Observations*

School District #23 (1,200+)
Okanagan College (470+)
Kelowna General Hospital (1,200+)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

KELOWNA
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$70,000 - 150,000	$55,000 - 120,000
Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
Availability *Disponibilité*	G/B to VG/T.B. à	G/B to VG/.T.B. à

Comments/*Observations*

Good supply of single family and condominiums.

L'offre est bonne pour les maisons unifamiliales et les copropriétés.

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate at 2%.

Le taux de vacance est 2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 50
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$225 - 300

Further information/*Renseignements*

Chamber of Commerce: Telephone: 769-4140
Chambre de Commerce: Téléphone: 769-4140

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: LANGLEY, B.C./C.-B.

Population: 10,123 (1976) 15,124 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	5 °C	-1.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23 °C	10.5 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
144 cm	63 cm

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*		
Gynaecologists / *Gynécologues*		
Paediatricians / *Pédiatres*		
Dentists / *Dentistes*		
General hospitals / *Hôpitaux généraux*		
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*		
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*			
French/*Français*			

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*			
French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*

Day care centres / *Garderies pour enfants*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*		
Museums / *Musées*		
Art galleries / *Galeries d'art*		
Concert halls / *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

LANGLEY
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$65,000 - 95,000	$55,000 - 80,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 10%	5 - 10%
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	N	L

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / ***LOGEMENT TEMPORAIRE***

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: MISSION, B.C./C.-B.

Population: 14,997 (1976) 20,056 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	4.4 °C	-5 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.3 °C	12. °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
151 cm	65 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	X	X	1
French/*Français*			0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*		X	
French/*Français*			

Day care centres / *Garderies pour enfants*: X

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

East Indian
Asiatique

Native Indian
Indien Nord-Américain

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

School District

Fed & Prov. Government

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

MISSION
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$55,000 - 75,000	$45,000 - 55,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 10%	
Availability *Disponibilité*	F/P	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	L	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	D/Q	$ 30
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
NANAIMO, B.C./C.-B.

Population 40,336 (1976) 47,069 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	4.94 °C	-2. °C	101.14 cm	69.85 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	23.3 °C	12.0 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	28	English/*Anglais*	7	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*
English/*Anglais*	0	1	1	French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*		X	Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Scandinavian Scandinave	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

McMillan Bloedel Ltd.	Nanaimo Regional General Hospital	School District No. 68

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NANAIMO
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 110,000	$45,000 - 75,000
Down payment *Mise de fonds*	10 - 40%	10 - 40%
Availability *Disponibilité*	VG/TB	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	L	L	L	L

Comments/*Observations*

Average 3 br. house rents for $460.

Une maison avec 3 chambres à coucher se loue pour $460 environ.

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	G/B	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate is 16.2%.

Le taux de vacance est de 16.2%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$150 - 300
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Information Office: 100 Cameron Rd., Nanaimo. Telephone: 753-1191
Bureau de renseignements: 100, chemin Cameron, Nanaimo. Téléphone: 753-1191

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
NELSON, B.C./C.-B.

Population 9,235 (1976) 9,143 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-0.77 °C	-5.55 °C	56.23 cm	200.66 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27.33 °C	12. °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	10	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Italian Italien

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Provincial Govt. Depts.	Kootenay Forest Products Ltd.	Canadian Pacific Railway Co.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NELSON
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 75,000	$40,000 - $65,000
Down payment *Mise de fonds*	10% - 25%	10% - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

Good supply of units available in houses and condominiums.

L'offre est bonne pour les maisons et les condominiums.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

No new houses for rent. Rental of better houses is high due to very limited supply.

Aucune nouvelle maison à louer. Le loyer des meilleures maisons est très élevé en raison de la situation de l'offre.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

Vacancy rate. 2.9%

Le taux de vacance est de 2.9%

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$400 - 600
YMCA – YWCA		N
Tel. No. *N° de téléphone* N		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Newspaper
Journaux

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
NEW WESTMINSTER
B.C./C.-B.

Population 38,393 (1976) 38,550 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average précipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	4.9 °C	-0.6 °C	144 cm	77 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	23.2 °C	12.7 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X		Dentists / *Dentistes*	X		Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X		General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X		Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	English/*Anglais*	English/*Anglais*
French/*Français*	French/*Français*	French/*Français*

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*

Day care centres / *Garderies pour enfants*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X		Museums / *Musées*	X		Art galleries / *Galeries d'art*	X		Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

NEW WESTMINSTER
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$70,000 - 85,000	$60,00 - 85,000
		Down payment *Mise de fonds*	5 - 10%	5 - 10%
		Availability *Disponibilité*	L	L
	Comments/*Observations*			

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	N	N	N	N	L	L
	Comments/*Observations*						

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	N	N	N	N	L	L
	Comments/*Observations*						

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		D/Q	$ 30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*			
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		D/Q	$ 35
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone* 526-2485		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
PENTICTON, B.C./C.-B.

Population 21,407 (1976) 23,181 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-0.27 °C	-5.61 °C	23.21 cm	69.08 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	28.61 °C	11.61 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Homes for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	12	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
German - Dutch / Allemand - Hollandais
Scandinavian - Portugese / Scandinave - Portugais

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church / Eglise Unie
Roman Catholic / Catholique Romaine
Anglican - Baptist - Lutheran / Anglicane - Baptiste - Luthérain

Main employers/*Employeurs principaux*

Penticton General Hospital
Penticton School District
Provincial/Federal/Municipal Governments

Remarks/*Observations*

Other Major Employers: / Autres principaux employeurs:
Atco Pacific Ltd.
Weyerhauser Canada Ltd.
Greenwood Forest Products (1959) Ltd.
70 Hotels/Motels
Agriculture
Rec Vehicle Mfg.
Fruit Processing
Seasonal (May - October)

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PENTICTON
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$70,000 - 120,000	$45,000 - $80,000
		Down payment *Mise de fonds*	10%	10%
		Availability *Disponibilité*	G/B	G/B
	Comments/*Observations*			

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	N	N	N	L	L	F/P
	Comments/*Observations*						

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	N	N	N	L	L	F/P
	Comments/*Observations*						

Vacancy rate: 5.5%.

Taux de vacance: 5.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		N/A - S.O.
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		N/A - S.O.

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
PORT ALBERNI, B.C./C.-B.

Population 20,044 (1976) 19,892 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	3. °C	-1.77 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	25.27 °C	10.16 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
191.64 cm	81.02 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	16	3	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*		X
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
French / Français
German / Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine
United Church / Eglise Unie
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

MacMillan Bloedel
School District #70
Woodward Stores Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PORT ALBERNI
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / ***LOGEMENTS À ACHETER***

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$45,000 - 85,000	
Down payment *Mise de fonds*	10 - 40%	
Availability *Disponibilité*	G/B	N

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / ***MAISONS À LOUER***

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	L	F/P	F/P	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Average 3 br. house rents for $475.

Une maison avec 3 chambres à coucher se loue $475.

APARTMENTS TO RENT / ***APPARTEMENTS À LOUER***

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	F/P	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 16.8%.

Taux de vacance: 16.8%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
POWELL RIVER, B.C./C.-B.

Population 13,694 (1976) 13,423 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	5.5 °C	-0.94 °C
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22.77 °C	13.5 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
97.56 cm	41.40 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	11	2	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique
Italian / Italien
French / Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic / Catholique Romaine
United Church / Eglise Unie
Anglican / Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

MacMillan Bloedel
School District No. 47
Municipality of Powell River

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

POWELL RIVER
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 70,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	5% - 10%	
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	N	L

Comments/*Observations*

Apartments to rent are in limited supply.

L'offre d'appartement à louer est minime.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N — Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Information: 6807 Wharf St., Powell River Tel.: 485-4701

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: PRINCE GEORGE, B.C./C.-B.

Population: 59,929 (1976) 67,559 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-7.22 °C	-16.44 °C	39.97 cm	233.42 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22.11 °C	7.72 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	56	11	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français* (*Université / Collège / CEGEP*)	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Independent Logging Contractor	School District #57	Northwood Pulp Co. Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PRINCE GEORGE
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$60,000 - 90,000	$45,000 - $55,500
Down payment *Mise de fonds*		
Availability *Disponibilité*		

Comments/*Observations*

Very good selection.

L'offre est très bonne.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
				F/P	G/B

Comments/*Observations*

Fair selection.

L'offre est passable.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	F/P	C/B

Comments/*Observations*

Good supply of all types of units. Apartment vacancy rate 17%.

Bonne offre de tous genres. Taux de vacance est de 17%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: PRINCE RUPERT, B.C./C.-B.

Population: 14,754 (1976) 16,197 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	4.0 °C	−0.77 °C	230.14 cm	113.03 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	16.94 °C	10.11 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	7	2	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Native Indian Indien Nord-Américain	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Pulp & Paper Mill	Transportation & Storage	Fishing & Fish Processing

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

PRINCE RUPERT
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$65,000 - 100,000	
		Down payment *Mise de fonds*		
		Availability *Disponibilité*	G/B	
	Comments/*Observations*			

		250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*	Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*					L	L
	Comments/*Observations*	Limited Limitée					

		200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*	Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*						G/B
	Comments/*Observations*	Vacancy rate - 0.4%. Taux de vacance - 0.4%.					

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*		Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*			
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*			
YMCA — YWCA	Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*			

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: QUESHEL, B.C./C.-B.

Population: 7,767 (1976) 8,240 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-5.5 °C	-16.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	24.0 °C	10.0 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
36 cm	152 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	Yes	Yes	0
French/*Français*	No	No	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	0	Yes	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	East Indian

Main religious denominations/*Religions principales*

Protestant	Roman Catholic Catholique Romaine	Sikh

Main employers/*Employeurs principaux*

Welwood of Canada	West Fraser Mills	Cariboo Pulp & Paper

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

QUESNEL
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 85,000	
Down payment *Mise de fonds*		
Availability *Disponibilité*	F/P	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Fair

Passable

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
				L	G/B

Comments/*Observations*

Good selection. Vacancy rate is 25%.

L'offre est bonne. Le taux de vacance est de 25%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
RICHMOND, B.C./C.-B.

Population 80,034 (1976) 96,154 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C	– cm	– cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	40	English/*Anglais*	11	English/*Anglais*	1
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*	Day care centres *Garderies pour enfants*
English/*Anglais*	0	1	0	French/*Français*	0	0	0	Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Japanese Japonnais	Asian Asiatique

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

C.P. Air	B.C. Packers	EBCO

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

RICHMOND
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$90,000 - 236,000	$70,000 - 90,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 10%	5 - 10%
Availability *Disponibilité*	F/P	F/P

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	L	G/B

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: RICHMOND, B.C./C.-B.

Population: 80,034 (1976) 96,154 (1981)

CLIMATE/ ***CLIMAT***

Average temperature/*Température moyenne* | Average precipitation/*Précipitation moyenne*

	Maximum	Minimum	Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	– °C	– °C	– cm	– cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	– °C	– °C		

HEALTH SERVICES/ ***SERVICES DE SANTÉ***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/ ***ÉDUCATION***

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	40	11	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ ***CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS***

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Japanese Japonnais	Asian Asiatique

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Baptist Baptiste	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

C.P. Air	B.C. Packers	EBCO

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

RICHMOND
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$90,000 - 236,000	$70,000 - 90,000
Down payment / *Mise de fonds*	5 - 10%	5 - 10%
Availability / *Disponibilité*	F/P	F/P

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
N	N	N	N	L	G/B

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
SURREY
B.C./C.-B.

Population 116,497 (1976) 147,138 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	5 °C	-1.1 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	22.7 °C	10.5 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
136 cm	55 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	65	17	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: 0

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		
Art galleries / *Galeries d'art*		
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British
Britannique

East Indian

Main religious denominations/*Religions principales*

Anglican
Anglicane

United Church
Eglise Unie

Roman Catholic
Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Revenue & Taxation Canada
Surrey Tax Centre

Weldwood of Canada Ltd.

Canadian Car
Pacific Division

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

SURREY
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$65,000 - 100,000	$45,000 - 55,000
Down payment *Mise de fonds*	5 - 10%	5 - 10%
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	L	F/P

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	L	F/P

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$30
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$35
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / ***Informations communautaires pour***
TERRACE, B.C./C.-B.

Population 10,251 (1976) 10,914 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−2.7 °C	−7.2 °C	92 cm	182 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22.0 °C	11.0 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*			Dentists *Dentistes*			Medical clinics *Cliniques médicales*		
Gynaecologists *Gynécologues*			General hospitals *Hôpitaux généraux*			Pharmacists *Pharmaciens*		
Paediatricians *Pédiatres*			Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*			Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*		English/*Anglais*		English/*Anglais*	
French/*Français*		French/*Français*		French/*Français*	

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

English/*Anglais*	University	College	CEGEP	French/*Français*	*Université*	*Collège*	*CEGEP*	Day care centres *Garderies pour enfants*

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*			Museums *Musées*			Art galleries *Galeries d'art*			Concert halls *Salles de concert*		

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Main religious denominations/*Religions principales*

Main employers/*Employeurs principaux*

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information au sujet du logement pour:

TERRACE
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$50,000 - 90,000	
Down payment / *Mise de fonds*		
Availability / *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Limited.

Limitée.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
				L	G/B

Comments/*Observations*

The vacancy rate is 20%. Good selection.

Le taux de vacance est de 20%. L'offre est bonne.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: TRAIL, B.C./C.-B.

Population: 9,980 (1976) 9,599 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-0.88 °C	-7. °C	49.70 cm	166.87 cm
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	29.83 °C	10.38 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	7	English/*Anglais*	2	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Italian Italien	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Cominco Ltd.	School District No. 11	Trail Tadanac Hospital

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

TRAIL
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$50,000 - 75,000	$35,000 - $50,000
Down payment *Mise de fonds*	10% - 25%	10% - 25%
Availability *Disponibilité*	G/B	L

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	N	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	L	L	VG/TB	VG/TB

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 19.3%

Taux de vacance: 19.3%

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 30 - 45
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30 - 45
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	M	$ 400 - 600
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)* See: Newspaper Voir: Journaux		

Further information/*Renseignements*

Trail Memorial Centre Tel.: 386-3144

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
VANCOUVER, B.C./C.-B.

Population 409,734 (1976) 414,281 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	5.22 °C	-0.44 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	22.16 °C	12.72 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
114.37 cm	38.35 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	111	20	2
French/*Français*	1	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	1	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Chinese Chinois

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

B.C. Hydro's Power Authority	McMillan - Bloedel	B.C. Telephone Co. Ltd.

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

VANCOUVER
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$85,000 - 400,000	$75,000 - $250,000
Down payment / *Mise de fonds*	5% - 10%	5% - 10%
Availability / *Disponibilité*	G/B	G/B

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	N	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	N	F/P

Comments/*Observations*

Very limited supply.

Offre très limitée.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 35
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA – YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone* 681-0221		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Information: 650 Burrard St., Vancouver, B.C. Tel.: 682-2222

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
VERNON, B.C./C.-B.

Population 17,678 (1976) 19,987 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-3. °C	-9.05 °C	27.81 cm	108.71 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	27.83 °C	12.44 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	8	English/*Anglais*	4	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*
English/*Anglais*	0	2	0	French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*		Yes/*Oui*	No/*Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Ukrainian Ukrainien

Main religious denominations/*Religions principales*

United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Logging and Sawmills	Agriculture	Service Industries

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

VERNON
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

			Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
UNITS TO PURCHASE *LOGEMENTS À ACHETER*	Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium *Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher*	Price range *Échelle de prix*	$65,000 - 130,000	$40,000 - 70,000
		Down payment *Mise de fonds*	10% +	10% +
		Availability *Disponibilité*	G/B to VG/T.B. à	G/B to VG/T.B. à

Comments/*Observations*

Good supply of 3 bedroom homes ($65,000 - 75,000). Good supply of one and two bedrooms condominiums units (about $60,000).

L'offre est bonne pour des maisons avec 3 chambres à coucher ($65,000 - 75,000). L'offre est aussi bonne pour des copropriétés avec une ou 2 chambres à coucher ($60,000).

HOUSES TO RENT *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house *Maison de 3 chambres à coucher*	250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
	N	N	N	L	L	F/P

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment *Appartement de 2 chambres à coucher*	200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
	N	N	N	L	L	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate at 2.5%.

Taux de vacance est 2.5%.

TEMPORARY ACCOMMODATION *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 20 - 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 25 - 40
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N/A - S.O.
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Information: 3700, 33rd Street, Vernon B.C.

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
VICTORIA, B.C./C.-B.

Population 62,551 (1976) 64,379 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	5.94 °C	-0.11 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	21.88 °C	10.88 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
81.10 cm	45.46 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*	X	
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*	X	
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire* English/*Anglais*	74
Primary/*Primaire* French/*Français*	0
Secondary/*Secondaire* English/*Anglais*	20
Secondary/*Secondaire* French/*Français*	0
Trade schools/*Écoles de métier* English/*Anglais*	1
Trade schools/*Écoles de métier* French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University/*Université*	College/*Collège*	CEGEP
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*	X	
Concert halls / *Salles de concert*	X	

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	Scandinavian Scandinave

Main religious denominations/*Religions principales*

Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie	Roman Catholic Catholique Romaine

Main employers/*Employeurs principaux*

Government of Canada	Province of British Columbia	School Board of Greater Victori

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

VICTORIA
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$65,000 - 140,000	$55,000 - 90,000
Down payment / *Mise de fonds*	10 - 40%	10 - 40%
Availability / *Disponibilité*	VG/TB	F/P

Comments/*Observations*

Average: House: $102,000.
Average condo: $77,000

Moyenne de $102,000 pour une maison.
Moyenne de $77,000 pour un condo.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
N	N	N	N	L	L

Comments/*Observations*

Average 3 br. house rents for $635.

Une maison avec 3 chambres à coucher se loue $635.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
N	N	N	N	L	F/P

Comments/*Observations*

Vacancy rate: 1.8%.

Taux de vacance: 1.8%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 25 - 65
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 35 - 50
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H M	$ 150 - 200 $ 400 - 600
YMCA — YWCA — Tel. No. / *N° de téléphone* 386-7511	M	$ 165
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*	M	$ 250 - 375

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
WILLIAMS LAKE, B.C./C.-B.

Population: 6,472 (1976) 8,362 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-5.66 °C	-14.77 °C	24.89 cm	152.65 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	22.83 °C	8.55 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	12	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British / Britannique; German / Allemand; East Indian

Main religious denominations/*Religions principales*

Protestant / Protestante; Roman Catholic / Catholique Romaine; Sikh

Main employers/*Employeurs principaux*

Government Agencies; Gibralter Mines; 5 Major Saw Mills

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

WILLIAMS LAKE
B.C./C.-B.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$55,000 - 85,000	
Down payment / *Mise de fonds*		
Availability / *Disponibilité*	G/B	

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
				L	L

Comments/*Observations*

Limited.

Offre limité.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
				L	G/B

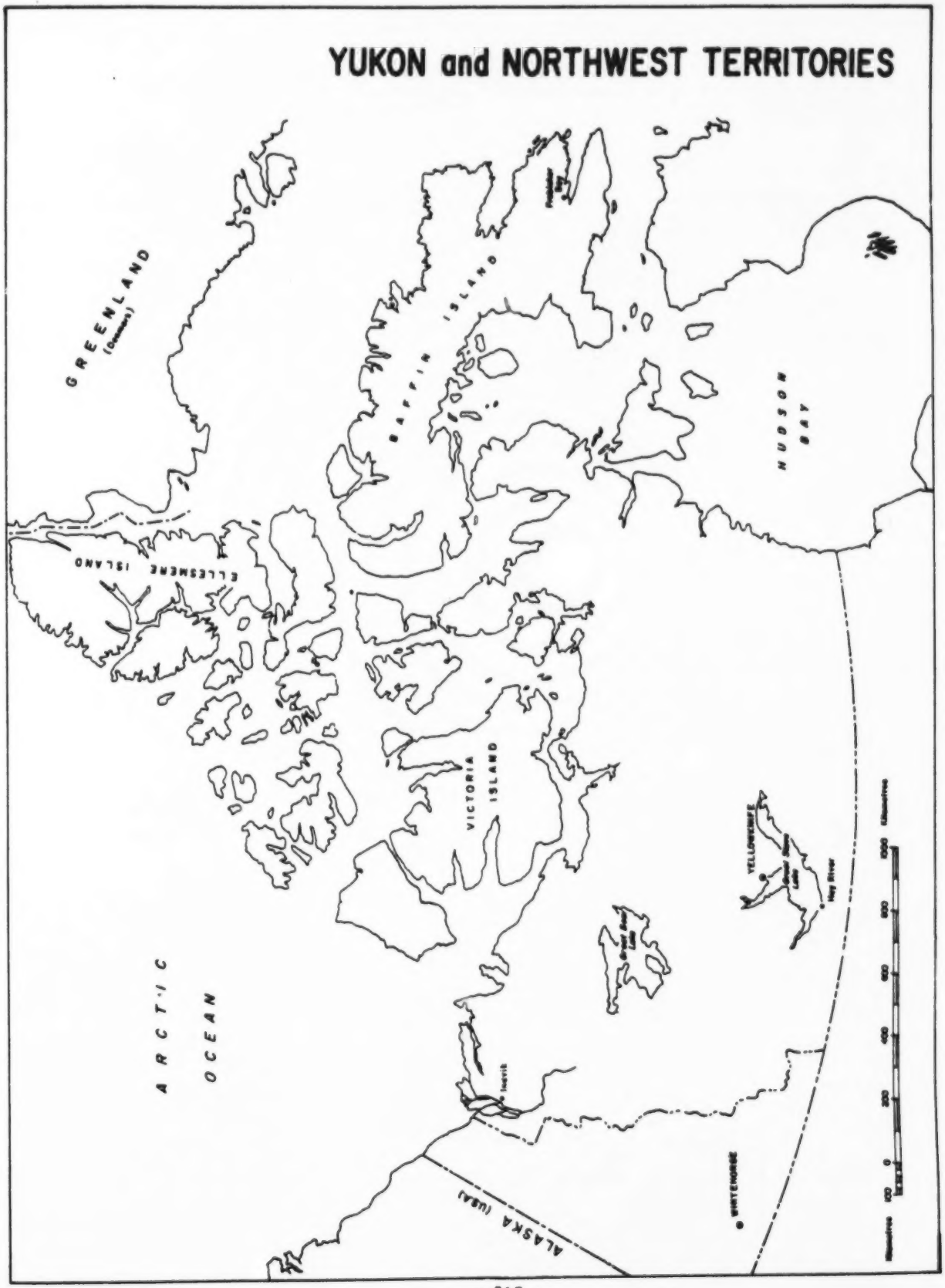
Comments/*Observations*

Good selection. 17% vacancy rate.

L'offre est bonne. Le taux de vacance est de 17%.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*		
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

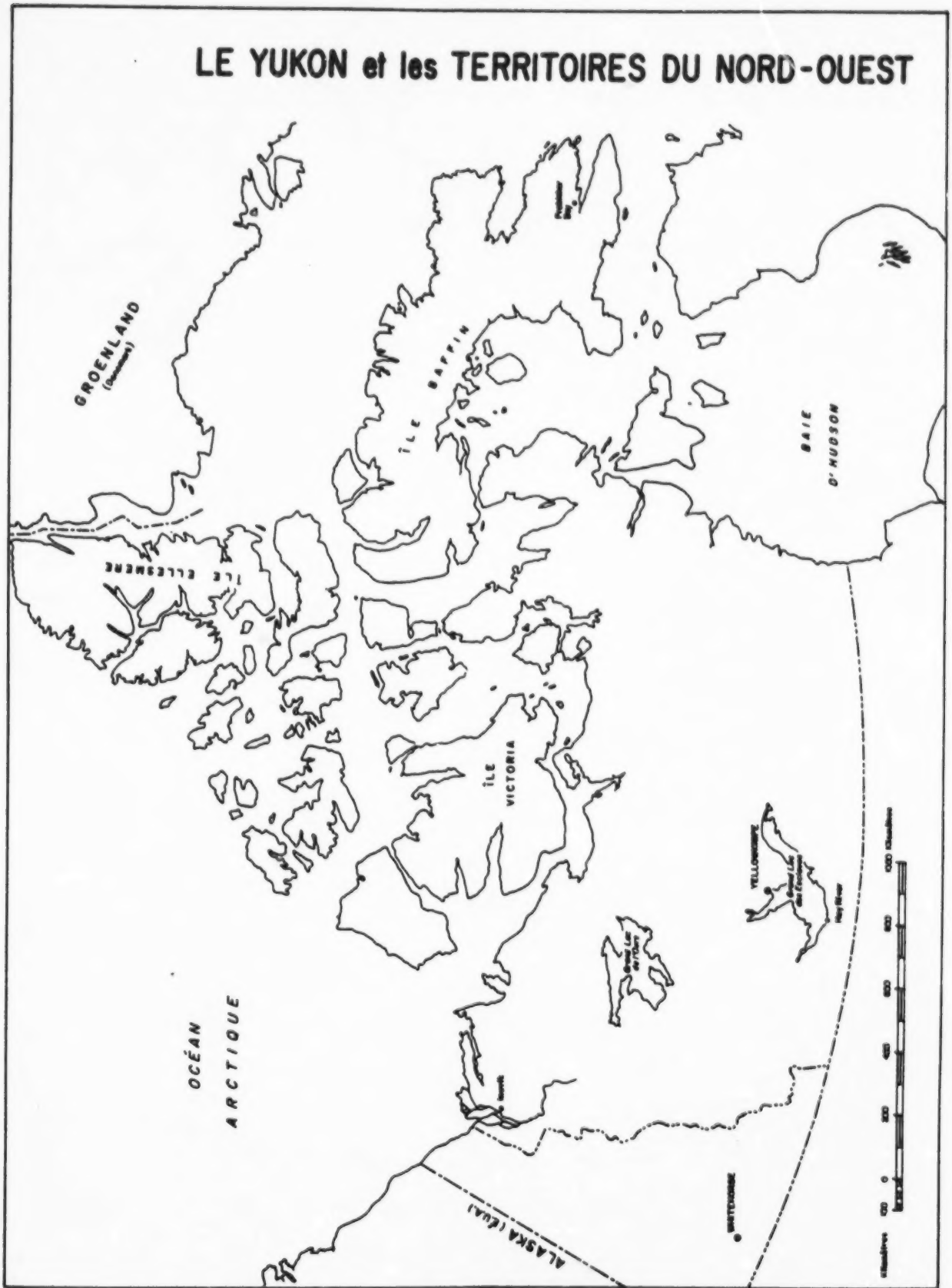
Further information/*Renseignements*


YUKON and NORTHWEST TERRITORIES
GREENLAND
(Denmark)
BAFFIN ISLAND
HUDSON BAY
ELLESMERE ISLAND
VICTORIA ISLAND
ARCTIC OCEAN
YELLOWKNIFE
Great Bear Lake
Great Slave Lake
Hay River
Inuvik
WHITEHORSE
ALASKA (USA)

COMMUNITIES / COMMUNAUTÉS	TRANSPORTATION – TRANSPORT				RECREATIONAL FACILITIES – LOISIRS					
	PUBLIC AIRPORT / AÉROPORT PUBLIC	FERRY / TRAVERSIER	INTERURBAN BUSES / AUTOBUS INTERURBAINS	RAIL (Passengers) / VOIE FERRÉE (Passagers)	BEACH / PLAGE	GOLF / GOLFING	FISHING / PÊCHE	SKI / SKIING	PROVINCIAL PARK / PARC PROVINCIAL	
FROBISHER BAY	•							•		
HAY RIVER	•			•		•		•		*
INUVIK	•							•		
WHITEHORSE (YUKON)	•			•	•	*	*	*		
YELLOWKNIFE	•			•		•	•	•	•	•

• FACILITIES PROVIDED – SERVICES OFFERTS SUR PLACE
* AVAILABLE IN VICINITY – SERVICES OFFERTS DANS LES ENVIRONS

LE YUKON et les TERRITOIRES DU NORD-OUEST



Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*
WHITEHORSE, Yukon

Population 13,311 (1976) 14,814 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*

	Maximum	Minimum
Coldest month (January) / *Mois le plus froid (janvier)*	-14.66 °C	-23.05 °C
Warmest month (July) / *Mois le plus chaud (juillet)*	20.05 °C	8.05 °C

Average precipitation/*Précipitation moyenne*

Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
14.22 cm	127.76 cm

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*	X	
Paediatric'ans / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*	X	
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	6	3	1
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: Yes/Oui

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*	X	
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	German Allemand	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Romain Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Retail Sector	Gouvernment (all levels)	Mining

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

WHITEHORSE
YUKON

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$65,000 - 90,000	$35,000 - 45,000
Down payment / *Mise de fonds*	6,500 - 30,000	$3,500 - 20,000
Availability / *Disponibilité*	VG/TB	VG/T.

Comments/*Observations*

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*

Comments/*Observations*

3 bedrooms: $500 - 750/M, plus utilities

3 chambres à coucher: $500 - 750/M plus les services

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*

Comments/*Observations*

Vacancy rate - 7.5%

Taux de vacance - 7.5%

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month / *Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel*)	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 55
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone*		
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for / *Informations communautaires pour*: FROBISHER BAY, N.W.T./T.N.-O

Population: 2,320 (1976) 2,333 (1981)

CLIMATE/ *CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-22.2 °C	-30.0 °C	17.98 cm	246.88 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	11.6 °C	3.8 °C		

HEALTH SERVICES/ *SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*		X	General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*		X	Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/ *ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*	
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	0	0	0	Day care centres / *Garderies pour enfants*: 0

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/ *CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Librairies *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*		X	Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Inuit	British Britannique	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	Pentacostal Pentacostale

Main employers/*Employeurs principaux*

Government of N.W.T	National Health (Fed. Dept.)	Okota and Paton

Remarks/*Observations*

Food and services 30% more than average

Le coût de la nourriture et des services 30% au-dessus de la normale

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

FROBISHER BAY
N.W.T./T.N.-O.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	N/A - S.O.	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	N/A - S.O.	
Availability *Disponibilité*	N	

Comments/*Observations*

Government controlled housing-reserved for gov't employees - administered by the N.W.T. gov't. and Public Works (Canada). A small number of privately owned units restricted to employees of private enterprises.
Logements régis par le gouvernement des T.N.-O. et Travaux Publiques Canada. Petit nombre d'habitations appartenant au secteur privé et réservées aux entreprises privées.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Availability: nil

Disponibilité: néant

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*

Comments/*Observations*

Availability: nil

Disponibilité: néant

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 60
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*		
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*	W/H	$ 140 & +
YMCA — YWCA N — Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
HAY RIVER, N.W.T./T.N.-O

Population: 3,268 (1976) 2,863 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	−21 °C	−30 °C	18.31 cm	165.10 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	21 °C	10.5 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
General practitioners / *Omnipraticiens*	X	
Gynaecologists / *Gynécologues*		X
Paediatricians / *Pédiatres*		X
Dentists / *Dentistes*	X	
General hospitals / *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals / *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics / *Cliniques médicales*		
Pharmacists / *Pharmaciens*	X	
Home for the aged / *Foyers pour les vieillards*		X

EDUCATION/*ÉDUCATION*

	Primary/*Primaire*	Secondary/*Secondaire*	Trade schools/*Écoles de métier*
English/*Anglais*	1	1	0
French/*Français*	0	0	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes/*Oui*	No/*Non*
Libraries / *Bibliothèques*	X	
Museums / *Musées*		X
Art galleries / *Galeries d'art*		X
Concert halls / *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Native Indian Indien Nord-Américain	French Français

Main religious denominations/*Religions principales*

Roman Catholic Catholique Romaine	Anglican Anglicane	United Church Eglise Unie

Main employers/*Employeurs principaux*

Pinepoint Mine Ltd.	Northern Transportation Co. Ltd.	CNR (CNT) Corporation

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

HAY RIVER
N.W.T./T.N.-O.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$40,000 - 70,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 4,000 - 7,000	
Availability *Disponibilité*	L	N

Comments/*Observations*

No new construction although adequate serviced land is available.

Les activités de construction demeurent inéxistantes bien que des terrains adéquatement aménagés aux fins du logement soient disponibles.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	N	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
N	N	N	N	N	F/P

Comments/*Observations*

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	W	$165
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA N Tel. No. *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
INUVIK, N.W.T./T.N.-O

Population 3,116 (1976) 3,147 (1981)

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-24.11 °C	-34.5 °C	10.13 cm	173.99 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	19.16 °C	7.38 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X	
Gynecologists *Gynécologues*		X
Paediatricians *Pédiatres*		X
Dentists *Dentistes*	X	
General hospitals *Hôpitaux généraux*	X	
Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X
Medical clinics *Cliniques médicales*		
Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	1	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP
English/*Anglais*	0	0	0
French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*: No/Non

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*	X	
Museums *Musées*		X
Art galleries *Galeries d'art*		X
Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

Other Canadians Autres Canadiens	Native Indian/Inuit Indien Nord-Américain/Inuit	British Britannique

Main religious denominations/*Religions principales*

Anglican Anglicane	Roman Catholic Catholique Romaine	Pentecostal - Baptist Pentecostale - Baptiste

Main employers/*Employeurs principaux*

Government of N.W.T.	Federal Government	Oil/Gas Industry

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

INUVIK
N.W.T./T.N.-O.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses / *Maisons*	Condominiums / *Copropriétés*
Price range / *Échelle de prix*	$90,000 - 125,000	N/A - S.O.
Down payment / *Mise de fonds*	$20,000 - 55,000	
Availability / *Disponibilité*	L	N

Comments/*Observations*

No new construction. Trailers: $21,000 plus.

Pas de construction à l'heure actuelle. Remorques: $21,000 et plus.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less / *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more / *et plus*
N	N	N	N	N	N

Comments/*Observations*

Few market rentals. Public housing supply - good.

Pénurie de maisons à louer. Disponibilité de logement social - bonne.

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less / *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more / *et plus*
N	N	N	N	N	N

Comments/*Observations*

Supply of apartments is very good for Public servants; quality fair in Government controlled housing.

L'offre d'appartements est très bonne pour les employés du gouvernement et la qualité est passable pour les maisons dont le gouvernement est propriétaire.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE* (D - per day; W - per week; M - per month) / *(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)*			Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person / *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*			D/Q	$ 50
Motel – Units with kitchenettes / *Motel – Chambres avec installations ménagères*			N	N
Special weekly/Monthly rates for family accommodation / *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*				
YMCA — YWCA	N	Tel. No. / *N° de téléphone* N		N
Room and board (approximate cost-range) / *Chambre et pension (échelle approximative)*				

Further information/*Renseignements*

Employment and Immigration Canada / Emploi et Immigration Canada

COMMUNITY INFORMATION
INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES

Community information for
Informations communautaires pour
YELLOWKNIFE,
N.W.T./T.N.-O

Population 8,256 1976 9,483 1981

CLIMATE/*CLIMAT*

Average temperature/*Température moyenne*	Maximum	Minimum	Average precipitation/*Précipitation moyenne* Rain/*Pluie*	Snow/*Neige*
Coldest month (January) *Mois le plus froid (janvier)*	-24.2 °C	-32.77 °C	13.86 cm	119.38 cm
Warmest month (July) *Mois le plus chaud (juillet)*	20.5 °C	11.44 °C		

HEALTH SERVICES/*SERVICES DE SANTÉ*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
General practitioners *Omnipraticiens*	X		Dentists *Dentistes*	X		Medical clinics *Cliniques médicales*	X	
Gynaecologists *Gynécologues*	X		General hospitals *Hôpitaux généraux*	X		Pharmacists *Pharmaciens*	X	
Paediatricians *Pédiatres*	X		Children's hospitals *Hôpitaux pour enfants*		X	Home for the aged *Foyers pour les vieillards*	X	

EDUCATION/*ÉDUCATION*

Primary/*Primaire*		Secondary/*Secondaire*		Trade schools/*Écoles de métier*	
English/*Anglais*	5	English/*Anglais*	3	English/*Anglais*	0
French/*Français*	0	French/*Français*	0	French/*Français*	0

University - College - CEGEP/*Université - collège ou CEGEP*

	University	College	CEGEP		*Université*	*Collège*	*CEGEP*
English/*Anglais*	0	0	0	French/*Français*	0	0	0

Day care centres / *Garderies pour enfants*:

ARTISTIC AND CULTURAL CENTRES/*CENTRES ARTISTIQUES ET CULTURELS*

	Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*		Yes *Oui*	No *Non*
Libraries *Bibliothèques*	X		Museums *Musées*	X		Art galleries *Galeries d'art*	X		Concert halls *Salles de concert*		X

Main ethnic groups/*Groupes ethniques principaux*

British Britannique	Native Indian Indien Nord-Américain	German Allemand

Main religious denominations/*Religions principales*

Romain Catholic Catholique Romaine	United Church Eglise Unie	Anglican Anglicane

Main employers/*Employeurs principaux*

Government	Mining	Transportation

Remarks/*Observations*

Employment and Immigration Canada Emploi et Immigration Canada

HOUSING INFORMATION — *INFORMATION RELATIVE AU LOGEMENT*

Housing information for:
Information sur le logement pour:

YELLOWKNIFE
N.W.T./T.N.-O.

(Supply: VG - very good; G - good; F - fair; L - limited; N - nil; N/A - information not available)
(Offre: T.B. - très bonne; B - bonne; P - passable; L - limitée; N - néant; S.O. - sans objet)

UNITS TO PURCHASE / *LOGEMENTS À ACHETER*

Relates to a 3-BR house or a 2-BR condominium
Maison de 3 chambres à coucher ou copropriété de 2 chambres à coucher

	Houses *Maisons*	Condominiums *Copropriétés*
Price range *Échelle de prix*	$55,000 - 100,000	N/A - S.O.
Down payment *Mise de fonds*	$ 5,500 - 22,000	N/A - S.O.
Availability *Disponibilité*	L	N

Comments/*Observations*

Existing market supply low. Due to cost of housing, trailers are used extensively. New: $20,000 & up. Availability of trailers is low.

Offre du marché actuel est restreinte. Etant donné le coût élevé, les remorques sont fort utilisées. Remorques neuves: $20,000 et plus. Offre restreinte.

HOUSES TO RENT / *MAISONS À LOUER*

Relates to a 3-BR house
Maison de 3 chambres à coucher

250 or less *ou moins*	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 – 450	450 and more *et plus*
N	N	N	N	N	L

Comments/*Observations*

APARTMENTS TO RENT / *APPARTEMENTS À LOUER*

Relates to a 2-BR apartment
Appartement de 2 chambres à coucher

200 or less *ou moins*	200 – 250	250 – 300	300 – 350	350 – 400	400 and more *et plus*
			L	L	L

Comments/*Observations*

Apartment vacancy rate is nil.

Taux de vacance des appartements est nil.

TEMPORARY ACCOMMODATION / *LOGEMENT TEMPORAIRE*

(D - per day; W - per week; M - per month)
(Q - quotidien; H - hebdomadaire; M - mensuel)

	Code	Rates / *Taux*
Hotel/Motel – Medium cost-range per person *Hôtel/motel – Échelle moyenne de prix par personne*	D/Q	$ 40
Motel – Units with kitchenettes *Motel – Chambres avec installations ménagères*	D/Q	$ 30
Special weekly/Monthly rates for family accommodation *Taux hebdomadaire/mensuel spéciaux pour logement familial*		
YMCA — YWCA Tel. No. / *N° de téléphone* 873-4767	D/Q	$ 20
Room and board (approximate cost-range) *Chambre et pension (échelle approximative)*		

Further information/*Renseignements*